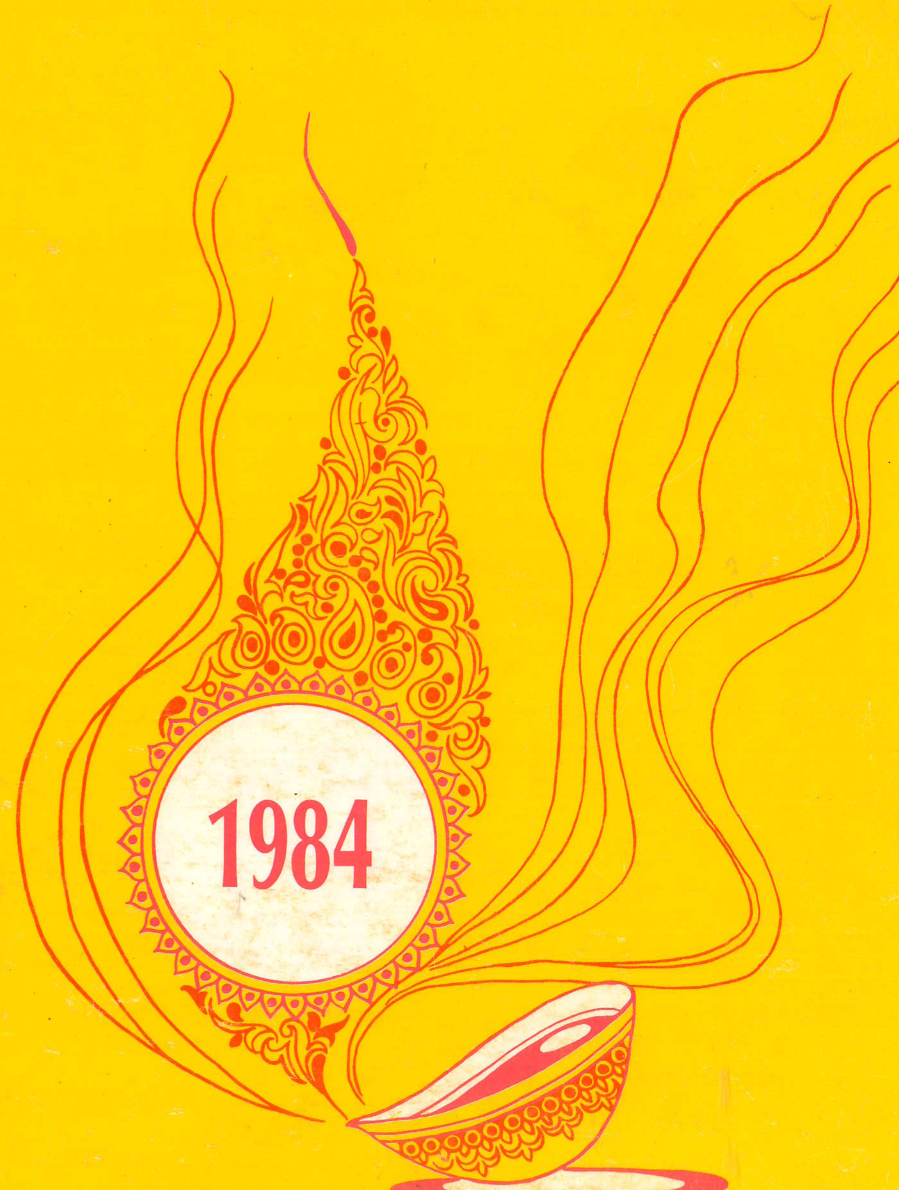
THE CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY

Diwali

THE FESTIVAL OF LIGHTS



Wishing all a Happy Diwali

and a

Prosperous New Year

FARGO TRADING

DIRECT IMPORTERS
GENERAL WHOLESALE TO THE PUBLIC

3 MALTA HOUSE
MALTA ROAD
SALT RIVER

PHONE:
BUSINESS: 47-6620
RESIDENCE: 47-8810

the cape hindu cultural society

extend their heartiest greetings to all for a happy deepavali and a prosperous new year

દિવાળી અભિનંદન

YOU PAY LESS AT
CLICKS
FOR EVERYTHING OF THE BEST.

તંત્રી સ્થાનેથી

કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી તરફથી આ વર્ષે પણ દિવાળી અંક રજૂ કરીએ છીએ, આપણી સંસ્કૃતિ અને ધર્મનું પાલન થાય તેમજ આપણી ભાષા જાગૃત રહી શકે એજ ભાવનાથી આ કાર્ય હાથ ધર્યું છે. આ દિશામાં ઘણાં સાહિત્યો પ્રસિદ્ધ થાય, તેમાં અમારો આ અલ્પ ફાળો છે. અમે આશા રાખીએ છીએ કે વાચકોને અંકમાં રજૂ થયેલી સામગ્રી પ્રેરણાદાયક બને. સંજોગવશાત્ દર વર્ષની માફક તૈયારી કરવાને માટે ખૂબજ ઓછો સમય મળ્યો છે. પૂરતી જાહેર ખબરો તથા લેખન સામગ્રી ના અભાવે છેલ્લી મિનિટ સુધી રાહ જોવી પડી છે, પરંતુ સમાજ ના ઉત્સાહી યુવકોની અથાક મહેનતે સમયસર કામકાજ પૂરૂ કર્યું છે.

આપણા ગુજરાતી સમાજ માં, લેખો, વાર્તાઓ તથા કાવ્યો મોકલાવી શકે એવા શક્તિશાળી ભાઈ-બહેનો છે, પરંતુ બધાંનો સાથ-સહકાર સાંપડતો નથી. સ્થાનિક અને બહાર ના ભાઈ બહેનો તરફથી લેખન સામગ્રી અને પ્રોત્સાહન મળે એવી આશા તો જરૂર રાખીએ છીએ. સંભવ છે કે બધાંનો સંપર્ક સાધી શક્યા નથી.

આપણી આસપાસ નજર કરીશું તો જણાશે કે અન્ય પ્રજાઓ પોતાની સંસ્કૃતિના ગૌરવને સાચવવા અને વિકસાવવા કેવા ભગીરથ પ્રયાસો કરે છે. આપણે ગુજરાતીઓ એ પણ પાછલી હરોળમાં થી આગળ આવવા પ્રયાસો કરવા ખાસ જરૂરી છે.

આ અંક પ્રસિદ્ધ કરવામાં અમને ભાઈ બહેનો તરફથી જે સાથ-સહકાર મળ્યો છે, તેમનો અને જાહેર ખબરો આપી આર્થિક મદદ કરનારા વ્યક્તિઓ તેમજ પેઢીઓનો અમે આભાર માનીએ છીએ. સર્વે લેખકોનો પણ અમે હાર્દિક આભાર

EDITORIAL

Once again the Cape Hindu Cultural Society takes pleasure in publishing its Annual Diwali Magazine. We are convinced that our Hindu cultural and religious heritage is a source of pride and inspiration. The depth of its philosophy has a universal application. It is essential that we maintain our culture and religion.

It is also our belief that the Gujrati language should not be allowed to fade away. Various other forms of Gujrati literature are published periodically, motivated by the idea of keeping our language alive and this is our small contribution to this end. We hope that the articles published herein will be a source of inspiration to our readers.

As in previous years, this year too we have been left with limited time for the preparation of the brochure because of the slow response of advertising sponsors and authors. However, the dedication and untiring efforts of some of our members has enabled us to accomplish this task in time.

We regret that, even though we have numerous authors in our community who could assist by submitting articles worthy of publication, the response has been disappointing.

There is a degree of apathy in our community which needs to be eradicated if we are to make any progress towards the cultural and spiritual upliftment which we seek. The younger generation should take the initiative and pave the way by more involvement in community affairs.

We are grateful to all our sponsors who have made this brochure possible. Also to all the authors who have submitted articles for publication.

A special thanks must go to the individuals and bodies whose untiring efforts have enabled us to complete this brochure in time.

We would like to extend our cordial Diwali Greetings to You and Pray that the New Year will bring Peace and Joy to All.

P.S. The Editorial Board would like to comment that the sentiments and thoughts expressed in this Magazine do not necessarily reflect those of the Editorial Board.

Best wishes for
Happy Diwali and a
Prosperous New Year

from

Elite

SUPERMARKET

SHOP AT ELITE – IT MAKES MORE CENTS.

KLIPFONTEIN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

helping you is our number one priority.

Our Consumer Advisers are your number one helpers.

Pick 'n Pay
Discount Supermarkets

We don't just talk about it. We do it.

માનીએ છીએ. ભવિષ્યના અંકોને વધારે સમૃદ્ધ બનાવવા
આપ સૌનો ફાળો મળશે એવી આશા રાખીએ છીએ.

આપ સૌને દિવાળીના અભિનંદન અને આવતી
કાલથી શરૂ થતુ નૂતન વર્ષ આપને અને આપના
કુટુંબીજનોને સર્વ પ્રકારે સુખદાયી નીવડે એવી
અમારી શુભ ભાવના છે.

તા.ક. અંકમાં પ્રસિદ્ધ થયેલા લેખો, કાવ્યો અને બીજી
સામગ્રીમાં દર્શાવાયેલા બધાંજ વિચારો સાથે તંત્રી મંડળ
સહમત છે એમ આલેખાશે નહીં.

HIRABHAI MAKAN PATEL & FAMILY
44 YUSUF GOOL BOULEVARD, GATESVILLE 7764

A Happy Diwali and Prosprous New Year to all our Hindu Friends and Clients

FAROUK EBRAHIM & STAFF

TOYOTA
MARKET TOYOTA

COLLEGE ROAD, RYLANDS ESTATE,
PHONE: 67-9130/1, 67-9143

THE MANAGEMENT AND STAFF OF

PICK-A-CAKE

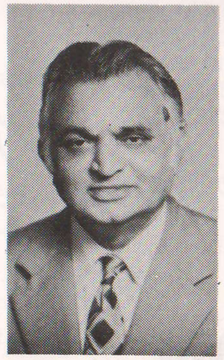
Wish all our Hindu Friends and Patrons
A Happy Diwali and A Prosperous New Year

SPECIALISTS IN BIRTHDAY AND WEDDING CAKES
SUNDAY SPECIALITY: TRY OUR OVEN FRESH "NAAN"

786 KLIPFONTEIN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764 • TELEPHONE 637-5597

પ્રમુખશ્રી નો સંદેશો

ગોવિંદભાઈ બી. પટેલ



Chairman's Message ...

GOVINDBHAI B. PATEL

ભાઈઓ, બહેનો અને બાળકો, છેલ્લા થોડાંક વર્ષો થયા સંસ્થાની શું પ્રગતિ થઈ છે તે વિષે કઈંક ખુલાસો કરુ એ યોગ્ય ગણાય.

સંસ્થાની સ્થાપના કર્યા બાદ સભ્યોને લાગ્યું કે બધી જ પ્રવૃત્તિઓ ચાલુ રાખવા માટે મકાનની જરૂર છે. પરિણામે ત્રણ વિભાગનુ મકાન બાંધવા નક્કી થયુ, બાળવાડી અને ગુજરાતી શાળા, મંદિર તેમજ એક મોટો હોલ. પહેલો વિભાગ, જે બાળવાડી અને ગુજરાતી શાળાનો છે, તે મકાન લગભગ પૂરુ થવા આવ્યુ છે. એ બાંધકામ ના નાણા સ્થાનિક કુટુંબો તેમજ બહારગામ એટલે નાટાલ અને ટ્રાન્સવાલ ઉઘરાણુ કરવાથી મળી રહ્યા છે. જે જે ભાઈ બહેનોએ ઉદાર દિલ રાખી એ ઉઘરાણાં માં અમને સાથ આપ્યો છે તેઓ સૌનો હું અત્યંત આભાર માનું છુ.

આ પહેલા વિભાગની ઉદ્દ્ઘાટન વિધિ ડિસેમ્બર માસમાં રાખવાનો અભારો ઈરાદો છે, જેમાં ભાગ લેવા માટે સમાજના દરેક ભાઈ બહેનોને આમંત્રણ પાઠવવામાં આવશે.

એક વાત ચોક્કસ, કે નાણાં ઉપરાંત અમુક સભ્યોએ બાંધકામ પ્રત્યે ઘણી જ મહેનત ઉઠાવી છે. તેમની અથાક મહેનતથી જ આ પહેલા વિભાગનું બાંધકામ

I would like to comment briefly on the most significant activities and progress of the society during the past few years. Since its inception, the society realised the necessity of its own premises for carrying out its functions. A three unit project, comprising a Kindergarten and Vernacular Class Unit, a Temple and a Multi-Function Hall was planned. Funds for the first unit, the Kindergarten and School Unit were mostly raised locally. A fund-raising drive was embarked upon in Natal and Transvaal and I would like to extend my sincere gratitude to the various kind-hearted and generous ladies and gentlemen who made our fund-raising efforts in those centres a success. We are greatly obliged to them. Whilst work on this unit is nearing completion upstairs, many activities are taking place for over a year in the completed downstairs section. The official inauguration ceremony of this first unit is planned for December. The entire community will be invited to participate on this auspicious occasion.

With money alone this task could not have been accomplished. I wish to thank the members who have been involved in the actual construction, for their sincere and untiring efforts. I am proud to announce that the Kindergarten, which will become functional next year will be open to all. The Gujarati School will be transferred to this building as well.

The next phase will be the construction of the Temple which will cost approximately R200 000. Many people have indicated their eagerness to contribute to this phase, which is very encouraging.

I would like to take this opportunity to thank my colleagues and fellow officials on the committee, past and present, who have given me their loyal support during my period of office. This is

Diwali and New Year Greetings

FROM

AVALON RECORD & VIDEO CENTRE

1 – 3 MAVIS ROAD · RYLANDS ESTATE
TELEPHONE 67 1908   A/H 67 1965

Worldwide Entertainment in Music and Video Films. Also Video Machines and Films on Hire

GUJARATI & HINDI FILMS

CONTRACTS
100 MOVIES — R100
35 MOVIES — R50
15 MOVIES — R30

INTERSTELL VIDEO ORGANIZATION

All Filming on Video Cassettes
EXPERTLY DONE

WEDDINGS · ENGAGEMENTS
LECTURES · PARTIES etc.

With Titles and Sound.Editing done

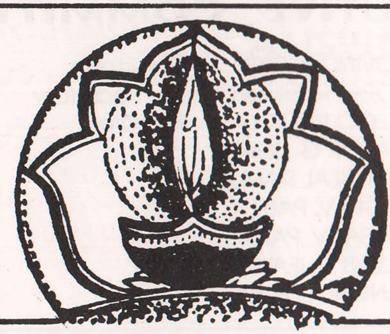
CONTACT: OSMAN or SEDICK
TELEPHONE: 67 1908 (A/H) 638 5021 · 67 2019

પૂર્ણ થવા આવ્યુ છે. તેઓ સૌનો હું હાર્દિક આભાર માનુ છું. ખુશીની વાત તો એ કે બાળવાડી આવતા વર્ષમાં ચાલુ કરી દેવાનો ઇરાદો છે, જે આસપાસ વસતાં બધાં જ બાળકો માટે ખુલ્લી મૂકવામાં આવશે. ઉપરાંત ગુજરાતી શાળા પણ નવા મકાનમાં ચાલુ થઇ જશે.

માળપર કામ ચાલું છે છતાં નીચેના ભાગમાં આજે વર્ષ ઉપર થયાં વિવિધ પ્રવૃત્તિઓ ચાલી રહી છે, એ હર્ષની વાત છે. હવે પછી મંદિર બાંધવા અંગે વિચારણા થઇ રહી છે, જેનો ખર્ચ આશરે R૨૦૦,૦૦૦ થશે એમ ગણી શકાય. ઘણાં ભાઇબહેનોએ મંદિર બાંધવાના ખર્ચ પેટે નાણા આપવા ઇંતેજારી બતાવી છે, એ ઘણી જ ઉત્તેજન ભરેલી વાત છે.

આ તકે ભૂતકાળમાં, તેમજ હાલમાં મારી સાથે મારા સાથી કાર્યવાહકો અને જાહેર સમિતિના સભ્યોનો હું અત્યંત આભાર માનુ છું. મારી અસ્વસ્થ તંદુરસ્તી દરમિયાન તેઓ સર્વે કાર્યો કાળજીપૂર્વક સંભાળી લે છે. આવી વફાદારી પ્રશંસનીય છે. સંસ્થાના સભ્યો તરફથી પણ મને સારો સાથસહકાર મળ્યો છે તે સૌનો પણ હું આભાર માનુ છું.

અંતમાં આપ સૌને દિવાળીના અભિનંદન અને આવતી કાલથી શરૂ થતું નવુ વર્ષ સૌને માટે સુખદાયક નિવડે એવી મારી પ્રભુ પ્રત્યે પ્રાર્થના છે.



particularly appreciated because of my failing health. I am also deeply grateful to all members of the community for their splendid support and encouragement. Finally I would like to extend warm greetings for ***A HAPPY DIWALI and A PROSPEROUS NEW YEAR TO ALL. GOD BLESS.***

"Mother ! I am yantra (instrument), Thou art yantri (one who works the machine), I am the room, Thou art the dweller ; I am the sheath, Thou art the sword ; I am the chariot, Thou art the charioteer ; I do just as Thou makest me do; I speak as Thou makest me speak ; I behave as Thou makest me behave ; not 'I', not 'I', but 'Thou'."

—Shri Ramakrishna

GENERAL COMMITTEE OF THE CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY 1984 - 1985

GOVIND B. PATEL — *Chairman*
JERAM V. PATEL — *Vice-Chairman*
HARGOVIND B. GOVAN — *Vice-Chairman*
KHANDOO R. DAYARAM — *Secretary*
GOPAL R. BILLIMORIA — *Secretary*
BHAGAT B. GOVAN — *Treasurer*
BALOO BHOOLA — *Treasurer*
SHANTILAL RAMJEE
THAKOR G. BHIKA
RAMESH C. BHIKA

KANU D. SUKHA
GULAB E. JEAVEN
RAMCHANDRA L. KOVID
NAGIN V. PATEL
HANSABHEN P. PARSHOTAM
GAMAN V. KASSEN
LUXMIBHEN L. RANCHOD
MANGOO L. DESAI
DINESH H. GOVAN
NAGIN G. BHIKA

JERAM D. SUKHA
HARISH M. RAMA
KANTILAL V. PATEL
NANOO K. HIRA
RATILAL V. PATEL
MOHAN B. KALAN
MUKESH R. GOVAN
KANTILAL S.J. PATEL
KHUSAL V. PATEL
RANCHOD P. PATEL

PUBLICATION COMMITTEE

GOPAL R. BILLIMORIA — *Chairman*
NAGIN V. PATEL — *Secretary*
KHANDOO R. DAYARAM — *Treasurer*

KANU D. SUKHA
NAGIN G. BHIKA
KANTILAL V. PATEL

NANOO K. HIRA
RATILAL V. PATEL
KANTILAL S.J. PATEL

ASSISTED BY

GOVIND B. PATEL
THAKOR G. PATEL
RAMCHANDRA L. KOVID
GANESH P. LALLA

MAGAN P. LALLA
ARVIND K. RATANJEE
JAYASH R. BILLIMORIA
THAKOR BILLIMORIA

HARISH M. RAMA
GAMAN V. KASSEN
DOLAT M. HIRA
SUBHASH N. RAMA

TRUSTEES

GOVIND B. PATEL — *Chairman*
RAMESH C. BHIKA — *Secretary*
BHAGAT B. GOVAN — *Treasurer*
SHANTILAL RAMJEE
THAKOR G. BHIKA
JERAM V. PATEL
HARGOVIND B. GOVAN

EXECUTIVE COMMITTEE

GOVIND B. PATEL — *Chairman*
GOPAL R. BILLIMORIA — *Secretary*
BALOO BHOOLA — *Treasurer*
THAKOR G. BHIKA
SHANTILAL RAMJEE
NAGIN V. PATEL
KHUSAL V. PATEL
GULAB E. JEAVEN
RANCHOD P. PATEL

KINDERGARTEN COMMITTEE

KANOO D. SUKHA — *Chairman*
NAGIN V. PATEL — *Secretary*
BHAGAT B. GOVAN — *Treasurer*

GOVIND B. PATEL
JERAM V. PATEL
KHANDOO R. DAYARAM
GOPAL N. BILLIMORIA

SHANTILAL RAMJEE
RAMESH C. BHIKHA
KANTILAL V. PATEL
KANTILAL S.J. PATEL

BUILDING COMMITTEE

BHAGATSINGH B. GOVAN — *Chairman*
KANU D. SUKHA — *Vice-Chairman*
NAGIN V. PATEL — *Secretary*
ARVIND D. SUKHA
KANTILAL V. PATEL
HARGOVIND B. GOVAN
PRAFUL N. BHAWAN
HARISH M. RAMA
BALOO B. KALAN
KHANDOO R. DAYARAM

HARGOVIND B. HARRY
RANCHOD PARSOTAM
SHANTILAL RAMJEE
MOHAN B. KALAN
JERAM D. SUKHA
JERAM V. PATEL
ARVIND B. BHOODIA
BHARAT T. BHIKHA
NONOO K. HIRA

SUDHIR MAGAN
GOPAL N. BILLIMORIA
NAGIN G. BHIKHA
SHANTILAL C. BHIKHA
ARVIND N. BHAWAN
THAKOR H. BILLIMORIA
RAMESH C. BHIKHA
KHUSHAL V. PATEL
BALOO BHOOLA

SCHOOL COMMITTEE

RAMCHANDRA L. KOVID — *Chairman*
HANSABHEN P. PARSOTAM — *Secretary*
JERAM V. PATEL — *Treasurer*

GOVIND B. PATEL
HARGOVIND B. GOVAN
JERAM D. SUKHA
GULAB E. JEAVEN

NANOO K. HURA
MUKESH R. GOVAN
GOPAL N. BILLIMORIA
BHAGATSINGH B. GOVAN

COMMITTEE FOR AUSPICIOUS AND INAUSPICIOUS OCCASIONS

HARGOVIND B. GOVAN — *Chairman*
NAGIN G. BHIKHA — *Secretary*
BALOO BHOOLA
RATILAL VANMALI
GULAB E. JEAVEN
LUXMIBHEN L. RANCHOD
MANGOO L. DESAI

Coppenhall/Walker Advertising

GENERAL COMMITTEE OF THE SOCIETY

Front Row (Left to Right): Ramchandra L. Kovid, Khandoo R. Dayaram (Secretary), Thakor G. Bhikha, Gopal R. Billimoria (Secretary), Hargovind B. Govan (Vice-Chairman), Govind B. Patel (Chairman), Jairam V. Patel (Vice-Chairman), Bhagat B. Govan (Treasurer), Hansa P. Parsotam and Luxmibhen L. Ranchod

Middle Row (Left to Right): Shantilal Ramjee, Nanoo K. Hira, Ranchod Parsotam, Nagin G. Bhikha, Khoosal V. Patel, Mangoo L. Desai, Nagin V. Patel, Mukesh R. Govan, Gulab E. Jeaven and Kantilal S. Patel

Back Row (Left to Right): Baloo Bhoola (Treasurer), Jairam D. Sukha, Ratilal Vanmali, Mohan B. Kalan, Dinesh H. Govan, Kanoo D. Sukha, Harish M. Rama, Kantilal V. Patel and Gaman V. Kassan

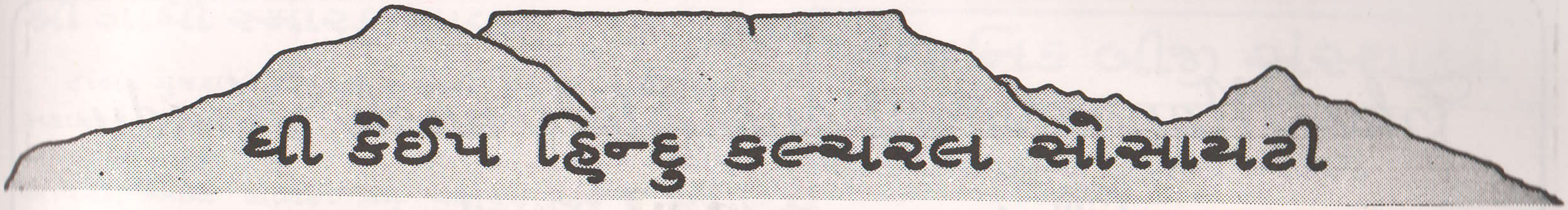
Inset: Ramesh C. Bhikha

Happy Diwali
and a
Prosperous New Year

DATAAR TRADING STORE
RYLANDS SPICE CENTRE

STOCKIST OF ALL PURE WHOLE & GROUND SPICES,
INDIAN GROCERIES & HOUSEHOLD GOODS.
FRESH VEGETABLES AND PAAN EVERY MONDAY.

32 ERNEST ROAD, RYLANDS ESTATE
PHONE: 67-2554



ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી

સંસ્થાનો ટૂંકો ઈતિહાસ

કેઈપ ટાઉનમાં કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટી મધ્યસ્થ સંસ્થા તરીકે લેખાઇ છે. આ સંસ્થાની સ્થાપના ૧૯૭૩માં થઇ હતી. સમાજની ધાર્મિક, સાંસ્કૃતિક, સામાજિક અને કેળવણીની પ્રવૃત્તિઓ સંસ્થાના આશરા હેઠળ હાથ ધરવામાં આવે છે. આ સંસ્થાની સ્થાપના પૂર્વે ૬૦-૭૦ વર્ષથી યુનાઈટેડ હિન્દુ એસોસીએશન નામે ચાલુ હતી. સંજોગોવશાત આ સંસ્થા બંધ થઇ ગઇ અને ઉપરોક્ત સંસ્થા હસ્તીમાં આવી.

સંસ્થાની પ્રવૃત્તિઓ

૧. ગુજરાતી શાળાનું સંચાલન અને નિભાવ.
૨. શાળાના આશરા હેઠળ દર રવિવારે સવારે બાળકો માટે પ્રાર્થના સભાની યોજના.
૩. દેશ પરદેશથી પધારેલા ધર્મ પ્રચારકોને બોલાવી સભાઓની યોજના.
૪. ગુજરાતી શાળાના બાળકો માટે વાર્ષિક મેળાવડો.
૫. ધાર્મિક તહેવારોની ઉજવણી.
૬. સંસ્થાના મકાનમાં કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ, કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ અને કેઈપ હિન્દુ યુવક સંઘના આશરા હેઠળ અન્ય પ્રવૃત્તિઓ ચાલે છે, જેમાં ખાસ કરીને નવરાત્રીની ઉજવણી ઘણા ઉત્સાહ અને ઉમંગથી યોજાઇ હતી.
૭. વાર્ષિક દિવાળી અંકનુ પ્રકાશન.
૮. આવતા વર્ષે બાળવાડી ચાલુ કરી દેવાનો ઈરાદો છે. ગુજરાતી શાળા પણ સરકારી મકાનમાંથી સંસ્થાના મકાનમાં ખસેડવામાં આવશે.

બાંધકામ

સંસ્થાને સ્થપાયા બાદ સ્વર્ગસ્થ પ્રમુખશ્રી છીબાભાઈ જેરામભાઈ પટેલ તરફથી શાળા, મંદિર અને હોલ બાંધવા માટે ૫૫,૦૦૦ ચોરસ ફુટની જમીન દાનમાં મળી હતી. સમાજની પ્રાથમિક જરૂરિયાતો પૂરી પાડવા શાળા અને શાળાના હોલનું બાંધકામ પૂરુ થઇ રહયું છે અને હવે મંદિર બાંધવા અંગે વિચારણાઓ થઈ રહી છે.

સ્થાનિક અને બહારના ઉદાર દાતાઓ તરફથી બાંધકામ અંગે જે સુંદર ફાળો મળ્યો છે અને સમાજના અનેક સ્વયંસેવકોએ એમના સમયનો ભોગ આપી જે નિઃસ્વાર્થ મહેનત કરી છે તે બદલ સંસ્થા સર્વેનો અત્યંત આભાર માને છે. આશા રાખીએ છીએ કે આવી સદ્‌ભાવના હંમેશા કાયમ રહે.

મકાનની ઉદ્‌ઘાટન વિધિ ટૂંક સમયમાં યોજવામાં આવશે. આ માંગલિક પ્રસંગે સમસ્ત સમાજને ભાગ લેવા આમંત્રણ પાઠવવામાં આવશે.

The Management and Staff wish Hindu Patrons and Friends A Happy Diwali

LUXURAMA

THEATRE

PARK RD, WYNBERG 7800

TEL: 77-6151/2 or 77-2573

"FRIENDSHIP IS NOT BONDED BY COUNTRY, BY RACE OR BY ACQAINTANCES. TO BE ONE IN UNDERSTANDING IS QUITE ENOUGH FOR FRIENDSHIP. TRUE FRIENDSHIP LIVES NOT IN OUTWARD SMILES OF GREETINGS BUT IN THE SMILE WHICH WILL BE FROM A LOVING HEART."

શ્રી ગાંધી સ્મારક શાળા

હાલ ગુજરાતી શાળા સરકારી અંગ્રેજી હાઈસ્કૂલના મકાનમાં ચલાવવામાં આવે છે. આવતા વર્ષે આપણી સંસ્થાના બંધાયેલા નવા મકાનમાં શાળા ખસેડવામાં આવશે. આથી બાળકો વધુ અનુકૂળ અને સુગમ વાતાવરણમાં અભ્યાસ કરી શકશે.

કોઈ પણ બાળકે ગુજરાતી ભાષા શિખવી હોય તેને શાળામાં દાખલ કરી શકાય છે. પ્રાથમિક શિશુવર્ગ અને શિશુવર્ગથી ધોરણ ૪ સુધી અભ્યાસ અપાય છે. ભાષા, વ્યાકરણ, ધર્મશિક્ષા વગેરે વિષયો ભણાવવામાં આવે છે. અત્યારે શાળામાં ૧૨૫ બાળકો ભણે છે અને ૫ શિક્ષિકાઓ ભણાવે છે. શાળાના સંચાલન પર શ્રી રામચંદ્ર કોવિદ અને શ્રી ગોવિંદભાઈ બી. પટેલ ધ્યાન આપે છે. વાર્ષિક પરીક્ષા બાદ જાહેર મેળાવડો યોજાય છે. આ પ્રસંગે બાળકો તરફથી મનોરંજન કાર્યક્રમ રજુ થાય છે. પરીક્ષામાં ઉપસ્થાને આવેલા બાળકોને ઈનામો આપવામાં આવે છે. કવિતા, ગીતાપાઠ, ભાષણ વિગેરેના વિષયોની સ્પર્ધાઓ યોજવામાં આવે છે.

દર રવિવારે સવારે બાળકો માટે પ્રાર્થના સભા રાખવામાં આવે છે. આ સભામાં હવન વિધિ, ભજનકીર્તન, ધાર્મિક પ્રવચનો વિગેરે યોજાય છે અને સમાજના વડીલો પણ ભાગ લે છે.

સ્થાનિક બીજી સંસ્થાઓ

ધી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ

ગુજરાતી ભાષાનું વહેણ વહેતું રહે એવાં શુભ હેતુથી દર વર્ષે દિવાળી અંકની પ્રસાદી અર્પતા ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીને અમારા અભિનંદન! પ્રકાશન સમિતિના સર્વે સભ્યો ધન્યવાદને પાત્ર છે.

પરમકૃપાળુ પરમાત્માની કૃપાથી ભજન મંડળ છેલ્લા ૪૮ વર્ષ દરમિયાન પ્રગતિમય બન્યું છે. ધર્મપ્રેમી ભાઈ અને બહેનોના ઉત્સાહભર્યા સાથ સહકારથી ધર્મ અને સંસ્કૃતિનો પ્રચાર થતો આવ્યો છે. સ્થાનિક હિન્દુ સંસ્થાના દરેક ધાર્મિક પર્વોની ઉજવણીમાં સંપૂર્ણ ભાગ ભજવે છે અને પવિત્ર અધિક અને શ્રાવણ માસ દરમિયાન ભજનકીર્તન અને ધાર્મિક પ્રવચનોનો કાર્યક્રમ યોજે છે, તેમજ ઉત્સાહભર્યા સહકાર મળવાથી ભાઈબહેનોના આમંત્રણે તેમના ગૃહે ભજનકીર્તનનો કાર્યક્રમ યોજાય છે.

આ વર્ષે, પ્રભુ કૃપાથી ભજન મંડળની બધી પ્રવૃત્તીઓ ગાંધી સ્મારક શાળાના હોલમાં ચાલુ થઈ છે. નવરાત્રી દરમિયાન માતાજીના ગરબાનો કાર્યક્રમ ભજન મંડળ અને મહિલા મંડળના આશરા હેઠળ સંસ્થાના મકાનમાં યોજાયો હતો. આ તકે ધી કેઈપ હિન્દુ કલ્ચરલ સોસાયટીના અમે ઋણી છીએ. સંસ્થાના સર્વે ભગીરથ કાર્યો સફળ થાઓ એવી પરમાત્મા પાસે અમારી પ્રાર્થના છે.

આ તકે સમાજના ધર્મપ્રેમી ભાઈબહેનોના સુંદર સહકાર અને ઉદારતા બદલ હાર્દિક આભાર

WISHING ALL OUR
FRIENDS AND CLIENTS
A HAPPY DEEPAVALI
AND HOPING ALL YOUR
DREAMS AND WISHES
MATERIALIZE DURING
THE NEW YEAR

Space Odyssey

269 VICTORIA ROAD, SALT RIVER
TEL.: 47-7200

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

from

G.B Patel & Family & K.P. Patel & Family

ESQUIRE PRESS (PTY) LTD.

VANGUARD DRIVE, ATHLONE INDUSTRIA NO.1 ATHLONE
TEL. 637-1260/1

વ્યકત કરીએ છીએ.

આપના અને આપના કુટુંબીજનોનું જીવન પ્રકાશમય બને અને પરમકૃપાળુ પરમાત્મા માનવ-જીવનનાં અંતિમ ધ્યેયને પ્રાપ્ત કરવાની શકિત અર્પે, એવી અમારી અંતઃકરણની પ્રાર્થના.

આપ સૌને દિવાળી અભિનંદન અને સાલમુબારક.

લી. કાર્યવાહકો.

પ્રમુખ : ગમનલાલ વલ્લભભાઈ
ઉપપ્રમુખ: જયરામભાઈ વનમાળીભાઈ
મંત્રી : બાલુભાઈ ભુલાભાઈ
સહમંત્રી : બાલુભાઈ કલાણભાઈ
ખજાનચી : જેરામભાઈ દયાળભાઈ
ખજાનચી : ગોપાળભાઈ બીલીમોરીઆ.

ધી કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ

ઉપરોકત મંડળની પ્રવૃત્તિઓ ખૂબ જ સુંદર રીતે થઇ રહી છે. દરેક બહેન પોતાના અમૂલ્ય સમયનો ભોગ આપી હંમેશા સાથ અને સહકાર આપે છે.

શ્રાવણ માસ દરમિયાન દર રવિવારે હવનક્રિયા, ભજન, ગરબા વગેરે ગોઠવવામાં આવે છે. ઉપરાંત, આ વર્ષે હોળી અને નવરાત્રીનો કાર્યક્રમ પણ ધામધૂમથી ઉજવાયો છે, જેમાં સમાજના દરેક ભાઇબહેનો અને બાળકોએ ઘણા ઉત્સાહથી ભાગ લીધો હતો.

સમાજના સર્વે ભાઇબહેનો અને બાળકોને દિવાળીનાં અભિનંદન પાઠવીએ છીએ અને પ્રભુને પ્રાર્થીએ છીએ કે આવતી કાલથી શરૂ થતુ નૂતન વર્ષ સૌને માટે દરેક રીતે સુખદાયક નિવડે.

લી. કાર્યવાહકો

પ્રમુખ : લક્ષ્મીબહેન લક્ષ્મણભાઈ
મંત્રી : જમનાબહેન નાથુભાઈ
ખજાનચી: તારાબહેન ગમનલાલ

THE CAPE YUVAK SUNGH

ANOTHER YEAR HAS PASSED AND DIWALI HAS COME AROUND AGAIN; A TIME OF THE YEAR TO CELEBRATE A JOYOUS OCCASION.

THROUGH THE INTEREST AND PERSEVERENCE OF SOME OF THE YOUTH, THE CAPE YUVAK SUNGH HAS BEGUN TO FUNCTION ACTIVELY WITHIN OUR SMALL COMMUNITY. OUTSIDERS ARE STARTING TO TAKE NOTICE, TO THE EXTENT THAT AN ANONYMOUS DONATION OF R500 WAS RECEIVED BY THE SUNGH. GESTURES LIKE THESE CAN ONLY ENCOURAGE THE MEMBERS AND ENABLE THE SUNGH TO GROW FROM STRENGTH TO STRENGTH.

MEMBERSHIP IS INCREASING CONSTANTLY. MANY MEMBERS SPECIALISING IN SPECIFIC FIELDS ARE ALWAYS WILLING TO ASSIST, OFFERING THEIR KNOWLEDGE AND EXPERIENCE.

SPECIAL COMMITTEES FORMED WITHIN THE SUNGH ARE THE NEWSLETTER, SPORTS AND FUND-RAISING COMMITTEES, ALL THREE OF WHICH ARE VERY ACTIVE. SLOWLY, BUT SURELY, OUR MEMBERS ARE ALSO TAKING PART IN CULTURAL ACTIVITIES AS COULD BE SEEN DURING SHRAVAN AND NAVRAATRI. OUTDOOR ACTIVITIES ARE POPULAR DURING SUMMER WHEN OUTINGS AND HIKES ARE ORGANISED.

DURING THE LAST TWO YEARS THERE HAS BEEN A GREATER AWARENESS AND TOGETHERNESS AMONG THE YOUTH. WE HOPE

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

DAYA CHHAGANLAL PATEL
& FAMILY

ROSHAN PRESS

(Pty) Ltd.

Holland Afrika Printers

LITHOGRAPHERS • BOXMAKERS • COMMERCIAL PRINTERS

COR. NOLL AVENUE & DAWID STREET, ATHLONE INDUSTRIA, CAPE
P.O. BOX 46, CRAWFORD 7770, CAPE
PHONE: 637-2014 & 637-3222

THAT THIS TREND WILL CONTINUE UNTIL WE HAVE A COMPLETELY UNITED GUJARATI COMMUNITY IN CAPE TOWN.

WE TAKE THIS OPPORTUNITY TO WISH YOU A HAPPY DIWALI AND A PROSPEROUS NEW YEAR.

CHAIRMAN	:	HARISH M. RAMA
VICE-CHAIRMAN	:	BHARAT BHIKHA
SECRETARY	:	THAKOR BILLIMORIA
CO-SECRETARY	:	JAYMATIBHEN LALLA
TREASURER	:	JAYESH BILLIMORIA

વેસ્ટર્ન કેઈપ ગુજરાતી પરિષદ

વેસ્ટર્નં કેઈપ ગુજરાતી પરિષદ સંજોગવશાત્ થોડા વર્ષોથી મંદતામાં આવી ગઈ હતી. આવા સંજોગોમાં કેઈપટાઉનમાં વસતા ગુજરાતીઓમાં વાતાવરણ દુઃખદ બનતુ ગયુ. આ પરિસ્થિતિ મહાગુજરાત પરિષદને યોગ્ય ન લાગતાં ચાર પ્રતિનિધિઓ (સર્વશ્રી છોટુભાઈ ગોવિંદભાઈ, રજનીકાન્તભાઈ માસ્તર, જીવણજી કલ્યાણજી અને પ્રાણલાલ લખાણી) મે માસમાં આપણા શહેરમાં પધાર્યા; અહિંની દરેક સંસ્થાના આગેવાનોને ભેગા કર્યાં, અને દરેકનાં મંતવ્ય મેળવતા દરેકે વેસ્ટર્નં કેઈપ ગુજરાતી પરિષદને ફરીવાર જાગૃત કરવાનો નિર્ણય લીધો અને સંપૂર્ણ સાથ આપવાની બાહેદારી જાહેર કરી.

કામચલાઉ કમિતિ દ્વારા બંધારણ તૈયાર કર્યું અને જાહેર જનતા સમક્ષ રજુ કરવા CINE 400 માં ૧૫મી જુલાઈ ૧૯૮૪ના રવિવારે જાહેર સભા રાખી. સભામાં જનતાની હાંજરી જોઈતા પ્રમાણમાં ન હતી, છતાં બંધારણ અપનાવ્યું, કાર્યવાહકો અને જાહેર સમિતિ નિમાઈ.

સમિતિ અવરનવર મળી, પી. ઈ. મુકામે મળેલ મહા ગુજરાત પરિષદની કારોબારી સભામાં હાજરી આપી સારો ભાગ ભજવ્યો.

હવે અહિ સ્થાનિક આપણે શું કરવાના? અમારો મુખ્ય ધ્યેય અત્યારે તો એ છે કે સ્પર્ધાં રાખવી, જેમાં આપણી ઊગતી પેઢીમાં ભારતીય સંસ્કૃતિ અને કળા કેટલી છે તે ખીલવી આગળ લાવવી. આ સ્પર્ધાં આવતા વર્ષની શરૂઆતમાં રાખવાના વિચારો છે, એ સબંધીની પત્રિકાઓ રવાના થશે.

કોઈ પણ સંસ્થાની સફળતા તેના સભ્યોના સાથ સહકાર વડે જ હોય છે. કાર્યકર્તાઓ તો એમનો યથા શકય પ્રયાસ કરશે, પણ જનતા તરફથી સાથ ન મળે તો તે સંસ્થા નિષ્ફળ જશે.

આપણે જે વારસો મૂકી જઈશુ તેનો લાભ આપણી ભાવી ઊગતી પેઢીને મળશે.

આ સંસ્થા સર્વેના લાભ માટે સજીવન કરવામાં આવી છે, દરેકના સાથની અપેક્ષા સેવીએ છીએ.

આ સંસ્થા દ્વારા કોઈ પણ યોગ્ય પ્રવૃત્તિ કરાવવા ઈચ્છતા હો, તો અમોને તમારા વિચારો રજુ કરવા વિનંતિ છે.

લિ. કાર્યવાહકો.

પ્રમુખ : હિંમતલાલ મકનજી   ઉપ પ્રમુખ : ઠાકોરભાઈ ઘેલાભાઈ
મંત્રીઓ : અશ્વિનકુમાર મનુભાઈ અને ગમનલાલ વલ્લભભાઈ
ખજાનચીઓ : રામજીભાઈ મગનલાલ અને ગુલાબભાઈ ઈચ્છુભાઈ

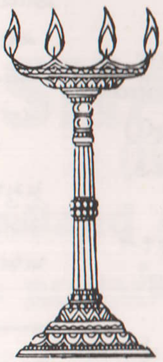
A HAPPY DIWALI AND A PROSPEROUS NEW YEAR

PS

PARKER'S SOUND

SOUND SPECIALISTS

TEL. 637-2090



આપના અને આપના કુટુંબીજનોનું જીવન
પ્રકાશમય બને અને પરમકૃપાળુ પરમાત્મા
માનવજીવન નાં અંતિમ ધ્યેય ને પ્રાપ્ત કરવાની
શકિત અર્પે .... એવી અમારી નમ્ર પ્રાર્થના છે !

ધી કેઈપ હિન્દુ ભજન મંડળ

Wishing you a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

from

THE CAPE HINDU BHAJAN MANDAL

P.O. BOX 197, GATESVILLE 7764

CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY
BRIEF HISTORIC BACKGROUND

The Cape Hindu Cultural Society is regarded as the representative body of the Hindu community of Cape Town. This Society was established in 1973. Religious, cultural and educational activities of the community are conducted under the auspices of the Society. Before it was established, the United Hindu Association had been in existence for 60 - 70 years, fulfilling the same purpose. Due to unfortunate circumstances, this Association ceased to exist and the above Society was formed.

ACTIVITIES OF THE SOCIETY

1. Administration and maintenance of the Gujrati School.
2. Religious service every Sunday morning as an extra-curricular activity of the School.
3. Arrangement of lectures and meetings when visiting religious dignitaries and lecturers are in Cape Town.
4. Annual celebration for the children of the Gujrati School.
5. Celebration of religious festivals.
6. The Society's newly completed School Hall is utilised by The Cape Hindu Bhajan Mandal, The Cape Hindu Mahila Mandal and The Cape Hindu Yuvak Sungh for numerous activities. In particular, the "Navratri" Festival generated great enthusiasm and attracted many people.
7. Annual publication of a Diwali Magazine.

BUILDING PROJECT

After the establishment of the Society in 1973, the late Honourable Chairman Shree Shibabhai Jerambhai Patel donated land measuring 55 000 square feet for the erection of a School, Temple and Hall to meet the needs of the entire community. The School and School Hall construction has reached completion and the second phase, comprising the Temple is now under serious consideration.

The Society is indeed grateful to all the donors who have contributed so generously to the building project and we are confident that this goodwill will always prevail.

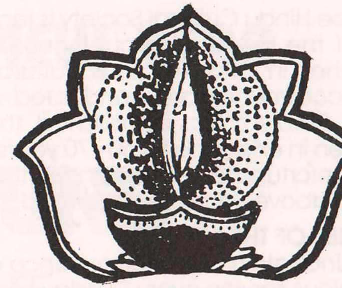
The official inauguration ceremony of the completed construction is being planned for the near future and we will be extending a cordial invitation to the entire community to participate in this memorable occasion.

Wishing all our Hindu Clients a happy Diwali and a prosperous New Year.

Standard Bank

The Standard Bank of South Africa Limited

(Registered Commercial Bank)



DIWALI GREETINGS

from

JAINTYLAL V. BAWJEE & FAMILY

of

THE NEW

bombay duck

'Take-Aways'

THE HOME OF THE ORIGINAL

Bombay Burgers and Bombay Peri-Peri Chickens

CAPE HINDU CULTURAL SOCIETY, BUILDING FUND AND GANDHI MEMORIAL SCHOOL COMBINED BALANCE SHEET AT 29 FEBRUARY 1984

	1984		1983	
ACCUMULATED FUND		R359 694		R258 722
Balance 1 March 1983	R258 722		R168 610	
Net Surplus — Society	5 688		5 318	
Net Surplus — School	11 148		5 192	
Donations Received	83 090		79 132	
Interest Received	1 046		—	
Rates Refund	—		470	
RESERVE FOR NURSERY SCHOOL FURNITURE		6 093		—
		R365 787		R258 722
FIXED ASSETS		311 002		235 172
Land and Buildings	305 419		229 589	
Chairs	5 460		5 460	
Office Furniture	123		123	
CURRENT ASSETS		67 230		25 451
Books for Resale	1 600		440	
Deposits	240		—	
Prepayments	221		215	
Funds at Call	24 920		16 650	
Bank Balances and Cash	40 249		8 146	
CURRENT LIABILITIES				
Accounts Payable		12 445		1 901
NETT CURRENT ASSETS		54 785		23 550
		R365 787		R258 722

Audited by:
CHRISTIAN MARTIN & ABRAHAMSE
Chartered Accountants (S.A.)
Athlone — Cape

Wishing you a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

from

KISMET CINEMA

PHONE : 65-1633/637-4007

and

CINE 400

PHONE: 637-5391/637-9027

WE INVITE YOU TO COME AND RELAX IN THE COMFORT AND LUXURY OF THE CINE 400 AND LISTEN TO OUR DOLBY STEREO SOUND SYSTEM — IT'S A NEW EXPERIENCE IN ENTERTAINMENT

FULLY AIR CONDITIONED * TOP CLASS ENTERTAINMENT

NOT ONLY A CINEMA – BUT A WAY OF LIFE

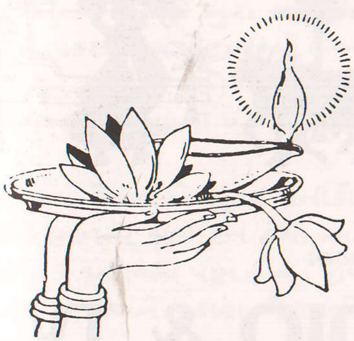
Wishing you all a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

S.J.P. INVESTMENTS

(PTY.) LTD.

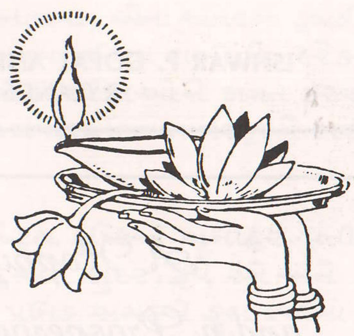
Developer of Townships and Builder of Elegant Homes

P.O. BOX 3, GATESVILLE 7764
PHONE: 637-9027/8



FROM

MRS. PANIBHEN SHIBA PATEL AND FAMILY



★ ★ ★ ★ ★ ★

GALAXY DISCO RESTAURANT

FOR THOSE WHO ARE YOUNG AT HEART, LIFE IS FOR LIVING
ENJOY YOURSELF, IT'S LATER THAN YOU THINK

TELEPHONE: 637-9132

FROM

KANTILAL AND MOHAN S. PATEL

Happy Diwali
and a
Prosperous
New Year
to all friends
and relatives

ISHWAR P. GOPAL AND NATHOO M. KARA
RYLANDS ESTATE

A Happy Diwali
and a Prosperous New Year

RAINBOW SHOE REPAIRS &
REMBRANDT SHOE REPAIRS
35 EPPING AVENUE, ELSIES RIVER

HEMENDRAKUMAR, MANOJKUMAR, DEEPAK &
SADHNA DALPATBHAI PRAG

36 RAJAH ROAD, CRAVENBY PHONE: 932-6115

Diwali Greetings
to all our
Clients and Friends

from

TAJ RADIO & TV

Cor. Klipfontein & Murton Roads, Rylands Estate 7764
Telephone: 637-4412, 638-4479

SALES, INSTALLATIONS, SERVICE & REPAIRS
ALARM SYSTEMS (Domestic & Industrial)

TAJ 'We're Simply SOUNDSATIONAL'

YOUR ONE STOP SOUND SHOP

કમળ

લેખક: મોહનલાલ બલસારા • પોર્ટ ઈલાઝેબેથ

માણસો પ્રતીકો રચે છે; એમાંથી પ્રેરણા મેળવે છે. એ પ્રતીક ચિત્રનું હોય, શિલ્પનું હોય, અભિનયનું હોય કે ઉચ્ચારનું પણ હોય. નૃત્યની એક મુદ્રા એ એક અભિનય વડે જીવનનું અમુક સ્વરૂપ પ્રકટ થાય છે. મંત્રનો ઉચ્ચાર હજાર વર્ષ પછી યે આત્માની ગહન ગુફામાં અનેરા પડઘા પાડી રહે છે, ત્યારે એનાં અર્થની સ્પષ્ટતા કરવાની રહેતી નથી. ભાષ્યની જરૂર હોતી નથી.

ભારતમાં કેટલા યે સુંદર પ્રતીકો રચાયાં છે. એની પાછળ સરળ ભાવની કોઈ દંત કથા મળે અને કોઈ ગૂઢ રહસ્ય નો સાંકેતિક પરિચય પણ હોય. જીવન નાં મર્મ જાણવાની જેમને દરકાર છે, જેમને પ્રકાશ મેળવવો છે, એમને આ રીતે આકર્ષી લીધાં છે.

આજે ક્યાંયે શાંતિ નથી. ચારે બાજુ સઘળે સામુદાયિક વાતાવરણમાં અસ્થિરતાનાં દર્શન થાય છે. એક પ્રકારની દુષિત અસર નિપજાવનારી આંધી ચઢી છે. એનો તમામ દોષ બહારની દુનિયા ને નહિ દઈ શકાય. આપણે જ આપણું પોતાનું વર્ચસ્વ વિસર્યાં છીએ. વિદેશી વાતાવરણમાં આપણાં સંસ્કાર અને શિષ્ટાચારોને વળગી રહેવા સાવધાની રાખીએ છીએ, ત્યારે ભૂલી જઈએ છીએ કે જીવનનું મંથન કરીને તારવેલા નવનીત જેવા સંસ્કારો એકલા ઉઠાવી શકાતા નથી, એ સંસ્કારો તો જે જીવનમાંથી આવ્યા હોય છે, એ જીવનની સાથે જ જીવી શકાય એમ હોય છે.

કેટલાક ભલે માનતા ન હોય, પરંતુ આપણે આપણા ભૂતકાળ તરફ પીઠ ફેરવીશું તો તેટલેથી ભાવિ તરફ વળી જવાના નથી. એમ કરવા જતા આપણે જાતને જ દગાખોર નીવડવાના, અને જે પાયા ઉપર જીવન ઘડાયું છે, તે પાયો પણ ગુમાવી બેસવાના. પછી નવાં રૂપો, માન્યતાઓ, પ્રતીકો ક્યાં ઘડી શકીશું?

કોઈ રખે માની લે કે જીવનની કઠણાઈઓ કે વિપદાઓથી આ રીતે ભાગી છૂટવાનો ઈરાદો હશે, અથવા તો ભોગવિલાસમાં આસક્ત રહીને ગુલ્તાન થવાનો કોઈનો ઈરાદો હશે. આપણે ત્યાગનો ઘણો મહિમા ગાયો છે; પ્રયાસ કર્યો છે. એણે માનવીને સાચો બનાવવા, એના અંતરમાં ડૂબકી મારી પ્રકાશ ખોળે એવા બનાવવા ઈચ્છા રાખી છે. દરેક માનવી ની ભીતરમાં રહેલી એની શક્તિઓને જાગ્રત કરવા, ખીલવવા, એની મહેકથી આસપાસનાં વાતાવરણને ભરી દેવા માગ્યું છે.

દરેક દેશે પોતાનાં ફૂલનું રાષ્ટ્રિય દૃષ્ટિએ મનોહર પ્રતીક રચ્યું છે. એ ફૂલ પણ કોમળ અને સુંદર, રૂપે રંગે અને સુગંધે પરિપૂર્ણ. ભારતનાં પ્રતિક સમ એ ફૂલ જળમાં રહે અને કાદવમાંથી ઉગે. પરંતુ ફૂલ અને પાન બંને એ કાદવ-કીચડથી સાવ અલિપ્ત. એનું નામ કમળ.

મનુષ્યમાં દૈવી શક્તિ રહેલી છે. ચૈતન્ય તરફ ઢળવાનો એનો સ્વભાવ છે. ભૌતિક અવસ્થામાંથી નીકળીને આધ્યાત્મિક પવિત્રતા અને શાંતિ મેળવવી એ મનુષ્યનો જીવનધર્મ ગણાય. પ્રાચીન સંતો અને ગુરૂઓ વારંવાર કહી ગયા છે કે આ સંસારમાં જળકમળવત્ રહેવું. કમળનાં મૂળ કાદવમાં, પરંતુ એ ત્યાંનું ત્યાં રહેતું નથી. બહાર નીકળી આવે છે. પૂર્ણ ખીલી રહે છે. જીવન માં સત્યરૂપી

THE CAPE YUVAK SUNGH

P.O. BOX 294, GATESVILLE 7764
(est. 1969)

The members wish all a joyous Diwali and a prosperous New Year

Diwali and New Year Greetings

ACE
LABEL & GENERAL PRINTERS
ALTERATIONS · ILLUSTRATIONS · EMBLEMS · INKS · PADS · MARKERS · NUMBERERS · STAMPS · PERMA · SELF INKERS · LOGOS · SIGNATURES
47-2294 47-2294
B. KASSEN & SONS
RUBBER STAMPS

MR. & MRS. BHIKOOBHAI KASSEN & FAMILY
41 CECIL ROAD (P.O. BOX 156) SALT RIVER 7925

Wishing all Friends
and Relatives a
Happy Diwali and a
Prosperous New Year

DR. & MRS. JITENDRA DEVA & FAMILY
41 MURTON ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

ઈશ્વરનો સાક્ષાત્કાર કરવા મનુષ્યે એમ મથવું જોઈએ. એનું મનોહર પ્રતીક તે કમળ.

શ્રીમદ ભગવદગીતામાં કર્મનો બોધ કર્યો છે. અનાસક્ત રહીને, પાપરહિત બનીને કર્મના ફળ ઈશ્વરને સમર્પણ કરી દેવા કહ્યું છે. પાણીમાં રહ્યા છતાં કમળનું પાંદડું કોરું રહે એમ જીવવા જણાવ્યું. પ્રજ્ઞ પુરુષ નિજ હૃદય - કમળને પ્રકાશિત રાખે છે. એનાં હૃદય કમળની પાંખડીઓ એક વાર ઉઘડી ગઈ એટલે એમાંથી દુનિયામાં જ્ઞાન નો પ્રકાશ ફેલાતો રહે છે.

આવું જ્ઞાન સરળ બને અને સદા એની સ્મૃતિ રહે એ માટે દેવદેવીઓને પદ્મનાં આસન આપ્યાં. વિષ્ણુનાં હસ્તમાં પદ્મ મૂક્યુ, અને કમળમાંથી શ્રી ઉત્પન્ન થઈ. લક્ષ્મીનો વર્ણ કમળની પાંખડી જેવો. એને કમળ બહુ ગમે. એ છે પણ કમળ જેવી સુંદર પદ્મ પ્રિયા. એની મૂર્તિઓ બનાવી. કમળમાં ઉભેલી કે કમળમાં બેઠેલી, અને ફરતે કમળનાં ફૂલોથી શોભતી.

નારાયણ શેષ ઉપર પોઢ્યા છે. એમની અંતર ચેતના પદ્મ રૂપે નાભિમાંથી પ્રગટ થઈ. એ ચેતનામાં સંપૂર્ણ જ્ઞાન રહેલું છે. તેનું ભાન કરાવવા સહસ્ત્ર દળનું કમળ મૂક્યું. એ વડે સૂચવ્યું છે કે, જે વિશ્વની રચના થઈ છે, તેનાં મૂળમાં બ્રહ્મા છે. બૌધ્ધોએ પણ એવું પ્રતીક રચ્યું છે. સર્વ બુધ્ધોની માતા તે પદ્મા. પારમિતાનું આસન પણ પદ્મ છે. એવું બીજું પ્રતીક પણ છે. સપ્તભૂમિવાળો મોટો રત્નદીપ પ્રકટાવે છે. તેમાં દીવો મૂકવાની જગ્યાએ પદ્મ રાખે છે. ઘણી પાંખડી-વાળા કમળની અંદર દીવા પ્રકટાવીને બૌધ્ધોએ સૂચવ્યું છે કે મુક્ત થયેલો આત્મા પદ્માસને પ્રકાશી રહ્યો છે.

પ્રાચીન મિસરની દેવી મેહુર્ત હાથમાં કમળ રાખીને ઉભી છે. કમળ તે વિશાળ જગત. એમાંથી સૂજન સમયે સૂર્ય પ્રકટ થયા, એવી માન્યતા છે. જૈન ગ્રંથોમાં પદ્માવતીને લક્ષ્મી અને સમૃધ્ધિની દેવી માન્યાં છે. અજંટાનાં વિખ્યાત ચિત્રોમાં પદ્મપાણિ અવલોકે - તિશ્વરનું ચિત્ર ઘણુ મનોહર છે, અને બૌધ્ધ લોકો જે મંત્રનો અહર્નિશ જપ કરે છે - "ઓમ મણિ પદ્મે હમ" એમાં પણ પદ્મ ભૂલાયું નથી. છઠ્ઠા જૈન તીર્થંકર પદ્મ પ્રભનો હાથમાં પણ પદ્મ અંકિત થયેલું મનાય છે.

આ ફૂલનો કવિતા ચિત્ત ઉપર ઘણો પ્રભાવ પડ્યો છે. નારીનાં લાવણ્યની પ્રસંશા કરતાં એને પદ્મલોચના કે કમળમુખી કહી છે. એનાં નામ પણ એવા પાડયાં છે. પદ્મિની, સરોજિની, નલિની, કમલા, ભારતની એ સઘળી કમલ પુત્રીઓ છે.

આપણાં ધર્મગ્રંથોમાં કમળની સંજ્ઞાનો વારંવાર ઉપયોગ કરાયો છે. યોગસાધનામાં ધ્યાન ઉપાસના માટે પદ્માસન ને શ્રેષ્ઠ ગણ્યું છે. યંત્રોમાં કમળની સંજ્ઞા રાખી છે. કાલિની મૂર્તિનાં હસ્તમાં પણ શાશ્વત જીવનનો મર્મ સૂચવવા કમળ મૂક્યું છે. સ્થાપત્યમાં કમળને સ્થંભમાં, દ્વારનાં છતમાં, ઘૂમટમાં, એમ ઘણી જગ્યાએ સ્થાન આપ્યું છે.

પરંતુ આપણાં ધર્મનાં આધ્યાત્મિક પ્રતીક બનેલા પુષ્પને આપણે વીસરી ગયા છીએ. મર્મને પણ ગુમાવી બેઠાં છીએ. એનાં ઉપર આપણાં તત્વજ્ઞાનનો ભવ્ય મહેલ રચાયો છે. મનુષ્યે પોતાનામાં રહેલી અસલી દૈવી પ્રકૃતિને ઓળખવા જ્ઞાન, કર્મ અને ભક્તિ દ્વારા પુરુષાર્થ કરવો જોઈએ. જીવનમાં ઉચ્ચ મૂલ્યોનો આદર રાખવો જોઈએ. એનું સૂચન કમળનું ફૂલ કરી રહ્યું છે.

ફૂલોને ઘણાં દેશોએ રાષ્ટ્રિય માન આપ્યું છે. બ્રિટને ગુલાબને અપનાવ્યું. ફ્રાંસે લીલીને, ભારતે કમળને,

With Compliments

from

CIW MOTORS

WE DO ALL MECHANICAL REPAIRS
TUNE-UPS AND STEAM CLEANING

Cnr. DAWID & REEN AVENUES ATHLONE INDUSTRIA
P.O. BOX 2096, CAPE TOWN 8000
TELEX: 57-20530, PHONE: 638-5180
TEL. ADD.: CENWORKS

આ પ્રદેશો પ્રોટીયા તેમજ અનેક દેશોએ પોતાનાં પ્રદેશ નાં ફૂલને રાષ્ટ્રિય દૃષ્ટિએ મહત્વ આપ્યું છે. ધોળા અને લાલ ગુલાબનાં પ્રતીકો રાખી ઈંગલેંડમાં ભીષણ યુદ્ધો થયાં. પ્રતીકોને ભ્રષ્ટ કર્યાં. ગુલાબ તો જીસસની માતા નું પ્રતીક છે. ભારતમાં લક્ષ્મી તથા સરસ્વતીનું પ્રતીક છે. ઘણી વાર એશભાવથી પ્રેરાઈ પ્રજાએ એનું અપમાન કર્યું છે. સ્વાર્થ, વેર, હિંસા આચરી પ્રતીકનો મર્મ ભૂલાય ત્યારે આવા અત્યાચારો થાય છે.

કમળનાં ફૂલને ભારત ભૂલી શકે નહિ. એ ફૂલ અજ્ઞાનને દૂર કરનારૂં, અને જીવનનો મર્મ પ્રગટ કરનારૂં ફૂલ છે. એનો આદર કરીશું તો ધર્મગ્રંથોની અનેક કથાઓનું રહસ્ય ઉકેલાશે. એમાંથી તત્વજ્ઞાનનું ઊંડાણ સમજાશે અને પ્રજાને ફરીથી પરમ સત્યની ઝાંખી થશે. કમળની પુનઃ પ્રતિષ્ઠા કરીશું તો ઋષિમુનિઓએ દાખવેલી ઊંચામાં ઊંચી દૈવી જીવન માટેની અભીપ્સા જીવંત બનશે. અત્યારની સાંસ્કૃતિક શુન્યતાના જમાનામાં કમળ પુષ્પનું પ્રતીક સજીવન કરવું જોઈએ, કેમ કે એ પ્રતીક મુક્તિનું છે. પૂર્ણત્વનું છે. પરમ પવિત્રતાનું છે.

જરાં હસી લો!

પુત્ર : "પિતાજી, હિમાલય ક્યાં છે?"
પિતાજી : "બેટા, તારી માતાને પૂછ! કોણ જાણે ઘરની દરેક વસ્તુ તે ક્યાં મૂકી દે છે!"

કૃપાશંકર : "મારા પિતા મરણ પામ્યા ત્યારે પાછળ રૂપિયા પાંચ લાખની રકમ મૂકતા ગયા હતા."
મૂળશંકર : "મારા પિતા મરી ગયા ત્યારે પાછળ બે બંગલાઓ મૂકતા ગયા હતા."
દયાશંકર : "મારા બાપા મરી ગયા ત્યારે આખી દુનિયા મૂકીગયા!"

કેટલાંક મોતી

"દીપક" ઉમિયાશંકર જોખાકર • લેનેશિયા

સંતાન ના સર્જન સમય, જે વેદના માતા સહે,
પિતા પોષણ કારણે, જે બોજ ચિંતાનો વહે
ઉત્કર્ષ ઝંખે તેમનો, જે સ્નેહ ને મમતા વડે,
તે ઋણમાંથી છૂટવા, સો વર્ષ પણ ઓછા પડે.

ફિલમ નવી, ઈલમ નવો, ગીતો નવાં, પ્રીતો નવી,
સાડી નવી, ગાડી નવી, વાતો નવી, ભાતો નવી,
ઈચ્છા કરે દરરોજ, નૂતન વસ્તુઓ ની માનવી,
પણ કોઈને ગમતી નથી, બસ એક વસ્તુ મા નવી.

જીવન ની લારી હું ખેંચતો, લગ્ન પહેલાં એકલો,
નારીતણા સહકાર થી, એ બોજ હળવો કંઈ થયો,
થોડાં વર્ષો વીત્યા પછી, શોધ મેં એવી કરી,
બોજો વધ્યો છે બેવડો, બાળક તણી લંગાર થી.

A Joyous Diwali & Prosperous New Year

JERAM D. SUKHA & FAMILY
26 NOLL AVENUE, HATTON ESTATE 7764

Diwali Greetings

KUVERBHEN N. RAWJIE
RAMESH N. RAWJIE
KANTILAL NATHOO & FAMILY

56 College Road
Rylands Estate

Phone
638-4684

Diwali Greetings

PRITHVIRAJ BHANA & FAMILY
of

RAG PROCESSORS

FOR

Industrial Rag Services

REEN AVENUE
ATHLONE INDUSTRIA 7764
TEL.: 637-8708

P.O. BOX 277
GATESVILLE
7764

THE MURTI

By
AMLABAI KETKAR

There seems to be a trend amongst the members of the Indian community to 'Modernise' various of the traditional images of their 'GODS', not realising that the genuine — orthodox "Murti" was, and still is not only a symbol of the Deity, but also an object of meditation, — each posture of the image carrying a definition of what aspects that particular 'God' represents within Indian — 'Hindu' philosophy.

Re-modelling any religious image, is to entirely destroy its symbolism, and the key to understanding just what aspects of 'GOD', or Brahma, — it represents; such a re-modelling then renders the image of no intrinsic value at all, and its only value that remains is that of a garden, or household ornament. It no longer holds any value as an object for deep meditation, which will help the devotee to come nearer to understanding the mysterious workings and power of 'DEITY'.

Various Western scholars who have seriously studied Hindu philosophy and mysticism, have come to recognise and understand the message that these images have for the true devotee that the original "Guru-Artist" moulded into these Temple Gods. I am on this occasion quoting from a well-known Western Professor, FRITJOF CAPRA who took his Ph.d. at the University of Vienna in 1966, and has been doing research in theoretical high-energy physics at the University of Paris, the University of California, Santa Cruz, Stanford University and several others. Besides his technical research papers, he has written several articles regarding the relationship between modern Physics and Eastern Mysticism, and has lectured extensively on this topic to audiences in England and the U.S.A. He is at present lecturing at the University of California — Berkely. Professor Capra is also further possessed of what in the West is termed Physics Powers, of being able to 'See' such phenomena. I now quote from his publication **'THE TAO OF PHYSICS'** .... "I was sitting by the ocean one late summer afternoon watching the waves rolling in and feeling the rhythm of my breathing, when I suddenly became aware of my whole environment as being engaged in a gigantic cosmic dance. Being a physicist I knew that the sand, rocks, water and air around me were made of vibrating molecules and atoms, ... I knew also that the Earth's atmosphere was continually bombarded by showers of cosmic rays — particles of high energy undergoing multiple collisions as they penetrated the air. All this was familiar to me from my research in high-energy physics, but until that moment I had only experienced it through graphs, diagrams and mathematical theories. As I sat on that beach, my former experiences came to life; **I saw** cascades of energy coming down from outer space, in which particles were created and destroyed in rhythmic pulses; **I saw** the atoms of the elements and those of my body participating in this cosmic dance of energy; **I felt** its rhythm, and **I heard** its sound, and at that moment **I KNEW** that *This was the Dance of Shiva*, the 'Lord of Dancers' worshipped by the Hindus ...." — .... "In the night of 'Brahman', Nature is inert, and cannot dance till SHIVA wills it; He rises from His rapture, and dancing sends through inert matter pulsing waves of awakening sound, and lo! matter also dances appearing as a glory around him, Dancing, — He sustains its manifold phenomena in the fulness of time, still dancing, He destroys all forms and names by fire, and gives new rest .... The Dance of Shiva symbolises not only the cosmic cycle of creation and destruction but also the daily rhythm of birth and death, which is seen in Indian Mysticism as the basis of all existence. At the same time, Shiva reminds us that the manifold forms in the world are MAYA — not fundamental, but illusory and ever-changing — as He keeps creating and desolving them in the ceaseless flow of His dance."

NATARAJ

Indian artists of the tenth and twelfth centuries have represented Shiva's cosmic dance in magnificent bronze sculptures. The various meanings of the dance are conveyed by the details of

A Joyous Diwali & Prosperous New Year

MR. & MRS. RATILAL VANMALI PATEL & FAMILY

128 REPULSE ROAD, BELLMORE PARK 7764

TEL.: 633-1577

દિવાળીના શુભ પર્વના અભિનંદન.
નૂતન વર્ષ આપને અને આપના આપ્તજનોને
સર્વ પ્રકારે ઉત્કર્ષને માર્ગે દોરે અને
આપની અભિલાષાઓ સંપૂર્ણ કરે, એજ
પરમકૃપાળુ પ્રત્યે અમારી નમ્ર પ્રાર્થના છે.

ગં.સ્વ. ધનીબહેન પરભુભાઈ પરસોત્તમ ભગત
અને સહકુટુંબ

44 JANE AVENUE, RYLANDS ESTATE

PHONE: 637-4815

a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

Mr & Mrs S. Ramjee & Family
of

PROGRESS RADIO & T.V.

53 Main Road, Claremont 7700 Tel: 64-2080

the figure in a complex pictorial allegory. The **upper right hand** of the God holds a drum, to symbolise the primal sound of creation, **the upper left** bears a tongue of flame, the element of destruction.

The balance of two hands represents the dynamic balance of creation and destruction in the world, — accentuated further by the Dancer's calm and detached expression on the face. The face in the centre between the two hands expresses the polarity of creation and destruction as it is dissolved and transcended. **The second right hand,** is raised in the sign of 'Do not fear' symbolising maintenance, protection and peace, — while **the remaining left hand** points down to the uplifted foot, which symbolises release from the spell of MAYA. The God is further pictured **as dancing on the body of a demon,** the symbol of man's ignorance, which has to be conquered before liberation can be attained.

The Dance of Shiva, is the DANCING UNIVERSE: the ceaseless flow of energy going through an infinite variety of patterns that melt into one another ...."

As this wonderful and detailed explanation of NATARAJ is given, so too, each of the various idols, — rather 'MURTIS', has its definition and explanation, which gave even the un-learned and unlettered devotee an opportunity to understand the deeper meaning of his philosophy .... The Three Monkeys, ... Ganapti, ... and the image of 'Krishna the flute player' to mention only a few.

એમ ન માની બેસશો કે જીવનના ઝંઝાવાતમાં જે
જે આપત્તિ આવે છે તે બધી અભિશાપ રૂપ હોય છે.
ઘણી વાર તો જીવનની શરૂઆતમાં આવતી આપત્તિઓ
ઘણીવાર આશીર્વાદરૂપ નીવડે છે. —રસપં

સૌથી મહાન કલાકાર કોણ? જે પોતાના જીવનને જ
પોતાની કલાનો વિષય બનાવે તે. —મહાત્મા થોરો

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

FROM

MR. & MRS. RAMENDRA B. RANA & FAMILY
P.O. BOX 131 MESSINA 0900
TEL: 2401

નૂતન વર્ષ નૂતન આશા મંગલ ઉમંગ વ્યાપો
સમાજ સેવા કરી શાંતિ સદા સ્થાપો
રૂડા કાર્યો કરી જગમા રહો કીર્તિ ફળો
આશા સહુ સુખ સંપતિ પામો
અમારા અંતરની એજ અભિલાષા.

ૐ

કેઈપ હિન્દુ મહિલા મંડળ

P.O. BOX 150, GATESVILLE 7764

May the significance of Deepavali infuse all your actions

FROM

MRS SOMI D. SUKHA & FAMILY

24 NOLL AVENUE, HATTON ESTATE 7764

BASHIR SAYED

of

Jet Wings

TRAVEL & TOURS

Wishes Everyone

A Very Happy Diwali and a Prosperous New Year

AMELIA HOUSE
21 BELGRAVIA ROAD
ATHLONE 7764

TELEPHONE:
67-8188/9
A/H: 931-5782

સુભાષિત

લેખક : વિઠ્ઠલદાસ ગોહીલ • ડરબન

"ચાલી ધીરે ધીરે કીડી યોજનો કૈંક કાપતી
ચાલ્યા વિણ ગરુડેય ડગલું ભરી ના શકે."

કીડી કમતાકાત પણ અવિરત પરિશ્રમ કરતાં ઉદ્યમી મનુષ્યનું પ્રતીક છે, જ્યારે ગરૂડ બળવાન પણ નિરુદ્યમી મનુષ્યનું પ્રતીક છે. બંનેની ગતિ ધ્યેય સાથે સંકળાયેલી છે. પોતાના ધ્યેય તરફ ધીરે ધીરે ગતિ કરતો ઉદ્યમી પુરૂષ એક દિવસ તો ધ્યેયસિદ્ધિ નો આનંદ જરૂરથી મેળવે છે જ, જ્યારે આળસની ઉધઈથી ખવાયેલ બળવાન પોતાના ધ્યેયને જાણતો સમજતો હોવા છતાં પોતાના ધ્યેય તરફ આગળ વધી શક્તો નથી. એટલે કે ઉદ્યમ વિનાનું બધું એકડા વગરનાં મીંડા જેવુંજ નિરર્થક છે. આજ વાતને બીજાં લેખકોએ પણ બીજી રીતે નોંધી છે.

- પીલ્યાં વિના તલમાંથી તેલ નીકળતું નથી.
- પીરસાયેલું ભોજન આપમેળે થાળીમાંથી મુખમાં આવી જતું નથી.
- જ્યાં ઉદ્યમ નથી ત્યાં દેવની મદદ નથી.
- કુંભાર જેમ માટીમાંથી વિવિધ પાત્રો સર્જે છે, તેમ ઉદ્યમી ઉદ્યમ દ્વારા અનેક કાર્યો કરે છે.
- અમૃત મેળવવા દેવોને પણ મંથન કરવું પડ્યું હતુ.
- ઉદ્યોગી મનુષ્ય પુરૂષોમાં સિંહ જેવો છે, શ્રેષ્ઠ છે. વિજયશ્રી તેને જ વરી છે.
- ઉપનિષદ્ પણ કહે છે, કે ઊંઘતાનું નસીબ ઊંઘે છે, જાગતાનું જાગે છે, બેઠેલાનું બેઠું રહે છે અને ચાલતાનું ચાલે છે.

માટે સદાયે ગતિશીલ રહો. સંક્ષેપ માં એટલું જ કે ગતિશીલ રહેવું અને ગન્તવ્ય સ્થળે એટલે ધ્યેય ને પહોંચવું એમાંજ મનુષ્યની ખરી કસોટી અને મહત્તા રહેલી છે.

જરા હસી લો!

દર્દી : "દાક્તર સાહેબ, હું બહું ઓછુ સાંભળું છુ, એટલે સુધી કે મારી ખાંસીનો અવાજ પણ મને પૂરો સંભળાતો નથી!"
દાક્તર : "ચિંતા ન કરો, હમણાં દવા આપું છું."
દર્દી : "તો એનાથી હું સાંભળતો થઈ જઈશ?"
દાક્તર : "ના, આ દવાથી તમે વધુ જોરથી ઉધરસ ખાઈ શકશો."

WITH THE COMPLIMENTS OF
BAUMANN'S BISCUITS

The Management & Staff
Wishes all Clients and Friends
a Happy Diwali and
Prosperous New Year

Murway

KLIPFONTEIN RD., RYLANDS EST. PH. 638-4392/637-3742
KASSELSVLEI RD., BELLVILLE SOUTH. PH. 94-3054/94-2523

NEW AND USED CARS • CAR HIRE

તું અને હું

કરસનદાસ કે. પ્રજાપતિ

તેં	તું
ઊભી હતી.	ઊભી હતી.
હું જતો હતો.	હું જતો હતો.
જરીક નજર ફેરવી મેં	જરીક નજર ફેરવી મેં.
જોયું'તું પાછળ, તે મલકાતી'તી,	(ના, શાને નજર ફેરવવી ?
કોને મને ? નયનો નચાવતી'તી !	તેણી માફક, હશે મિલવતી—
ના, તેના પ્રિયતમને !	નજર, તેના પ્રિયતમને !)
ન થોભ્યો હું. ને—	રે સ્મિત ! ઘાયલ થઈ
ચાલવા તરત માંડયું	તું પ્રતિ ચાલ્યો
મેં !	હું !

તું ને હું

મળ્યા. મિલન થયું !

(ને પછી ?)

પ્રેમ ને પરામર્શ, પરિણય ને પડઘા !

મેંદી રંગ પુરાણો

લેખક : રમણલાલ નરસિંહ મોરાર • (કેઈપ ટાઉન)

આપણે પશુ પક્ષી વર્ગમાં ધ્યાન લઈએ તો માલમ પડશે કે પુરુષજાતિ રંગો અને દેખાવમાં ઘણા સુંદર દેખાય છે. મનુષ્યોમાં સ્ત્રી જાતિ વધુ શણગાર થી દીપે છે. વાળમાં તેલ, ફૂલો, આંખમાં કાજળ, હાથ, પગ, કાન, નાંકમાં સોના-ચાંદીના દાગીના., વિવિધ રંગના કપડાં., અને શુભ પ્રસંગે હાથોમાં મેંદીની નકશી-ઓ માલમ પડશે.

મને જાણવા મળ્યું છે કે મેંદીનાં પાંદડાની શોધ અરબસ્થાનમાં થઈ હતી. તેઓ મેંદીને હિન્નાથી ઓળખાવે છે. ઘણા વરસો પર આરાબ તેમજ મોગલ રાજાઓ મૂછ અને દાઢી પર મેંદીનો રંગ લગાડતા. રાણીઓ અને મહિલાઓ હાથ અને પગ પર મેંદી ચઢાવતી. ધીમે ધીમે મેંદીનો વપરાશ આખા હિંદુસ્તાનમાં ફેલાયો. આજે પણ કાશ્મીર અને ઉત્તર પ્રદેશમાં વરસ-માં એક દિવસ મેંદી લગાવવા માટે રાખે છે.

લગ્નવિધિ સમયે ભારતમાં અમુક લોકો પાણીગ્રહણની વિધિમાં કન્યાના હાથ સાથે મેંદીનાં પાંદડા અને નાણા વગેરે સાથે વરના હાથમાં મૂકે છે. તેઓ માને છે કે મેંદી અખંડ સુહાગનું ચિન્હ છે.

This page is sponsored by GAMANLAL V. KASSAN

Wishing all a Happy Diwali and Prosperous New Year

BRIJLAL AND HEMLATA KESSOW & FAMILY

34 KHALFE AVENUE, HATTON ESTATE 7764

PHONE: 638-1806

CULTURE
TO TEACH AND TO LEARN

By

BHAVNA NATHOO PATEL

Man is a product of the society in which he lives. From birth he is taught about what is right and what is wrong, about accepted 'norms' of society. He is influenced by everything he comes into contact with and his reactions to experiences will be guided by the accepted norms. One could call this an inheritance of a culture being passed onto each generation.

Culture is used in different senses by different writers. The dictionary describes culture as being the improvement of mankind by training, by experience, by intellectual development. In short, Culture is a way of Life.

Today, man is disorientated by the ever accelerating changes. His traditional beliefs are undermined by the competitive application of technology and by political and social upheaval on a world-wide basis. Any general social ideology that predominates in a given society, is by its nature global, all-embracing. Permissive society has no predominant ideology, but this is probably unwarranted, given the emphasis on the individual, on equality and freedom, and on economy as the major branch of social activity.

Thus in being a product of society, man is also an individual. And looking around him, he is able to ask: Could society have made him a better person?

A study of ancient history will give many different versions of the antiquity of the Indian culture relative to the rest of the world.

The purpose of history is little served if one cannot derive therefrom a clear picture of the progress of man. In the study of India, with its political and economic fluxes, the transfer of nation and culture have gone undisturbed for nearly five thousand years. However, a deeper knowledge of the Indian history is essential to its understanding.

If a group of people had some common ideas and beliefs, invented and used tools and weapons for their survival, followed certain social and religious practices, formed good and bad habits and cultivated noble virtues, they would have each developed some peculiarities about their way of life. Thus culture is born. Certain beliefs and notions rule their whole life and these are expressed through their religious and social institutions. However, influences on culture not exerted from within are responsible for changes in their way of life. Thus we seldom find any culture that has remained pure.

It is when the strength of a culture dwindles, common ideas and beliefs fail to unify and faith grows dim, that confusion sets in.

Indian immigrants to South Africa brought with them a culture with many beliefs which are still being practiced religiously today and to which many more have been added. In confining to our definition of culture, this would be better described as tradition.

These traditions include:

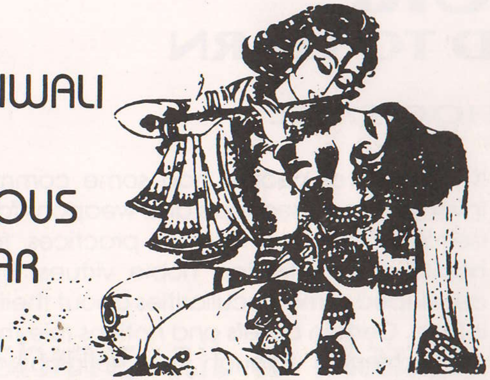
THE RELIGIOUS TRADITION

The Hindu religion is so vast that there are so many gods, many beliefs, worship of idols, etc. that the individual's faith and sincerity in his belief is the only thing of importance. Almost all Hindu traditions are bound up with religious considerations. This faith and sincerity have to be cultivated so that there is an understanding of the religion.

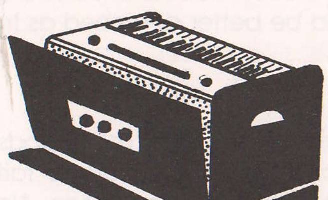
THE SOCIAL TRADITION

In the process of learning, one needs to be able to communicate. Here culture provides us with a language which is used as a form of contact between people. It's importance is such that we are able to communicate with and understand both those who are learned and those who are illiterate in all walks of life.

A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR



PARBHOO VALLABH PATEL & FAMILY
62 MAVIS ROAD, RYLANDS ESTATE TEL: 637-6838



Diwali
Greetings
to all
Relatives
and Friends

NAVINCHANDRA M. KOOVERJEE & FAMILY

39 ARBA STREET
BELLMORE PARK
7764

P.O. BOX 336
GATESVILLE, CAPE 7764
TEL.: 638-2038

Best Wishes to all Friends
and Business Associates

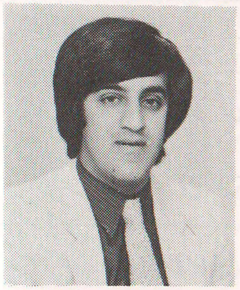
Acme

CLEANERS & LAUNDERERS

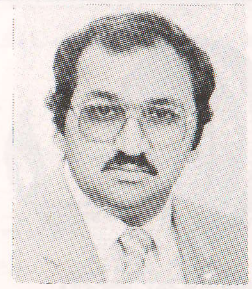
VANGUARD DRIVE, ATHLONE INDUSTRIA 7764

THAKOR G. BHIKHA & FAMILY
NAGIN G. BHIKHA & FAMILY

Phone: 637-1376/7 637-3384 (Res.)


SATAAR PARKER

WITH COMPLIMENTS
ON THE OCCASION OF DIWALI
TO ALL CLIENTS AND FRIENDS
from


PRAKASH KHUSAL

GOOD HOPE PROPERTY TRUST

TELEPHONE: 32-2212/32-1183
AFTER HOURS: 638-6435/633-8532

26, MARKHAMS BUILDING, TOWN CENTRE
MITCHELL'S PLAIN 7785

PROPERTY CONSULTANTS • BUSINESS BROKERS • RENT COLLECTORS

THE CASTE TRADITION

This system is characterized in principle by an absolute hierarchical distinction between hierarchy itself, and its distribution of power.

An individual's caste is ordained by birth. This distinction of status and dominance are based on the occupations of a particular caste. Although the occupational definition seems lost, the distinction of different castes still exists today. This gives so little and is a wasteful contribution to culture.

It is important that we do not forget the problems we are faced with in this country, namely, that we are all subjected to oppressive rule; that there are so many vital factors in life to consider and that we should therefore learn and teach our cultures.

In upholding a culture, be it an Indian culture or any other culture, its teachings should contribute to the progress of mankind.

Diwali Greetings

**R. MAGAN & N.M. RANCHOD
& FAMILIES**

**PRIDE STYLE SHOE MNFG. CO.
(PTY) LTD.**

MAKERS OF THE FAMOUS BARRACUDA SHOES

WARRINGTON ROAD, CLAREMONT
PHONE: Factory: 61-1858, Orders: 25-4128

A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

MR. & MRS. S. GOVAN
MR. & MRS. B. GOVAN & FAMILY
11 BATTS ROAD, WYNBERG

Diwali
Greetings

from

ATHLONE UPHOLSTERY WORKS

(PROPRIETOR: R. ADAMS)

NORDEBS BUILDING, REEN AVENUE, ATHLONE INDUSTRIA
TELEPHONE: 638-6060

We wish all Friends,
Customers a
Joyous Diwali
and Happy New Year

from

DIRECTORS AND STAFF
OF

WORCESTER FRUITERERS
(PTY) LTD.

130 DURBAN STREET, WORCESTER 6850

તીરથ

ચંદ્રકાન્ત સી. ભગત • બિલીમોરા, ભારત

સામાન્ય રીતે ઈશ્વરના ધામને આપણે તીરથ કે તીર્થધામ કહીએ છીએ. આપણું શરીર પણ ઈશ્વર નું જ ધામ છે. કેમકે આપણા શરીરમાં ઈશ્વરનો અંશ વસે છે, કે જેને આપણે આત્માના નામથી ઓળખીએ છીએ તેથી આપણા શરીર જેવું જીવતુ જાગતું બીજું કોઈ પણ તીરથ નથી.

પરંતુ આપણે સિમેન્ટ અને પત્થરના બનાવેલા તીરથ-ધામો અને તેમાં પ્રસ્થાપિત કરવામાં આવેલી પત્થર ની પ્રતિમાઓ ની પૂજા કરવામાં એટલા બધા ઓતપ્રોત થઈ ગયા છીએ કે આપણામાં રહેલા અને આપણી આજુબાજુ જીવતા લાખો કરોડો તીર્થોની અવગણના કરીએ છીએ. બીજાના હૃદયને દુઃખ દેતાં અચકાતા નથી પણ, તીર્થક્ષેત્રમાં કોઈ ને પૈસો ન આપ્યાનું દુઃખ થાય છે. જેમની પાસે વસ્ત્રો નથી તેમને વસ્ત્રો આપવાનો જીવ ચાલતો નથી. કોઈ વ્યક્તિ સારા વસ્ત્રો પરિધાન કરે તે આપણે જોઈ શકતા નથી. એક પ્રકારની બળતરાનો અનુભવ થાય છે અને એ બળતરા આપણને તેમના વસ્ત્રોનું હરણ કરવાની કુબુદ્ધિ સુઝાડે છે અને તે પણ તીર્થધામોમાંથી પાછા ફર્યા બાદ!

આનું કારણ એ છે કે આપણે તીર્થ ને તીર્થરૂપે ઓળખતાં નથી. ઈશ્વરને ઈશ્વર ના રૂપે ઓળખતા નથી, અને મનુષ્ય ને ઈશ્વર રૂપે જોવા ઝંખતા નથી.

તીર્થોના ઉદક (પાણી) નું પાન કરવામાં આપણે પુણ્ય માનીએ છીએ. પરંતુ આપણા જીવન જળનું કોઈને પીવાનું મન થાય એવું પવિત્ર બનાવી શકતા નથી.

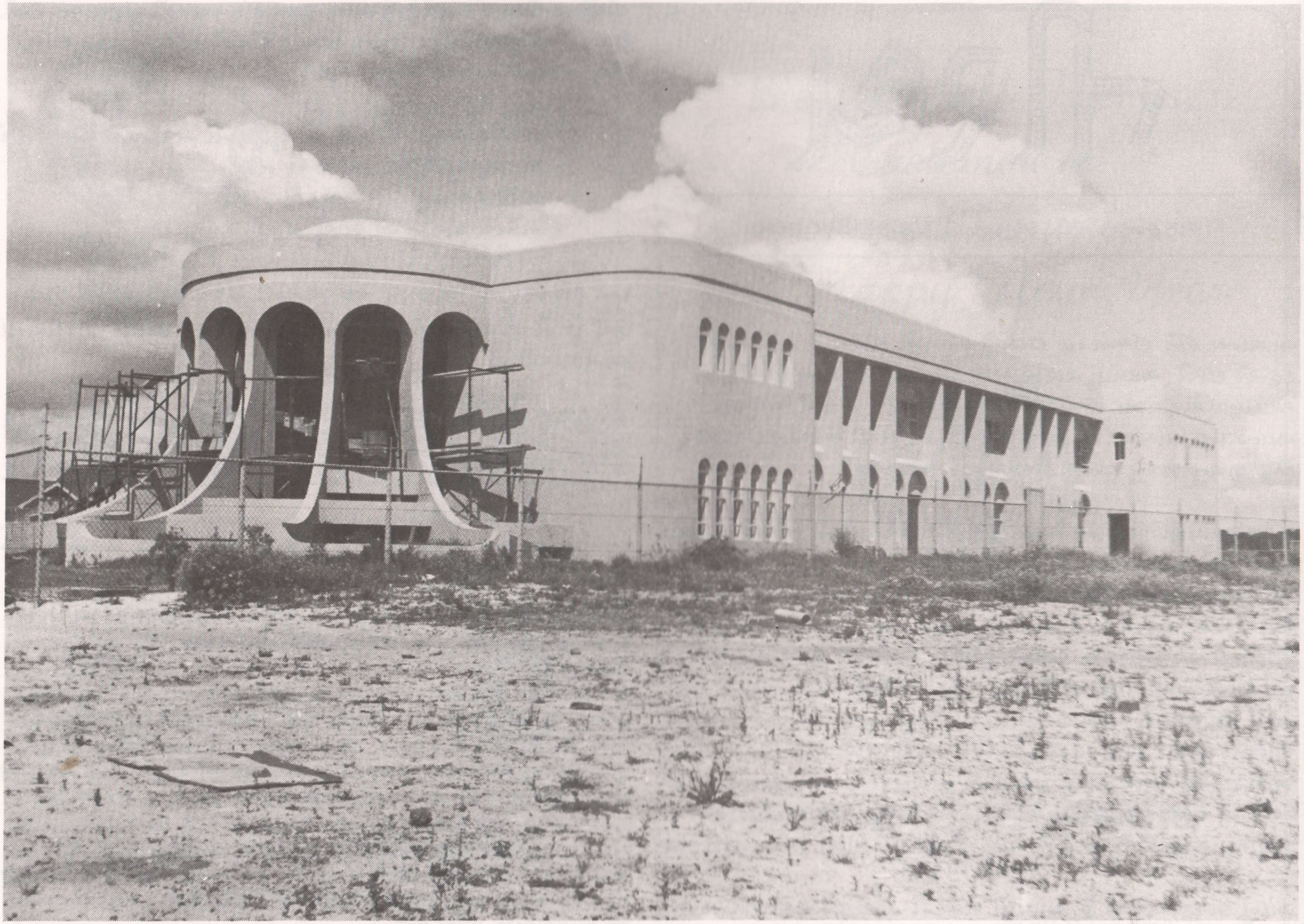
- આચાર અને વિચારોની શુદ્ધિનો સરવાળો એટલે તીર્થ
- કલ્યાણનું પરમશિખર તે તીર્થ
- નમી પડવાનું મન થાય તે તીર્થ
- માનવ શરીર એ સાચું તીર્થ

જ્યાં માનવીઓ પરસ્પર સન્માનની ઉચ્ચ ભાવનાથી જીવન જીવે છે તે જગ્યા તે તીર્થ. તે માનવી તીર્થંકર એટલે કે તીર્થના કરનારાઓ છે.

Last Chance

DESPITE EVERYTHING, MAKING YOUR WILL CAN BE FUN. IT IS YOUR ONE LAST CHANCE TO GET YOUR OWN BACK ON THE WORLD.

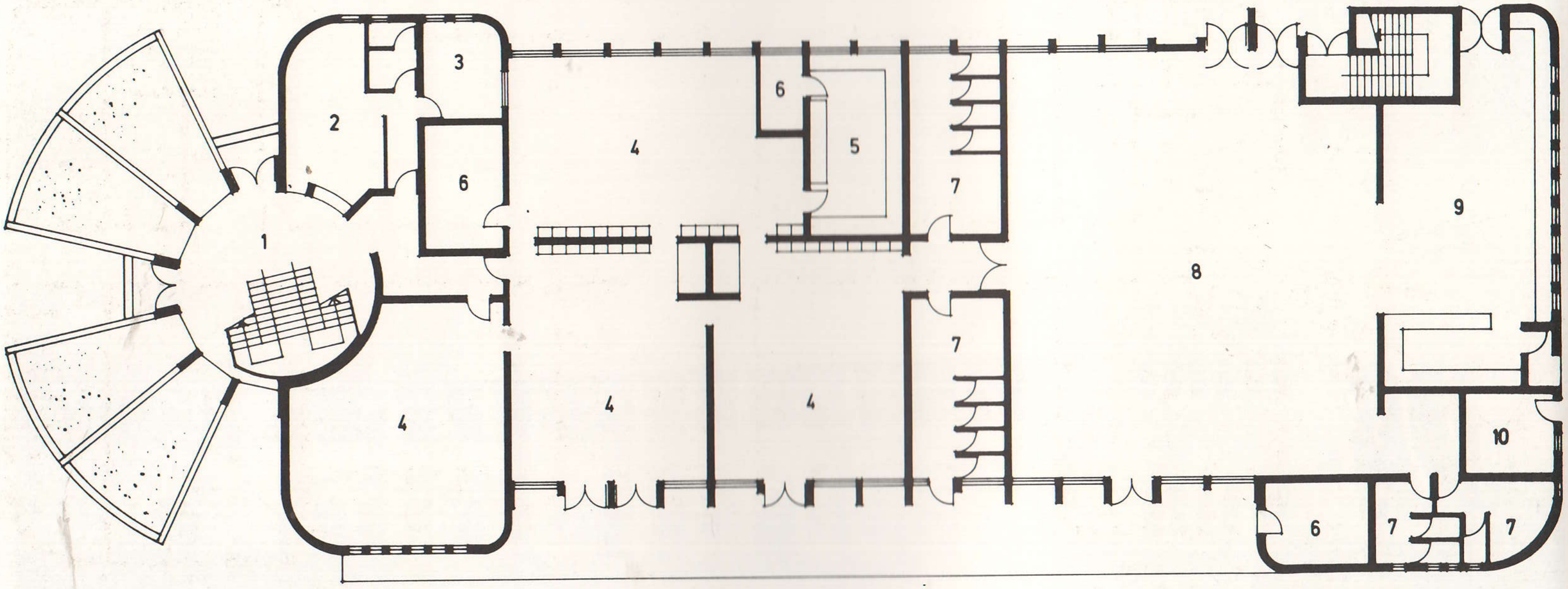
A WEALTHY AMERICAN BANKER WROTE IN HIS WILL : " TO MY WIFE, I LEAVE HER LOVER AND THE KNOWLEDGE I WASN'T THE FOOL SHE THOUGHT I WAS. TO MY SON, I LEAVE THE PLEASURE OF EARNING A LIVING. FOR 25 YEARS HE THOUGHT THE PLEASURE WAS MINE, BUT HE WAS MISTAKEN. TO MY VALET I LEAVE THE CLOTHES HE HAS BEEN STEALING FROM ME FOR 10 YEARS, ALSO THE FUR COAT HE WORE LAST WINTER WHILE I WAS IN PALM BEACH. TO MY CHAUFFEUR I LEAVE MY CARS. HE HAS ALMOST RUINED THEM AND I WANT HIM TO HAVE THE SATISFACTION OF FINISHING THE JOB.



AN ANGLED VIEW SHOWING FRONT AND SIDE OF SCHOOL

SIDE VIEW OF SCHOOL

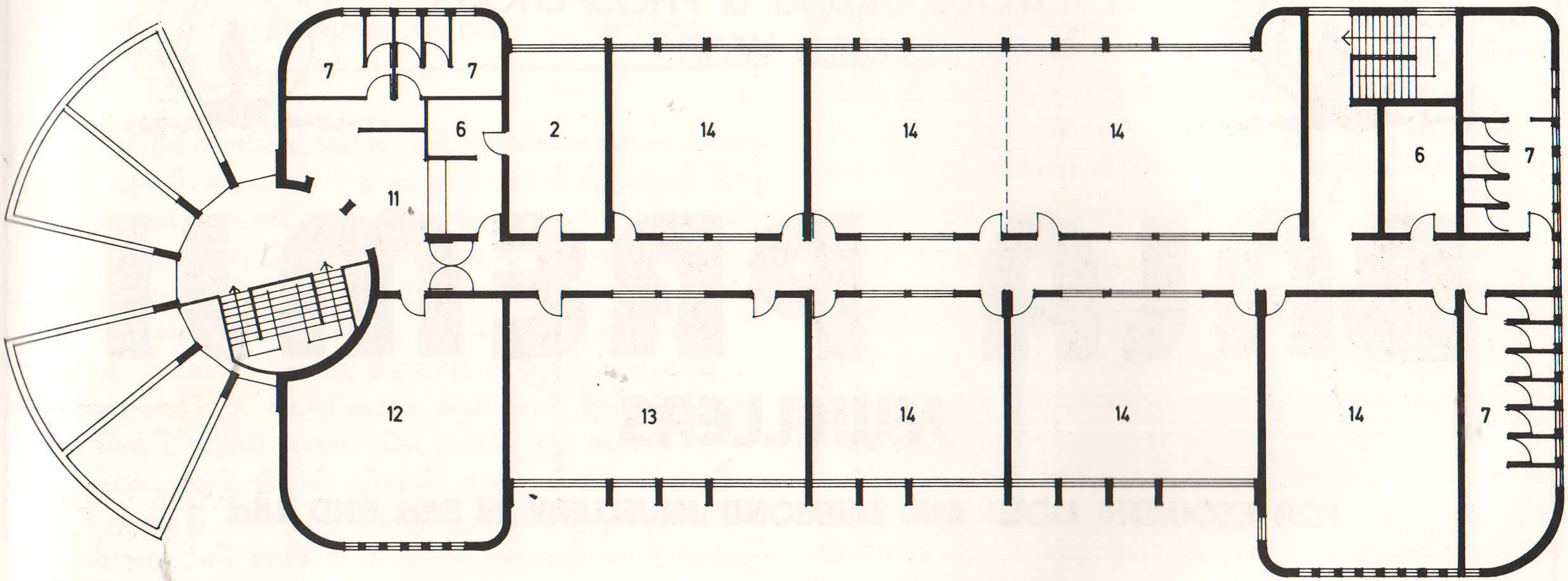
FLOOR PLAN OF PRE-SCHOOL CENTRE



GROUND FLOOR

1. FOYER
2. OFFICE
3. MEDICAL AND ISOLATION
4. PLAYROOMS
5. NURSERY KITCHEN
6. STORE
7. TOILETS
8. DINING ROOM/MINOR HALL
9. MAIN KITCHEN
10. REFUSE ROOM

FLOOR PLAN OF GANDHI MEMORIAL GUJARATI SCHOOL



FIRST FLOOR

2. OFFICE
6. STORE
7. TOILETS
11. RECEPTION
12. LIBRARY
13. MEETING ROOM
14. CLASSROOMS

A JOYOUS DIWALI & PROSPEROUS
NEW YEAR

BALA PREMJI

JEWELLERS

FOR EXQUISITE GOLD AND DIAMOND JEWELLERY IN 22ct AND 18ct

436 ALBERT ROAD
SALT RIVER 7925
TEL. 55-2200

AFTER HOURS:
TEL. 637-1992

BARCLAY-CARD & STANDARD BANK CARDS GLADLY ACCEPTED
OR OUR SPECIAL 12 MONTHS PURCHASE DEAL

સંસ્કાર-સિંચન

શ્રી ઉમિયાશંકર જોખાકર • લેનેશિયા

કોઈ પણ મકાન બનાવતાં પહેલાં તેનો વ્યવસ્થિત પ્લાન તૈયાર કરવાની જરૂર છે. મકાનમાં જે જે સગવડો જોઈએ તે પ્રમાણે તેમાં સુધારા વધારા કરવામાં આવે છે. પ્લાન પાસ થઈ ગયાં પછી મકાન બાંધકામના નિષ્ણાત બિલ્ડરને તેનું બાંધકામ સોંપવામાં આવે છે. મકાન માટે ઉત્તમ જાતનો માલ-સામાન ખરીદ કરવામાં આવે છે. મકાન તૈયાર થઈ જતાં તેને પ્લાસ્ટર, રંગરોગાન વગેરે કરવાથી તે સુશોભિત અને રહેવા લાયક બને છે. આવા મકાન માટે સારો જેવો ખર્ચ થાય છે. એ ખર્ચને પહોંચી વળવા લોન લઈને પણ મકાન બનાવવામાં આવે છે. એ લોન ને ભરપાઈ કરવા ૨૦ કે 30 વર્ષ લાગે છે. આ બધું કરવા પાછળનો હેતુ એટલો જ છે કે આપણા એ માલિકીના ઘરમાં આપણે અને આપણો પરિવાર સુખશાંતિથી રહી શકે.

જો મકાન બનાવવા માટે ઉપર મુજબ પુષ્કળ પરિશ્રમ ઊઠાવવો પડે છે, તો ગૃહસ્થાશ્રમમાં પ્રવેશ કરનાર દંપતીએ પોતાના ભાવિ સંતાનો ના સુદૃઢ , નિરોગી શરીર અને તેના સંસ્કાર-સિંચન માટે કેટલો બધો પરિશ્રમ કરવાની જરૂર છે, તે સહેજે સમજી શકાય છે. સંસ્કાર એટલે સદ્‌ગુણો વધે તેમ રહેવું અને દોષ ઓછા થાય તેવી રીતે રહેવું. સંસ્કારી જીવન બનાવવા માટે સારા માબાપ જોઈએ, સારૂં વાતાવરણ જોઈએ , સારા શિક્ષકો જોઈએ , સારી સોબત જોઈએ.

આપણી પાસે સુંદર મકાનો છે, બાળકો છે, આનંદ-પ્રમોદનાં સાધનો છે, મોટરકાર છે, ધન વૈભવ છે, છતાં આપણાં જીવન માં સુખશાંતિ છે ખરી? સ્ત્રી-પુરૂષ ના લગ્ન થતાં જ તેઓ માતા પિતા બનવાને લાયક બને છે. તેને માટે તેઓ ભાવિ સંતાન સંસ્કારી બને તે માટે કેટલો વિચાર કરે છે? પોતાનું બાળક નિરોગી, સદ્‌ગુણી અને ચારિત્ર્યશીલ બને તે માટે તેમણે જરૂરી પ્લાન તૈયાર કરી તે અંગેનું જ્ઞાન-શિક્ષણ મેળવી લીધેલું છે ખરૂ? લગ્નજીવન એ માત્ર વિષય-વાસના પોષવાનું સાધન નથી પરંતુ આરોગ્ય, સંયમ, તપ અને ત્યાગના ગુણો કેળવી ઉત્તમ સંસ્કારી સંતાન મેળવી સુખ-શાંતિથી જીવન વ્યતીત થાય તે માટે છે.

પતિનું બીજ , પત્નીના ઉદરમાં (WOMB) માં પ્રવેશે છે. ત્યાં તે નવ માસ વૃદ્ધિ પામી પુત્ર કે પુત્રી રૂપે આ જગત માં પ્રવેશ કરે છે. પુત્ર કે પુત્રીમાં પિતાનો પ્રાણ અને માતાનું શરીર હોય છે. માતાના શરીરરૂપી પિંડમાંથી જ પુત્ર કે પુત્રીનો પિંડ બને છે. આથી માતા નિરોગી હોય તો બાળક પણ નિરોગી બને છે. માતાના વિચારો, વાણી અને રહેણી-કરણી પ્રમાણે જ તેનું બાળક તેની ગોદમાં આવે છે. એક કલાકાર પોતાની બુદ્ધિથી ઉત્તમ ચિત્ર કે મૂર્તિ બનાવી શકે છે તે જ પ્રમાણે એક માતા પોતાને જોઈએ તેવું બાળક નવ માસ દરમિયાન બનાવી શકે છે. આથી જ માતાને વિધાતા કહી છે. જો માતા નિરોગી, સંયમી, ત્યાગી અને સંસ્કારી હશે તો તેનું બાળક પણ તેવું જ બનશે. જગતના તમામ મહાન પુરૂષો, કવિઓ, વિજ્ઞાનીઓ, સંગીતકારો, ચિત્રકારો, ભક્તો અને સંતો ઉત્પન્ન કરનારી અને સંસ્કારયુક્ત બનાવનારી તેમની માતા જ છે. મહાત્મા ગાંધીજીએ કહ્યું છે કે "કોઈ પણ દેશની પ્રજા કેવી હશે તે જો જાણવું હોય, તો ત્યાંની નારીઓ કેવી છે તે મને કહો એટલે તે દેશ માટે હું મારો અભિપ્રાય આપીશ."

ઉત્તમ બીજ હોય, ઉત્તમ જમીન હોય , ઉત્તમ ખાતર, પાણી, હવા ઉજાસ હોય તો ઉત્તમ છોડ ઊગે છે અને તેના ઉપર ઉત્તમ

SUNDAY MORNING PRAYER CLASSES FOR CHILDREN

ફળ આવે છે. જમીનમાં પથ્થર કાંકરા હોય તો તે દૂર કરી તેને સારી રીતે ખેડવામાં આવે છે, તેમાં ઉત્તમ પ્રકારનું ખાતર નાખીએ છીએ, ત્યારપછી જ તેમાં બીજ વાવવામાં આવે છે. બીજ વાવ્યા પછી છોડ ઉપર ફૂલ-ફળ આવે ત્યાં સુધી તેની ખૂબ કાળજી રાખવામાં આવે છે. ઝેરી જંતુઓથી તેનું રક્ષણ કરવામાં આવે છે. છોડ કે ઝાડ માટે આટલી બધી કાળજી રાખવામાં આવે તો પછી પોતાની ભાવિ સંતતિ માટે માતા-પિતાએ કેટલી કાળજી રાખવાની જરૂર છે તે સમજી શકાય તેમ છે. પુરૂષ એ બીજ છે તો સ્ત્રી એ જમીન છે. તેથી ઉત્તમ બીજ માટે પુરૂષનું શરીર નિરોગી અને સુદૃઢ હોવું જોઈએ. તેના માતા-પિતા તરફથી તેને વારસામાં કોઈ પણ રોગ મળેલો હોવો જોઈએ નહિં. તેને માદક પદાર્થો તેમજ ચા-બીડી-ભાંગ-ગાંજો વગેરેનું વ્યસન હોવું જોઈએ નહિ. તે શાકાહારી, સાત્ત્વિક સાદો ખોરાક ખાનારો હોવો જોઈએ. તે બ્રહ્મચર્યનું પાલન કરનારો, બુદ્ધિશાળી અને સંયમી હોવો જોઈએ, પતિ-પત્ની વચ્ચે શુદ્ધ પ્રેમ હોવો જોઈએ. તેવી જ રીતે સ્ત્રીમાં પણ ઉપર મુજબ ગુણો હોવાં જોઈએ. વધુમાં તે સદાચારી, સુશિક્ષિત અને ધાર્મિકવૃત્તિવાળી તેમજ પ્રજા ને ઉછેરવાની તેનામાં યોગ્યતા હોવી જોઈએ.

ઉત્તમ પ્રજાની ઈચ્છાવાળા સ્ત્રી-પુરૂષો! તમે સામાન્ય આરોગ્ય વાળા હશો, તો પણ ઉપર મુજબના નિયમો પાળવાનો આગ્રહ રાખશો, તમારૂં જીવન સદાચારી અને સંયમી હશે તો તમે નિરોગી, સુંદર, બુદ્ધિશાળી અને ચારિત્ર્યવાન સંતતિના માબાપ થવાને ભાગ્યશાળી થશો.

ગર્ભાશયમાં, ગર્ભની શરૂઆતથી જ નવ માસ અને દશ દિવસ જો માતા, તેના આહાર-વિહાર, વિચાર, વાણી અને વર્તનમાં સદા જાગ્રત રહે તો તે પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણેનું બાળક ઉત્પન્ન કરી શકે છે. માતા જે ખોરાક ખાય છે તેના રસ અને લોહીથી બાળકનો પિંડ-શરીર બંધાય છે અને વૃદ્ધિ પામે છે. તેથી માતાએ તેના ખોરાકમાં ગર્ભાવસ્થાની શરૂઆતથી જ ફેરફાર કરી નાખવાનું વ્રત લેવું જોઈએ. તેણે સાદો, પચે તેવો, સાત્ત્વિક, ફળો, શાકભાજી, દૂધ ખોરાક લેવો જોઈએ. ગર્ભાવસ્થા દરમિયાન મરી-મસાલા, તળેલાં પદાર્થો તેણે તદ્દન બંધ કરી દેવા જોઈએ. આમ કરવાથી ગર્ભનું બાળક પુરેપુરૂં નિરોગી અને સુદૃઢ બન્યા વિના રહેશે નહિ. વળી ગર્ભવતી સ્ત્રી એ એક ખુલ્લો કેમેરો છે અને બાળક એ તેમાંની ફિલ્મ છે. ખુલ્લા કેમેરામાં દરેક વસ્તુના ચિત્રો ફિલ્મ ઉપર પડે છે, તેવી જ રીતે માતાના વિચાર, વાણી અને વર્તનના ચિત્રો બાળકના મગજ ઉપર પડતા રહે છે. જો માતા ગર્ભાવસ્થાથી બાળકના જન્મ સુધીની પોતાના ખોરાક, રહેણી-કરણીની દરરોજની નોંધ રાખે તો તેનુ બાળક કેવું બનશે તેની તેને ખબર પડશે. લોકો કહે છે કે જમાનો બદલાઈ ગયો છે. બાળકોનાં વિચાર, વાણી, ભાષા, વર્તન બધું બદલાઈ ગયું છે. તેને માટે દરેક ગર્ભવતી માતા જ જવાબદાર છે. આજની ભારતીય નારી ફેશનના નામે, તેના વિચાર, વાણી અને વર્તનમાં બદલાતી રહે છે, તેની અસર આજના બાળકોમાં જોવા મળે છે. ગર્ભાવસ્થામાં પડેલાં સારાં કે નબળા સંસ્કારો બાળકના જન્મ પછી તેના આખા જીવન દરમિયાન રહે છે. તે કોઈ પણ ઉપાયે દૂર કરી શકાતાં નથી.

ગર્ભાવસ્થાથી જ માતા જે ભાષા બોલતી કે સાંભળતી હોય તેજ ભાષા બાળક શીખે છે. ભાષાનું જ્ઞાન શાળામાં મળતું નથી, પરંતુ ગર્ભાવસ્થામાં માતા પાસેથી, જન્મ પછી માતા-પિતા અને કુટુંબ પાસેથી ઘરમાંથી જ મળે છે. શાળામાં તો ભાષાનો વિકાસ જ માત્ર થાય છે. વાચનથી તે વધુ દૃઢ બને છે. ગુજરાતી પ્રજા જો પોતાની માતૃભાષા ગુજરાતીને જીવંત રાખવા ઈચ્છતી હોય તો દરેક માતા ગર્ભાવસ્થાથી જ ગુજરાતી ભાષા બોલે, સાંભળે અને તેનું વાચન કરે. આજનાં બાળકો નાનપણથી જ અંગ્રેજી ભાષા સુંદર રીતે બોલે છે તેનાં કારણ સૌ કોઈ સમજી શકશે. માતા-પિતા અને ઘરનાં સૌ નાના-મોટાં બધાંજ અંગ્રેજી ભાષામાં વ્યવહાર કરતાં હોય તેથી

A Happy Diwali
and a
Prosperous New Year

SALON HARRY

UNISEX HAIRDRESSERS

Where Hairstyles never end

38 DORP STREET
CAPE TOWN
TEL.: 23-2661

42 PORTLAND ROAD
SALT RIVER
TEL.: 55-8970

BHIKSOOK INVESTMENTS (PTY.) LTD.

H.B. GOVAN (Director)

જન્મેલું બાળક જન્મથી જ એ ભાષા પકડી લે છે. વળી માતા પોતાનાં બાળકને 'મા' કહેડાવવાને બદલે 'મમ્મી' કે 'મામી' અને પિતાને 'ડેડી' કે 'ડેડ' કહેડાવવાનો આગ્રહ રાખે છે. એ તેની મોટામાં મોટી ભૂલ અને પશ્ચિમનું આંધળું અનુકરણ છે.

આજના યુવાન-યુવતીઓમાં એવો ખોટો ભ્રમ પેસી ગયો છે કે તેઓ અને તેમનાં બાળકો અંગ્રેજી ભાષા બોલે અને પશ્ચિમની રહેણી - કરણી પ્રમાણે વર્તે તેમાં તેઓ ગૌરવ અનુભવે છે અને પોતે ખૂબ જ સુશિક્ષિત છે એવું માને છે. બાળક ત્રણ-ચાર વર્ષનું થતાં તેને અંગ્રેજી મિડિયમ વાળી નર્સરી સ્કૂલમાં - બાલમંદિરમાં મૂકવાનો આગ્રહ સેવે છે ત્યાં તેને ગર્ભમાં મળેલા અંગ્રેજી ભાષાના સંસ્કાર વધુ દૃઢ બને છે. પાંચ વર્ષનું બાળક થતાં તેનામાં અંગ્રેજી ભાષા અને પશ્ચિમના સંસ્કાર પૂરેપૂરા દૃઢ બની જાય છે. આથી તેઓ ગુજરાતી માતૃભાષાથી તદ્દન વંચિત થઈ જાય છે. તેમનું ગુજરાતી વાચન-લેખન વ્યવહાર તદ્દન બંધ થઈ જાય છે. અને અંગ્રેજી પુસ્તકો દ્વારા પશ્ચિમની રહેણી-કરણી તેના આખા જીવનમાં ઓતપ્રોત થઈ જાય છે. તેમને ધાર્મિક શિક્ષણ પણ અંગ્રેજી ભાષા મારફતે જ અપાતું થઈ જાય છે. છ સાત વર્ષે તેને ગુજરાતી શાળામાં દાખલ કરવામાં આવે છે, ત્યાં તેને ગુજરાતી ભાષા પરભાષા જેવી લાગે છે. ત્યાં પણ તે અંગ્રેજી ભાષા દ્વારા જ ગુજરાતીનું થોડું ઘણું અલ્પ જ્ઞાન મેળવે છે. પરંતુ ઘરનાં માણસો અને બાળમિત્રો સાથે તો તેની દિનચર્યા અંગ્રેજી ભાષા દ્વારા જ ચાલે છે. તેનું ગુજરાતી વાચન- લેખન નજીવું જ હોય છે. તેથી ગુજરાતી ભાષાનો તે વિકાસ કરી શકતું નથી. ગુજરાતી શાળામાં તે પાંચ છ વર્ષ રહે છે. પરંતુ ગુજરાતી ભાષા શીખવા - વાંચવા - લખવામાં તેને રસ પડતો નથી. છેવટે ગુજરાતી શાળા છૂટતાં તેની માતૃભાષા ગુજરાતી સાથેનો સંપર્ક હંમેશને માટે છૂટી જાય છે. આમ ભાષા જતાં, ધર્મ અને સંસ્કૃતિ વિસરાતી જાય છે. તેઓ હિંદી-ગુજરાતીમાં લખાયેલાં રામાયણ - મહાભારત - ભાગવત ગીતા જેવા ભારતીય સંસ્કૃતિથી ભરપૂર, જેમા અગાધ જ્ઞાન ભરેલું છે, તેનાથી તેઓ સદાને માટે વંચિત રહે છે. તેમના મગજ માં પશ્ચિમના ભોગ - વિલાસ થી ભરપૂર એવા સંસ્કારો એવા તો ઘર કરી બેસે છે કે સંયમ, સેવા, ત્યાગ, પરમાર્થ - માન - વિવેક - સભ્યતા - નમ્રતાની વાતો હાસ્યપ્રદ લાગે છે.

બીજી અગત્યની બાબત એ છે કે આજની માતા પોતાના બાળકને સ્તનપાન (BREAST-FEEDING) કરાવતી નથી. તેમ કરવામાં તે હિણપત માને છે. તેનામાં એવો ખોટો ભ્રમ પેસી ગયો છે કે બાળકને સ્તનપાન કરાવવાથી પોતાની સુંદરતા જતી રહેશે. તેને એટલો પણ નથી ખ્યાલ આવતો કે કૃપાળુ પરમાત્માએ તેના બાળકના પોષણ માટે માતાના લોહીનું દૂધમાં રૂપાંતર કર્યું છે. પરમાત્મા સિવાય લોહીનું દૂધ કોણ બનાવી શકે ? માતાનું અને બાળકનું લોહીનું તત્ત્વ એક જ હોય છે. તેથી માતાના લોહીમાંથી બનેલું દૂધજ બાળકનાં પોષણ અને વિકાસ માટે યોગ્ય ગણાય. સ્તનપાન કરાવતી વખતે માતાના તમામ સંસ્કારો - પ્રેમ વગેરે બાળકમાં ઉતરે છે. વળી સ્તનપાન થી બાળક અને માતાને જે અલૌકિક આનંદ મળે છે તેનાથી માતા અને બાળક વંચિત રહે છે. સ્તનપાનથી જ માતા અને બાળક વચ્ચે સ્નેહ - પ્રેમ - લાગણી - મમતાની ગાંઠ બંધાય છે અને તે કાયમ માટે ટકે છે. બોટલનું દૂધ એ અકુદરતી છે. તે બાળક ને એકદમ અનુકુળ આવતું નથી. પશુઓ પણ પોતાના બચ્ચાંને પોતાનું ધાવણ ધવરાવી પોતાના ગુણો તેના બચ્ચાંમાં ઉતારે છે. આથી જ તેઓ પોતાનાં માબાપ ના ગુણો પ્રમાણે જીવન ગુજારે છે. ભારતીય સંસ્કૃતિ પ્રેમી સંત મોરારી બાપુ પણ બહેનો ને વિનંતિ કરે છે કે "દરેક ભારતીય માતા પોતાના બાળકને પોતાના દૂધનું પાન કરાવે. બાળકને એ રીતે જ માતાના સંસ્કાર મળશે. સ્તનપાન એ શ્રેષ્ઠ છે. બોટલના દૂધથી માતાઓએ દૂર રહેવું જોઈએ." તેઓ વ્યંગમાં કહે છે કે "આજનું બાળક તેની માતા મરી જાય તો રડતું નથી, પરંતુ બોટલ તૂટી જાય તો રડે છે." સ્તનપાન વિના બાળક અને માતા વચ્ચેનો ગાઢ પ્રેમ - સંબંધ કેવો તૂટી જાય છે.

Best wishes for
a Happy Diwali and a
Prosperous New Year

KHOOSALBHAI, BHAVANBHAI, RAMANBHAI,
AMRITLAL & JAIRAMBHAI VANMALI PATEL
& FAMILIES

10 GOLDSMITH ROAD, SALT RIVER 7925

આજના બાળકોમાં માતા-પિતા પ્રત્યે પ્રેમ ઘટતો જાય છે તેનું મુખ્ય કારણ આ પણ છે. માતા આ વાત અવશ્ય ધ્યાન માં રાખે.

છેલ્લે ભારતીય માતાઓને નમ્ર વિનંતિ છે કે દરેક સૌભાગ્યવતી સ્ત્રી કપાળમાં ચાંલ્લો કરે છે. કંકુનો લાલ ચાંલ્લો એ ભક્તિ અને સેવાનું પ્રતીક છે. લાલ કંકુથી તે કપાળમાં રહેલા જ્ઞાન અને સદ્‌બુદ્ધિ ની પૂજા કરે છે અને પ્રભુ પાસે પોતાનું સૌભાગ્ય માંગે છે. ચાંલ્લો એ શોભા કે ફેશન નથી. એ ભારતીય સન્નારી હંમેશા યાદ રાખે. અને કંકુનો લાલ ચાંલ્લો કરી પોતાના પતિનું અને જ્ઞાનસ્વરૂપ પરમાત્માનું સદા પૂજન કરતી રહે અને એ રીતે સદ્‌બુદ્ધિ અને સદ્‌ગુણો - પ્રેમ-સેવા-ત્યાગ-સભ્યતા-વિવેક - લજ્જા - નમ્રતા વગેરે પ્રાપ્ત કરી બીજાને સુખી કરી પોતે સુખ-શાંતિનો અનુભવ કરી પોતાના માતૃત્વને દીપાવે.

અંતમાં ભારતીય માતાઓ! તમે આ જગતને ઉત્પન્ન કરનાર આદ્ય શક્તિ છો. તમે જ સરસ્વતી-લક્ષ્મી અને પાર્વતી છો. તમારી કુખે મહાન પુરૂષો, સંતો, સમાજસુધારકો જન્મ લેવા રાહ જોઈ બેઠા છે. જો તમે માતા પૂતળીબાઈ જેવા વ્રતધારી અને સંયમી બનશો તો મહાત્મા ગાંધી જેવી વિભૂતિ આપની કુખે અવશ્ય અવતરશે. દેવકી અને કૌશલ્યા જેવા ધાર્મિક બનશો તો કૃષ્ણ અને રામ જેવા મહાન સંતાનો તમારે ત્યાં જન્મ લેશે. માટે પરદેશમાં વસીને પશ્ચિમનું આંધળું અનુકરણ છોડી દો. સમાજ ને સંસ્કારી બનાવવાની જવાબદારી તમારી છે. તમે બદલાશો તો ટૂંક સમયમાં આખો સમાજ બદલાઈ જશે. માટે કપાળમાં કંકુનો ચાંલ્લો - ઊગતા સૂર્યનું દર્શન - ગાયત્રીમંત્ર નો જાપ - ગર્ભાવસ્થાથી જ ગુજરાતી ભાષાનું બાળકને શિક્ષણ, ઘરમાં અને કુટુંબમાં ગુજરાતી ભાષા દ્વારા વ્યવહાર - બાળક ને સ્તનપાન (BREAST FEEDING), કુટુંબ સાથે દરરોજ સાંજે પાંચ મિનિટ પ્રભુ પ્રાર્થના, આરતી વગેરે સંસ્કાર-સિંચન કરવાની પ્રતિજ્ઞા આજે જ લો, જેથી ભારતીય નારીનું ગૌરવ જગતમાં ઝળકતું રહે.

જરા હસી લો!

દાક્તરે દર્દીને ઘણી વાર તપાસ કર્યા બાદ કહ્યુ : "આ કોઈ જૂની બીમારી લાગે છે જે તમારા આરોગ્યને અને માનસિક શાંતિને નષ્ટ કરે છે."

દર્દી : "અરે દાક્તર સાહેબ, જરા ધીમે બોલો! એ બીમારી બહાર જ અહીં બેઠી છે." (બહાર એની પત્ની બેઠી હતી.)

A Joyous Diwali & Prosperous New Year

DR. & MRS. THAKOR R. DAYARAM
& FAMILY
80 SHAANTI CRESCENT, GATESVILLE 7764

A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

MR. RAMAN VALLABH & FAMILY
30 YUSUF GOOL BOULEVARD, GATESVILLE 7764
TELEPHONE 637-1778

"LET NOBLE THOUGHTS
COME FROM ALL SIDES"

Divali Greetings
to all
relatives and friends

FROM
MR & MRS B. MAGAN
MR & MRS K.B. MAGAN & FAMILY

a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

MRS. LEELA VASAN BAWJEE
c/o Ansus Shoe Centre,
3 Logday House,
Retreat Road, Retreat 7945
Phone: 72-1693

RAKSHA BANDHAN

Submitted by

RAMLAL L. HARRY

In the month of Sravana, we have a festival that is very unique. It is called Raksha Bandhan. (Raksha — protect. Bandhan — bond. A bond of protection.) This festival was celebrated on the 11th August, this year. In the Hindu religious system the relationship between brother and sister is greatly emphasised. The ideal is to see every woman as a sister and every man as a brother. This high ideal is brought to our remembrance by practice on this particular day. On this day the initiative is placed in the hands of the Lady. On this day she wishes her brother, born or adopted the best of everything. The brother accepts her goodwill and feels the sisterly bond being strengthened. But this is not all; though, on this day a symbol or a token of brotherly affection may be placed; the lady has the prerogative to accept any man as her brother at all times. As soon as she accepts him as a brother the man is honour bound to accept her as his sister.

This had a tremendous effect on the morality of the society. The feeling of love towards one another had an ideal peacefulness that is even difficult to imagine today.

No lady can say that she is helpless with her tremendous power and ability to give this love. The world is her own family. Our ancient seers fathomed this out for us, and embedded this truth in a ritual. It is a folly to think this ceremony was suitable in the past, and, people have changed so that it does not have any present value in our present society. It is quite the opposite. In our present society we should understand the true value of these customs, practice them, and broaden our fields which will make for harmony and peaceful co-existence all around. Is it any wonder that thoughtful Westerners are adopting this and other such customs today?

In Gujarat there is a strong movement associated with this festival. Ladies are coming forward to adopt as brothers men who have been imprisoned for criminal offences. The results have been startling. Psychologically a man who knows that there is a sister who is sincerely interested in his welfare, and who has love for him, has the will to do what society expects him to do. He wants to live up to the love a sister has bestowed upon him. No other rehabilitation method has proved so effective as this. It is again the victory of truth over evil.

If this is possible with people who are misfits of a society, imagine the potential at the normal level.

On this auspicious day may you have at least one brother who loves you as you do, and you, a sister that loves you too. If not, please seek one as it is not worthy of a Hindu, not to experience this wonderful unfoldment of latent inheritance which is within us and is ours.

Best Wishes for
a Happy Diwali
and the
New year

FROM

SURWELL PHARMACY

Surrey Estate • Phone: 637-2013

MR & MRS MITHAL PARSOTAM

MR & MRS HIMAT PARSOTAM & FAMILY

K. HARIBHAI & SONS (PTY.) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS

TRY US FOR ALL YOUR REQUIREMENTS:

- **WHOLESALE AND RETAIL**
- **IT WILL PAY TO VISIT US — AMPLE PARKING**
- **PLEASE WRITE OR PHONE FOR OUR KEENEST PRICES**
- **QUALITY PRICES ON APPLICATION**

Wholesalers and Stockists of:

* ALMONDS (JORDAN)
* CHINA GRASS
* DRIED BEANS & PEAS
* ALMOND POWDERS
* PISTA-NUTS
* COCONUT CHIPS
* PAWA — MAMRA
* CASHEW NUTS, ROASTED AND PLAIN
* LAPSI
* LEACHI
* SPECIAL ELACHI SYRUP
* SPECIAL ROSE SYRUP
* SPECIAL ROSEWATER
* CHINA GRASS JELLY
* TUKMARIA

* KHAREKH *(DRIED DATES)*
* ROASTED CHANA
* CRUSHED MOONG
* GRAMFLOUR
* SHELLED NUTS
* INDIA RED TAMARIND
* INDIA DOTTED POTS — DEEP AND SHALLOW
* PAPER PLATES AND CUPS
* MUZZA RICE
* GOLDEN BREYANI RICE
* HARIBHAI SPECIAL RICE
* BASMATI RICE
* KHS LONG GRAIN WHITE RICE
* SIAM PARBOILED AND PEAS
* LENTILS — WHOLE AND SPLIT

* INDIAN DHALLS
* COWPEAS
* INDIAN CONDIMENTS
* WHOLE SPICES
* CAMPHOR
* BETEL NUTS
* SAFFRON
* BUTTER GHEE
* PISTA — CHAROLI
* DATES — FIGS
* DESSICATED COCONUT
* PEA FLOUR
* AGARBATTIS
* SHELLED NUTS
* LARGE COPPER POTS
* SALT, ETC.

20 CARLISLE STREET, DURBAN 4001, SOUTH AFRICA
(OPP.: ARYAN HALL — NEXT TO VEDIC HALL)

TEL. ADD.: "BHAISONS"
TELEX: 6-20075

P.O. BOX 2156
DURBAN

TELEPHONES: 31-8784/31-8785
61730

K. Haribhai & Sons

THE AGARBATTI SPECIALISTS

Sole Distributors of the Following Brands:

Jai Santoshi Maa
Sugandha Saringar
Pushpa Rani
Param Anand
Peace of Mind
Lotus Feet
Vishnu Pooja
Sandalwood
Roses of India
Evening in Kashmir
Suraj Dev
Musk
Jasmine
Mogra
Lavender
Rose Bathi
Parijatak
Sugandh Rani

Phool Chaman
Raj Kamal
Red Champa
444 Steamer Brand
Duva
Neeta Rani
Lord Krishna
Mosquito Repellant
Raj Mahal
Raj Champak
French Rose
Three Flowers
Five Flowers
Taj Mahal
Evening in Taj
Four Roses
Roses of Heaven
Rose Garden

Telephones:
318784
318785
318786
61730 Accounts

Telex 6-0075 S.A.
Tel. Add: "BHAISONS"
20 Carlisle Street
DURBAN 4001
P.O. Box 2156, DURBAN 4000

313328, 313329, 320569—C.K. Haribhai. 63322—V. Harie

Jai Santoshi Maa
Sugandha Saringar
Puspha Rani
Param Anand
Peace of Mind
Lotus Feet
Vishnu Pooja
Sandalwood
Roses of India
Suraj Dev
Musk
Jasmine
Mogra
Lavender
Rose Bathi
Parijatak
Sugandh Rani
Garden of Eden
Loban
King of Mogra
Lata Mangeshkar
Red Rose
Krishna Leela
Tejasvita
Multani Darbar
Gateway of India
Bedroom Special

Phool Chaman
Raj Kamal
Red Champa
444 Steamer Brand
Duva
Neeta Rani
Lord Krishna
Mosquito Repellant
Raj Mahal
Raj Champak
French Rose
Three Flowers
Five Flowers
Taj Mahal
Evening in Taj
Four Roses
Roses in Heaven
Rose Garden
Evening in Kashmir
Evening in Paris
My Love
Delux Mogra
Train Rose
Jivan Jyoti
Flower King
Laxmi Puja
Shirin

CONE INCENSE

• Krishna Leela • Chandan Dhoop • Lotus Feet • Laxmi Dhoop
• Gateway of India • Soma Perfume Dhoop

Diwali Greetings

CYCLONE MAGS
R215,00 SET 13"
Fitted and balanced

MERCEDES MAGS
R399,00 SET
(German)

DUST COVERS
for Mag Wheels
BMW & MERC.
R19,95

NOSARKA REATREADERS
VANGUARD DRIVE, ATHLONE INDUSTRIA
PHONE: 637-1245 • G.S.T. EXCL • FITTING FREE

Diwali Greetings

GOPALDAS N. RANCHOD (BILLIMORIA)
& FAMILY

101 MIDDEL ROAD, RYLANDS ESTATE
TELEPHONE: 637-9601

HOT SPICE

Quality Products

for the best in

SPICE PRODUCTS
GOLDEN CRACKLES
INSTANT MASALA

insist on Hot Spice

With the best wishes for a Happy Diwali

from

HOT SPICE PRODUCTS
(PTY) LTD.

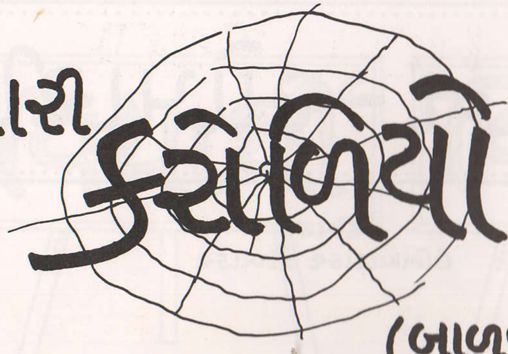
Connoisseurs of Spices

NEW FACTORY PREMISES:

Cnr. Reen Road, & Carrick Crescent,
Athlone Industria
Phone: 638-3132/3

Telex: 57-22467 P.O. Box 2131 Cape Town 8000

વેપારી કરોળિયો



(બાળવાર્તા)

લેખક: ઘેલાભાઈ રણછોડજી • કેઈપ ટાઉન

એક હતો કરોળિયો. એને વેપાર કરવાનું મન થયુ, પણ વેપાર શેનો કરવો? બહું વિચાર કર્યા પછી એણે કાપડની દુકાન કરી. પોતે રૂપેરી તાર કાઢી કાઢીને ભાત ભાતનું કાપડ વણ્યું. પછી બે ડાળીઓ વચ્ચે કાપડના નમુના લટકાવીને બાજુમાં બેઠો. "કોઈને કાપડ લેવું છે? જાતજાતનું સુંદર ડીઝાઈન વાળુ?" આ પ્રમાણે કરોળિયા એ બૂમો પાડવા માંડી.

સૂરજદાદા ચમકતા હતા. એમના તેજથી રેશમી તાર વાળું કાપડ ખૂબ સુંદર લાગતું હતું. થોડી વારમાં જંગલના પ્રાણીઓ એકઠાં થઈ ગયાં. કાપડ ખરીદવા પડાપડી થવા માંડી. ત્યાં તો ઝાડની ડાળી પરથી એક કાગડો ઉડયો. જાણી જોઈને એ કાપડ વચ્ચેથી ઉડયો અને કાપડમાં મોટાં મોટાં ગાબડાં પડી ગયાં. આ જોઈને પ્રાણીઓ બધાં ચોંકી ગયા. "કાપડ દેખાય છે સુંદર, પણ ટકાઉ નથી!" આમ બોલી પ્રાણીઓ જતા રહયાં. બિચારા કરોળિયા એ નિરાશ થઈ દુકાન બંધ કરી.

કરોળિયો હિંમત હારે એવો ન હતો. હવે શેનો વેપાર કરવો એ વિચાર કરવા લાગ્યો. ત્યાં ઓચિંતા જ એને વિચાર આવ્યો, અને એ ખુશ ખુશ થઈ ગયો. બે ઝાડ ના થડ વચ્ચે એણે તાર બાંધ્યા. પછી જોર જોર થી બૂમ પાડવા લાગ્યો "કોઈ ને રોપ-વે-ટ્રેન માં બેસવું છે? - માત્ર દશ પૈસા. તાર પર લટકતી ટ્રેનમાં બેસવાના દશ પૈસા!" બધાં જંતુઓ દોડયાં. દશ પૈસા લઈને કરોળિયો એમને પોતાની ઉપર બેસાડીને સામા ઝાડ પર લઈ જાય અને પાછો લાવે. પણ કરોળિયો આ રીતે થોડી કીડીઓને પોતાની ઉપર બેસાડી લઈ જતો હતો, ત્યાં એક પતંગિયુ તાર સાથે અથડાયું. તાર તૂટી ગયો. કરોળિયો અને કીડીઓ નીચે ભોંય પર પડયાં. બધાં જંતુઓ ગભરાઈને ભાગી ગયાં.

આથી કરોળિયો થોડોક નિરાશ તો થયો, પણ હિંમત હારે તેવો ન હતો. હવે શેનો વેપાર કરવો તે વિચારવા લાગ્યો. થોડી વારમાં એને એક સરસ વિચાર આવ્યો, અને એ પાછો ખુશ ખુશ થઈ ગયો. બપોરે સખત ગરમી પડતી હતી. બપોરની મુસાફરી કરતા કીડી મંકોડા જેવા જંતુઓને ખૂબ તરસ લાગે, તો પાણી કયાંથી પીએ? એટલે કરોળિયો એક કૂવા પાસે જઈને બેઠો, પછી પોતાના ચાર પાંચ તાર લટકાવીને પાણી સુધી પહોંચાડયા અને બૂમો પાડવા માંડી. "ઠંડુ પાણી પીઓ, ઠંડુ પા-આ-આ-ણી. ફક્ત પાંચ પૈસામાં પાણી!" (ચાલુ)

This page sponsored by SHELL SOUTH AFRICA (PTY) LTD.

ઘણાં મંકોડા ફરવા જતાં હતા. એમને ખૂબ જ તરસ લાગી હતી. એમણે કહ્યું, "અરે કરોળિયાભાઈ, અમારે પાણી પીવું છે!" કરોળિયો એક મંકોડાને પીઠ પર બેસાડી ધીમે ધીમે કૂવામાં ઉતર્યો. મંકોડાએ પાણી લીધું. એટલે તાર પર ચઢીને કરોળિયો ઉપર આવ્યો. આમ ચાર મંકોડાઓએ સરસ રીતે પાણી પી લીધું, પણ પાંચમાં મંકોડાને લઈ કરોળિયો જતો હતો, ત્યાં પવનનો એક એવો ઝપાટો આવ્યો, કે તાર તૂટી ગયો. આથી કરોળિયો અને મંકાડો બેઉ પાણીમાં પડયાં. પણ નસીબ સારૂં કે પાણી ઉપર તરતાં એક પાંદડા ઉપર તેઓ પડયાં.

પાંદડા ઉપર પડતાં જ કરોળિયાએ આઠ હાથે હલેસાં મારવા માંડયાં. માંડ માંડ થોડી વારે કાંઠે આવ્યાં. પણ આ જોઈને બધાં મંકોડા ભાગી ગયાં. હવે તો કરોળિયો માથે હાથ દઈને બેઠો. બીજે દિવસે બધા પ્રાણીઓને એમ હતું કે કરોળિયો હવે વેપાર નહિં કરે, પણ તે હિંમત હારે તેવો ન હતો. બીજે દિવસે બધાં પ્રાણીઓએ જોયું, કે કરોળિયો એક નાનકડા ઝરણાને કાંઠે બેઠો હતો. બાજુમાં પાંદડાની હોડી હતી. કરોળિયો બૂમો પાડતો હતો. "હોડીમાં બેસો ને સહેલ કરો. સામે કિનારે જવાના દશ પૈસા!" વેપારી કરોળિયાની હિંમત જોઈને બધા પ્રાણીઓ ખુબ ખુશ થયાં, અને હોડીમાં બેસવાની પડાપડી થવા માંડી.

જરા હસી લો!

પત્ની (જોશીને): પંડિતજી, મારા પતિનો ભૂતકાળ જોઈ આપો."
જોશી : "કેમ ભૂતકાળ ?"
પત્ની : "એમનો વર્તમાન અને ભવિષ્યકાળ તો મારા હાથમાં છે."

પાન - સોપારી

"દીપક"
ઉમિયાશંકર જોખાકર

માનવ જન્મે છે જ્યારે, ધર્મ કે જાતિ નથી હોતાં
માનવ જ ભેદ સર્જે છે, તેથી માનવ માનવ નથી રહેતાં.

માન - મર્યાદા ઢાંકવા, વસ્ત્રો અંગે પહેરાય છે.
ફેશનની એ આરસી માં, મર્યાદા ઊડી જાય છે.

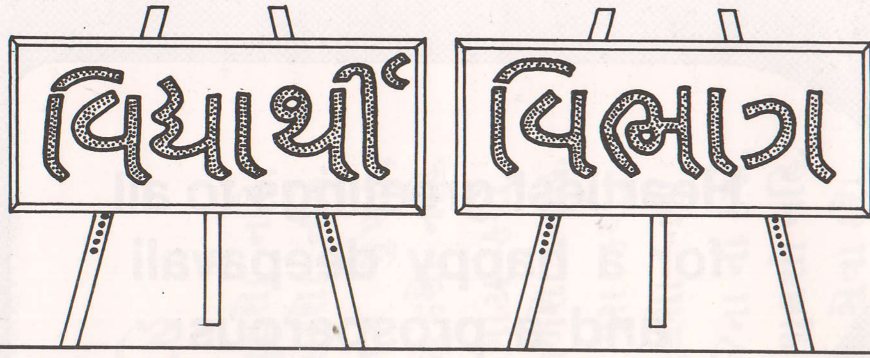
મૂઠી ભરીને બાળક, માનવતા ખૂબ લાવે છે.
ઢીંગલા ઢીંગલીના મોહમાં, માનવતા સરકી જાય છે.

સંસારમાં માનવ વસે, માનવતા દીસતી નથી,
માણસાઈની છે અછત, શાંતિ તણી હસ્તી નથી.

માનવ માંગે છે સંપત્તિ, વળી સંતાન ઝંખે છે,
મળે છે બેઉ સાથે તો, પછી સંતાપ ડંખે છે.

જગતમાં એક વસ્તુ છે, જે સૌને આપવી ગમતી,
એ છે કીંમતી શિખામણ, ન કોઈને લેવી ગમતી.

This page sponsored by SHELL SOUTH AFRICA (PTY) LTD.



રજૂ કરનાર
ગુજરાતી શાળાઓના
વિદ્યાર્થીઓ

ઈશ્વર નું અસ્તિત્વ

કુમારી આશીના
શ્રી ગુજરાતી વૈદિક શાળા — પીટરમેરીટ્સબર્ગ

એક યુવાન રમણ મહર્ષિ પાસે આવ્યો.
તેણે મહર્ષિને પૂછ્યું : "મારે બે પ્રશ્નો પૂછવા છે!"
મહર્ષિએ રજા આપી.
યુવક બોલ્યો : "ભગવાન દુનિયાની અંદર આવો ઘોર અન્યાય કેમ ચાલવા દે છે?"
"આ પ્રશ્ન તું ભગવાન પાસે જઈને એમને જ પૂછ."
"હું ભગવાન પાસે જઈ શકતો નથી."
"તો પછી તું જેની પાસે જઈ શકે નહીં તો એને પ્રશ્ન કેવી રીતે કરી શકીશ?"
થોડી વાર બાદ યુવાને બીજો પ્રશ્ન પૂછયો. તે બોલ્યો : "મને ઈશ્વર ના અસ્તિત્વમાં શંકા છે."
"કેમ?"
"આપણને ઈશ્વર પ્રત્યક્ષ દેખાતા નથી."
"એટલે?"
"જ્યાં સુધી આપણે ઈશ્વર ને નજરોનજર જોઈ શકીએ નહી, ત્યાં સુધી આપણે કેવી રીતે કહી શકીએ કે ઈશ્વર છે? મને પણ ભગવાન નજરે જણાતા નથી એટલે જ હું ભગવાન માં માનતો નથી.
"મહર્ષિ બોલ્યા : "તારી વાત સાચી હશે, પણ હું તને એક બીજી વસ્તુ જણાવું. હું તારૂં મગજ જોઈ શકતો નથી તેથી હું માનુ કે તારે મગજ નથી, એ વાત શું સાચી છે? આવું જ તું ભગવાન વિશે વિચારે, એટલે ભગવાન ના અસ્તિત્વ વિશે તને લેશ પણ શંકા રહેશે નહીં."

પોતાનો ગુનો કબુલ કરનાર છોકરો

પ્રીતિબાલા વિનયચંદ્ર પટેલ
શ્રી વૈદિક ગુજરાતી શાળા — પીટરમેરીટ્સબર્ગ

એક નિશાળમાં પાઠ લેવાના વખતે નિશાળિયા સિસોટી વગાડતા હતા, તેથી મહેતાજીએ કહ્યું, "હવેથી જે કોઈ પાઠ વેળાએ સિસોટી વગાડશે તેને સજા કરવામાં આવશે." આથી તે દિવસે તો કોઈએ સિસોટી વગાડી નહીં પણ બીજે દિવસે સિસોડી સંભળાઈ. વર્ગમાં મસ્તીખોર અને ઘડી ઘડીએ સિસોટી

Knobbs

Heartiest greetings to all for a happy deepavali and a prosperous new year

P.O. BOX 131, GATESVILLE 7764

વગાડનારો એક છોકરો હતો. તેણે જ સિસોટી વગાડી હશે, એવું ધારીને મહેતાજીએ તે છોકરાને પાસે બોલાવ્યો. છોકરાએ કહ્યું કે :"મેં વગાડી નથી." પણ તેના બોલવા ઉપર ભરોસો નહીં મૂકતાં, મહેતાજી તેને મારવા માટે સોટી ઉગામે છે, તેટલામાં જ એક છોકરો આવીને બોલ્યો : "સાહેબ, એણે સિસોટી વગાડી નથી, પણ મેં જ ભૂલથી વગાડી છે, માટે મને સજા કરો.'

મહેતાજીએ આ સાંભળી તેને કહ્યું કે : "હું તને સજા કરતો નથી, કારણ કે તેં તારી મેળે જ ગુનો કબુલ કરી લીધો છે, અને બીજાને અન્યાય થી સજા થતી બચાવી છે. હું તારો આ સદ્‌ગુણ જોઈને ઘણો જ ખુશ થયો છું. બધા છોકરાઓ એ તારા જેવા સાચાબોલા થવું જોઈએ."

બીજાના વ્યક્તિત્વની ચોરી ન કરો; બીજાના અભિપ્રાયો તમારા અભિપ્રાય ન બનાવો; બીજાની મહત્ત્વાકાંક્ષાઓને દેખાદેખીથી તમારા હૃદયમાં સ્થાન ન આપો; નહિતર, તમારું પોતાનું જીવન એક મશ્કરી સમાન નીવડશે.

—આસ્કર વાઈલ્ડ

દુનિયામાં સૌથી મોટામાં મોટો મૂરખ અને અનુદાર કોણ ? 'હું' એકલો જ સાચો' એવું માનીને જે બેસી રહે તે !

—એડિશન

માબાપને ભૂલશો નહિ

ભૂલો ભલે બીજું બધું માબાપને ભુલશો નહિ,
અગણિત છે ઉપકાર એના, એને વિસરશો નહિ.
અસહ્ય વેઠી વેદના, ત્યારે દીઠું તમ મુખડું,
એ પુનિત જનના કાળજાં, પથ્થર બની છુંદશો નહિ.

કાઢી મુખેથી કોળિયો, મોંમાં દઇ મોટા કર્યા,
અમૃત તણા દેનાર સામે ઝેર ઉછાળશો નહિ.
ખુબ લડાવ્યાં લાડ તમને, કોડ સૌ પૂરા કર્યા,
એ કોડના પુરનારના, કોડ પુરવા ભુલશો નહી.

લાખો કમાતા હો ભલે, (પણ) માબાપ જેના ના ઠર્યા,
એ લાખ નહિ પણ રાખ છે, એ માનવું ભુલશો નહિ.
સંતાનથી સેવા ચહો, (તો) સંતાન છો સેવા કરો,
જેવું કરો તેવુ ભરો એ ભાવના ભુલશો નહી

ભીને સુઇ પોતે અને સુકે સુવાડયા આપને,
એની અમીમય આંખને ભુલી ભીંજવશો નહિ.
પુષ્પો બિછાવ્યા પ્રેમથી, જેણે તમારા રાહ પર,
એ રાહબરના રાહ પર કંટક કદી બનશો નહી.

ધન ખરચતાં મળશે બધું (પણ) માબાપ મળશે નહિ,
એના પુનિત ચરણો તણી કદી ચાહના ભુલશો નહિ.

Simba King of Snacks!

Wish all our Hindu Staff,
Customers and Friends
Happy Diwali

From King Simba....your favourite snacks
Simba Chips, Niknaks, Fat Chaps,
Kornetts and Fritos.

હવે અમો ? શું કરીએ!

લેખક : શ્રી કાન્તીલાલ છગનલાલ નાયક
રૂડીપૂર્ટ

હે જગતના પિતા! આ સૃષ્ટિની રચના તારે હાથે થઈ. ભવ્ય આકાશ, પ્રકાશિત સૂર્ય, પવિત્ર ચંદ્ર અને ઝગમગતા તારા પણ તેં બનાવ્યા. વિશાળ અવકાશની અંદર ભવ્ય ગ્રહો પણ તેં મૂક્યા. વિવિધ પ્રકારના પશુઓ, પક્ષીઓ, વનસ્પતિઓ અને મનુષ્યો પણ તેં બનાવ્યા. આ સર્વેની ઉત્પત્તિમાં તારી શુધ્ધ ભાવના હતી. આ સાથે તારી એવી પણ મનોકામના હતી કે સર્વે જીવો હળીમળીને પ્રગતિ સાધે. આ કારણે મનુષ્યની ઉન્નતિ માટે તેં બુધ્ધિ આપી અને જ્ઞાન આપ્યું. તારા જ આપેલા જ્ઞાનનો સદુપયોગ કરી અમે અમૂલ્ય વૈજ્ઞાનિક, તેમજ આર્થિક પ્રગતિ સાધી. રોગ તેમજ દુકાળને મટાવવા માટે વિજ્ઞાનનો સાથ લીધો. જીવનધોરણને ઊંચું લાવવા માટે ભગીરથ પ્રયત્નો કર્યા. આર્થિક પ્રગતિ તો એકંદરે સારી રીતે સાધી, પરંતુ આધ્યાત્મિક પ્રગતિમાં જરા ઢીલ રહી ગઈ. આટલી સુંદર આર્થિક પ્રગતિ સાધવા છતાં હમોએ તારા નિસ્વાર્થ દૃષ્ટિથી ઉત્પન્ન કરેલા જીવોને અને તારી મનોકામનાને પૂરતો ન્યાય આપ્યો નથી. હમો સ્વાર્થી, અદેખા અને જૂઠા બની ગયા; ઊંચ અને નીચનાં ભેદો ઊભા કર્યા; મનુષ્યો વચ્ચે તકરાર ઊભી કરી; લોભ અને ક્રોધનો સાથ લીધો; લોકોનું બૂરૂં થાય એવી ઈચ્છા સેવી; ગરીબ અને તવંગર વચ્ચે ખીણ ઊભી કરી; પાપ તેમજ નિંદાનો સાથ લીધો; દંભીપણાનો સાથ લઈ બધાની મશ્કરી કીધી અને મારીતારી તેમજ બીજાની નિંદા કરવામાં મઝા માણી. હે પ્રભુ! અણસમજુ બનીને ન કરવા જેવું કર્યું, અને તારી ઉદાર અને અમૂલ્ય ભેટનો દૂરુપયોગ કર્યો. જીવનની સુંદર ભેટ તારી પ્રાર્થના માટે ન વાપરી અને વગર વિચાર્યે વેડફી નાખી. અંત સમય આવતા અમને કર્મનું સરવૈયું લેતા પશ્ચાતાપ થયો, પરંતુ આખરી ઘડી હોવાથી સમયની ઘડિયાળ પાછી ફરતી નથી. મનુષ્યરચિત તત્વજ્ઞાન પણ બચાવી શકે તેમ નથી. હે જીવનના દાતાર! હવે અમો શું કરીએ!

IT is not compassion that should impel us to work for others, but rather the idea of service to man, recognising him, to be the veritable manifestation of Siva.

—Sri Ramakrishna

WISHING OUR HINDU FRIENDS
A HAPPY DIWALI
AND A PROSPEROUS NEW YEAR

MIRACLE
SUPERMARKET

KLIPFONTEIN ROAD

ATHLONE 7764

TEL: 637-4356

દીવ્ય આચમન

લેખક : રમણલાલ પ્રાણશંકર જોશી • ડરબન

- **મુર્તિપૂજા હિતદાયી ખરી ?**
  નિર્ગુણ - નિરાકાર બ્રહ્મની ઉપાસના માત્ર વિચારને જ તૃપ્તિ આપે. મૂર્તિપૂજા ... વિચાર, ભાવના અને શરીર ત્રણેય ને તૃપ્તિ આપે.
- **ભક્તિની શરૂઆત ક્યારે થઈ કહેવાય ?**
  ભક્તિ આચરણ માં આવે ત્યારે, વિષયો પ્રત્યે વૈરાગ્ય આવે ત્યારે.
- **ભગવદતત્વ સ્વયં ક્યાં ઉપસ્થિત થાય ?**
  નિષ્કામપણુ હોય ત્યાં. ભક્તિ હોય ત્યાં.
- **ભક્તિમાં વિઘ્ન કારક શું ?**
  આપણી અંદર નો સંસાર
- **માયાના તાપમાંથી બચવા શું કેળવવુ જરૂરી ?**
  અસંગપણુ - નિર્મોહીપણુ. રાગદ્વેષ વગરનું જીવન, સર્વ પ્રત્યે પ્રેમ - સમભાવ.
- **મનુષ્યનો પરમ મિત્ર કોણ ?**
  સ્વાધીન અને નિર્મળ મન.
- **લક્ષ્મી સાથે કેવો વ્યવહાર રાખવો ?**
  માતા સાથે રાખીએ તેવો - આદરપૂર્ણ, વિવેકપૂર્ણ.
- **મૃત્યુ ક્યારે ઉત્તમ થાય ?**
  જીવનની પ્રત્યેક ક્ષણ ઉત્તમ રીતે વીતાવી હોય તો.
- **યોગીને ઓળખવાની નિશાનીઓ કંઈ ?**
  અનન્ય ભક્તિ, સમત્વ, કર્મમા કૌશલ્ય.
- **તપનું પ્રથમ પગથિયું ક્યું ?**
  જીભ પરનું નિયંત્રણ - જીભ સુધરે તેનું જીવન સુધરે.
- **પાપના માતા - પિતા કોણ ?**
  મમતા પાપની મા, લોભ પાપનો પિતા.
- **મનુષ્યે પ્રસન્ન રહેવા શું કરવું ?**
  સમય - સંપત્તિ, અને શારીરિક - માનસિક શક્તિઓનો સદુપયોગ.
- **શાંતિ કોને મળે ?**
  જેનું જીવન નિષ્પાપ છે તેને, જેણે જ્ઞાન - ભક્તિને આચરણમાં ઉતારી છે તેને, સંયમી, સદાચારી અને સંસ્કાર સંપન્ન ને.
- **મોટુ પરાક્રમ ક્યું ?**
  વાસના ઉપર વિજય.
- **માળા શા માટે ફેરવવી ?**
  મનને ફેરવવા માટે, તેને માયામાંથી ખસેડી પરમાત્મામાં જોડવા માટે.
- **રોગનો દરવાજો કયો ?**
  ભોગ વિલાસ.
- **યોગનો દરવાજો કયો ?**
  સમતા, આનંદની નિશ્ચલ સ્થિતિ. ચિત્તની વૃત્તિઓનો નિરોધ.
- **સંસારરૂપી વસ્ત્ર ક્યાં તાણા - વાણાથી બનેલું છે ?**
  કર્મરૂપી તાણાથી, વાસના રૂપી વાણાથી.
- **સંચિત કર્મ એટલે શું ?**
  અનેક જન્મોના જૂના કર્મો - જે ભોગવવાના બાકી હોય.
- **પ્રારબ્ધ કર્મ એટલે શું ?**
  જે વર્તમાન જીવન ચલાવે છે, એનું ફળ ભોગવવું અનિવાર્ય છે.
- **સંતોના લક્ષણ ક્યાં ?**
  આંખમાં કરૂણા, જીભમાં સત્ય, હૃદયમાં પ્રાણીમાત્ર માટે પ્રેમ. સર્વ સમન્વયકારી વલણ.

The Curtain King

HILITE

JOB BUYERS & AUCTIONEERS

WHOLESALE WAREHOUSE
TEL: 638-5146/638-5136
HADJI EBRAHIM CRESCENT
OFF JOHNSTON ROAD
ATHLONE 7764

Wish all our Gujarati Friends and Customers a Happy Diwali and prosperous New Year

REMEMBER — WE ARE NOT A FACTORY SHOP BUT SUPPLIERS TO FACTORY SHOPS AND YOU THE PUBLIC

- WE SPECIALISE IN HIGH QUALITY CURTAINING (ROOF HIGH) SUNFILTER TERYLENE, VELVET (EMBOSSED AND NUMEROUS OTHER TYPES)
- ALSO IN STOCK — DRALON AND VELVET FOR THE UPHOLSTERY TRADE AS WELL AS TO THE PUBLIC.

PAY US A VISIT!!! IT WILL BE WORTH YOUR WHILE

- **ચિત્તમાં શાંતિ જળવાઈ રહે માટે શું કરવું ?**
'હું' પણાનો અભાવ, બીજાંના સુખે સુખી થવુ, વહેતા જળની માફક નિર્મળ રહેવું.
- **આપણા દુઃખના કારણો ક્યાં ?**
અસંતોષ, અતૃપ્તિ, અભાવ, સુખદુઃખનીજ બીજી બાજુ છે. તે વિષેનું અજ્ઞાન, જીવવા માટે અને કામ-ભોગની તૃષ્ણા, પ્રિયનો વિયોગ અને અપ્રિયનો સમાગમ, વિવેક શક્તિની ગેરહાજરી, અનિત્યની આસક્તિ.
- **આત્મકલ્યાણ માટેનો રાજમાર્ગ ક્યો ?**
આંતર નિરીક્ષણ, ચિત્ત અને હૃદયની શુદ્ધિ, દ્વેષભાવનો ત્યાગ, કોઈને પણ દુઃખ ન થાય એનું સતતભાન

- **મનુષ્ય જીવનનો ધ્યેય શુ ?**
જન્મ મૃત્યુના ચક્રમાંથી મુક્તિ અને શાશ્વત માં સ્થિર થવું.
- **તૃષ્ણા શું કરે ?**
સદગુણનો નાશ, મોહનો વધારો, આપત્તિમાં વધારો અને જ્ઞાનનો લોપ કરે.
- **આપણને બંધન રૂપ શું છે ?**
'હું' પણુ અને 'મારા' પણું - પદાર્થ પ્રત્યેની તીવ્ર આસક્તિ.
- **મોક્ષ કોને કહેવાય ?**
મોહના સંદતર નાશને, વાસનાઓની ક્ષીણતાને.
- **સાધનાનું લક્ષ શુ ?**
ચિત્તની સમસ્થિતિ પ્રાપ્ત કરવી તે.

- **ચિત્ત કોણ ભમાવે છે ?**
કામ, ક્રોધ, લોભ, મોહ, મદ અને મત્સર
- **ચિત્તને નિર્મળ કરવાના ઉપાય ક્યાં ?**
ભાવ પૂર્વકની ભક્તિ, સદગુણોનું આચરણ, સદાચાર
- **માયાને ત્રિગુણી કેમ કહે ?**
સત્વ-રજસ અને તમોગુણના આધારે એનું બંધારણ છે એટલે
- **સત્વ ગુણ એટલે શું ?**
શુદ્ધિ, જ્ઞાન, પ્રકાશ, શાંતિ અને આનંદ નું પ્રધાનપણુ.
- **રજોગુણ એટલે શું ?**
જ્ઞાન-અજ્ઞાન, અને શુદ્ધિ-અશુદ્ધિ નું મિશ્રણ.
- **તમોગુણ એટલે શું ?**
જડતા, અજ્ઞાન, અંધકાર, અપ્રવૃત્તિ, પ્રમાદ, આળસ, મોહ.
- **પ્રાયશ્ચિત કોને કહેવાય ?**
કરેલા દુરાચાર કે દોષને ભૂંસી નાખવા માટેનું તપ.
- **પવિત્રતાનું મૂળ શું ?**
સદાચાર
- **શાંતિમય જીવન જીવવાનો ઉપાય ?**
શુદ્ધ અને સરળ હૃદય - સદાચારી વહેવાર
- **સુખ ક્યાં અનુભવવા મળે ?**
આપણી અંદર

- **આપણું હિત શેમાં છે ?**
સદાચારી જીવન - અન્યનું હિત કરવામાં.
- **ધર્મના મૂળમાં શું છે ?**
દેહ વિના ધર્મ શક્ય નથી, દયા, વિવેક-વિનય અને સરળતા ધર્મને ધારણ કરવામા સાહયક થાય છે.
- **ધર્મ કોને કહેવો ?**
અંતઃકરણને શુદ્ધ કરે તેને.
- **સંસારમાં દુઃખ વધારે કેમ છે ?**
મનુષ્ય ઈન્દ્રિય સુખની પાછળ દોડે છે એટલે.
- **અંતઃકરણના ચાર વિભાગ ક્યાં ?**
મન, બુદ્ધિ, ચિત્ત અને અહંકાર
- **મન શું કરે ?**
વિકલ્પ કરે
- **બુદ્ધિ શું કરે ?**
પદાર્થ નિશ્ચય કરે છે.
- **ચિત્ત શું કરે ?**
સ્વાર્થ અથવા પરમાર્થનું ચિંતન કે અનુસંધાન કરે
- **અહંકાર શું કરે ?**
'હું છું' એવો ભાવ રાખે છે.

- **મનુષ્યનો પ્રથમ ધર્મ કયો ?**
  આચાર. પ્રથમો ધર્મ :- સદાચાર
- **સત્યનું દર્શન ક્યારે સુલભ બને ?**
  અહંતા અને મમતા છૂટે ત્યારે. મન, બુદ્ધિ, ચિત્ત અને અહંકાર ઉપર વિજય મેળવવાથી.

જરા હસી લો!

મણીલાલ : "છગનલાલ, મેં સાંભળ્યું છે કે તમારો પુત્ર તો ઘણો આગળ વધી ગયો છે.

છગનલાલ : "હા, એ સાચું છે. પહેલાં તે મારાં ઊતરેલાં કપડાં પહેરતો હતો, હવે હું એનાં ઊતરેલાં કપડાં પહેરું છું."

Diwali Greetings

NATVERLAL & MANJULA N. PATEL
CHOTUBHAI & PADMA N. PATEL
AND FAMILIES

132 ST. GEORGES STREET
SIMONSTOWN

TEL.: 86-1388

A Joyous Diwali & Prosperous New Year

from

THE DIRECTORS AND STAFF OF

STORK BEVERAGES

FOR THAT GLOW OF HEALTH

AVAILABLE IN:
STORK PARTY SIZE
STORK BIG 10
STORK LITRE

COR. CARBON & VANGUARD DRIVE,
ATHLONE INDUSTRIA 2
TELEPHONE: 637-7161

BAPU'S RELIGION

Submitted by

ASHVIN M. NARSHI

Truth and non-violence — these were the two fundamental principles of Bapu's Religion. To him truth was God and non-violence was the means to attain these goals. These two principles dominated and guided every aspect of his life.

Gandhiji (Bapu) wrote: "I believe in the fundamental truth of all the great religions of the world. I believe that they are all God given and I believe that they were necessary for the people to whom these religions were revealed. And I believe that if only all of us could read scriptures of the different faiths from the standpoint of the followers of those faiths we should find they were all one and all helpful to one another .... And when I asked you to purify your hearts of untouchability, I ask of you nothing less than this, that you should believe in the fundamental unity and equality of man."

Religions he said differed only in non-essentials of form and ritual which were enjoyed by the priests to meet the particular needs of peoples and times. They have no permanent value. Religions are so many leaves or branches of a tree, they seem so different but at the trunk they are one.

On the question of the change of faith, he wrote, "I regard all the great religions of the world as true, at any rate for the people professing them, as mine is true for me. Having reverently studied the scriptures of the world, I have no difficulty in perceiving the beauties in all of them. I could no more think of asking a Christian or a Muslim to change his faith than I could think of changing my own."

He was therefore, against any missionary propaganda. The idea of religious conversion was repugnant to him. He emphasised that, different religions were but springs running from the same source and nourishing different soils and different peoples. "Why should a Muslim go crazy over making other people Muslim, a Christian over making other people Christians?" he exclaimed. "After all, in spite of our proselytizing zeal where are we? What progress have we made?"

All religions have their natural defects too because they have come down to us through imperfect human agency. And it is the duty of the educated people of different faiths to endeavour to remove these defects. As for himself, he devoted his entire life to remove the curse of untouchability from Hindu religion. Bapu would not tolerate any distinction of high and low among the children of one and the same God.

The keynote of his religion was the belief in this unity of all religions and the fellowship of faiths. He said "I do believe in harmony between all religions. I have myself worked at it in my humble way. Belief in one God is the corner-stone of all religions. But I do not foresee a time when there would be only one religion on earth to practise. In theory, since there is one God, there can only be one religion. But in practice, no two persons I have known have had the same identical conception of God. I can clearly see the time coming when people belonging to different faiths will have the same regard for other faiths that they have for their own. I think we have to find unity in diversity .... We are all children of one and the same God and therefore absolutely equal."

Though a staunch Sanatani Hindu, he did not believe in the exclusive divinity of the Vedas. "My belief in the Hindu scriptures does not require me to accept every word and every verse as divinely inspired." His Hinduism was a grand evolutionary process as ancient as time and welcomed the teachings of Zoroaster, Moses, Christ, Mohammed and all other prophets.

What is God? The question arises in many troubled hearts. Bapu's answer was that Truth is God. We are all sparks of Truth. God lives in every human heart.

Bapu's political and social activities were only a part of his religion — search for Truth. Because realization of truth is impossible without a complete merging of oneself in an identification with this timeless ocean of life.

Religion was nothing superficial to him. It was the source of all his life's work. How many of us can really follow in his footsteps, guided by the same unfailing light, that illuminated every problem on which it dwelt, and considered no human problem beyond its scope!

A Joyous Diwali and a Happy New Year to all

M.R. TRADING CO.

(PTY.) LTD.

Wholesale Merchants, Direct Importers

Fancy Goods Novelties and Confectionery Merchants

•

Over Forty Types of Incense Sticks Stocked

•

Large selection of Bangles in stock

20 PINE ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
P.O.BOX 294, GATESVILLE
PHONE: 637-3672
CABLE: "EMAAR"
TELEX: 5721611 S.A.

Wishing all friends and relatives a Happy Diwali and Prosperous New Year

DAHIBHEN KANA HIRA
NANOOBHAI KANA HIRA & FAMILY
ROWJEE KANA HIRA

20 FARM ROAD
RYLANDS ESTATE 7764

TEL.: 637-1539

રુમઝુમ કરતી આવી દિવાળી

<u>રાગ</u>: તુમ્હી હો માતા તુમ્હી હો પિતા

<u>ફીલ્મ</u>: મૈં ચૂપ રહુંગી

શ્રીમતી પદમાબહેન છોટુભાઈ પટેલ • સાઈમન્સટાઉન

રુમઝુમ કરતી આવી દિવાળી,
ઝગમગ ઝગમગ દીવા જલાવો.
આંગણિયે બેરંગી સાથિયા પૂરાવો,
લાલ ને લીલા તોરણ બંધાવો,
આનંદ ઉલ્લાસ થી ઉજવો દિવાળી,
આનંદ ની આરતી કરો રે આજે
- રુમઝુમ કરતી આવી...

મન મંદિરમાં જ્યોતી પ્રગટાવો,
અંધકારમાં થી મુક્તિ રે મેળવો,
મધુર વાણી વિવેક સંગે,
જીવન ધન્ય બનાવશો તારૂ.
- રુમઝુમ કરતી આવી...

નાના બાળકોને મારા શુભાશિષ,
સગા સ્નેહીને મારા છે વંદન,
વડીલોને હું નમન કરૂં છું,
આશીર્વાદ આપો હજારો આજે.

રુમઝુમ કરતી આવી દિવાળી
ઝગમગ ઝગમગ દીવા જલાવો.

શાને મુજને નાનો જાણે?

કરસનદાસ કે પ્રજાપતિ

શાને મુજને બાળક જાણી,
બા, નહીં દેતી મુજને કામ?
શાને મુજને નાનો માને,
કહે તે મારે કરવું કામ.

કહે તો પાણીઘડો ભરી લાવું,
કહે તો વાળું આખું ગામ!
ગાવડી, કહે તો દોહી નાંખું,
બંદાની પૂરી છે હામ!

માડી, કહે તો ખેતર જઈને,
બાપુને દઈ આવું ભાત!
ચારનો ભારો માથે મૂકી,
ઊંચકીને લાવું રળિયાત.

બા, કહે તો બાબાને રાખું,
એ તો સહેલું ને સટ કામ!
ગીતોના લલકારા છોડી,
એને ઉંઘાડી દઉં આમ.

કહે ને બા, મારે શું શું કરવું?
ઝટપટ ચીંધી દે ને કામ.
તું તારે પછી ખાટ મહીં લે,
શાંતિથી સૂઈને આરામ!

WELCOME supermarket

THE DIRECTORS & STAFF
WISH ALL OUR HINDU CUSTOMERS
A HAPPY DIWALI & PROSPEROUS NEW YEAR.

Remember – No need to guess
Where you pay less – It's WELCOME!
Competitive Prices and Quality Goods.

Branches at:

ATHLONE• RYLANDS ESTATE • SURREY ESTATE
STEENBERG

સનસનાટી ભર્યાં સમાચાર

લેખક : ગુલાબભાઈ હરિભાઈ પટેલ (યુટન્હેગ)

"ચાલો હું તૈયાર થઈ ગઈ છું." કહેતા વિભા રૂમની બહાર નીકળી, વરેન્ડા પર આવી ઊભી રહી. સપ્રમાણ, પાતળા દેહ પર વાદળી રંગની સાડી શોભી રહી હતી. તેજસ્વી આંખો અને સ્મિતભર્યા આનંદી મુખને, સભાન બેકાળજી થી કપાળ પર લટકતી વાળની લટો આકર્ષક બનાવતી હતી. કાને પહેરેલી ગોરા ગાલ પર ચમક ફેંકતી સુવર્ણ એરીંગની જોડ અને ગળે પહેરેલ મોતીમાળા સાથે રમત કરતા નાજુક હાથો પર ભળી જતી બંગડીઓ એના સૌંદર્યને ઑર ખીલવી રહી હતી.

"આપણે ઓફીસને રસ્તેથી નીકળી જઈએ. 'દૈનિક' ની આવૃત્તિ છપાઈ ગઈ હશે," કહી કમલેશે બારણું બંધ કર્યું. સંભવિત છે કે તારા કાકા ઓફીસની બારીએથી પોતાનાં છાપાંની નકલો લોકો કેમ ખરીદે છે, તેનું અવલોકન કરી સંતોષ અનુભવતા હશે."

"વાતવાતમાં મારા કાકાની મશ્કરી કરવાથી તમને આનંદ મળતો હોય એમ લાગે છે!" વિભાએ ગુસ્સે થવાનો નિષ્ફળ પ્રયાસ કર્યો!

"કોઈની મશ્કરી કરવાથી તો આનંદ નથી મળતો, પરંતુ ગુસ્સે થવાના તારા પ્રયાસો જોવાના બહુ ગમે છે! સ્વજનોની સત્ય હકીકત પણ માણસને કેટલીક વાર મશ્કરી લાગે છે!"

"મારે કાંઈ સાંભળવું નથી." આડકતરી રીતે વિભાએ કમલેશને મૌન સેવવાનું કહ્યુ.

પત્નીનું સૂચન પતિએ સ્વીકારી લીધું! વગર બોલ્યે બંને આગળ વધવા લાગ્યા. સ્વેચ્છાથી કમલેશ જરા પાછળ પડયો. વિભાની ગૌરવયુક્ત ચાલનું અવલોકન, એ પણ એક મઝા હતી. રસ્તાનું નિરીક્ષણ કરતાં આગળ વધવામાં વિભાને રસ નહોતો. તોયે એને ખાતરી હતી કે મૌન તો કમલેશ જ તોડશે.

"જ્યારે માણસ ઊંડા વિચારમાં કે કોઈ સંસ્મરણની મધુર યાદમાં ખોવાઈ ગયું હોય ત્યારે એની ચાલ અને ચહેરો એ છુપાવી શકતાં નથી!" દશેક મીનીટ પછી કમલેશને કહેવું પડયું. વક્ર દ્રષ્ટિથી વિભાએ કમલેશ પ્રતિ જોયું. શબ્દો કરતાં મૌન વધુ અસરકારક લાગતાં પૂર્વવત વલણ ચાલુ રાખ્યું.

"વિરોધ માટે શબ્દોની જરૂર છે, સ્વીકાર માટે મૌનની! વિભા તું પણ કેટલીક વાર સત્યનો સ્વીકાર મૌનથી કરી લે છે ખરી!"

"શબ્દોથી કે મૌનથી મેં કાંઈ સ્વીકાર્યું નથી." વિભાને બોલવું પડયું. બંને 'દૈનિક' ની ઓફીસ નજીક આવી પહોંચ્યા.

"ભલે. પણ સામે જો. મે નહોતું કહ્યું કે તારા કાકા 'દૈનિક'ના થતા વેચાણથી સંતોષ અનુભવતા હશે? જો તારા કાકાના ચહેરા પર કેટલો આનંદ દેખાય છે!" કમલેશે કહ્યું. વિભા વિરોધ કરી શકે તેમ ન હતું. બુકસ્ટોલ નજીક 'દૈનિક'ની નકલો ખરીદતાં લોકોના ટોળાંને એ નિહાળી રહી.

"ચાલો આપણે ઉપર જઈએ. કાકા આપણને જોતા ન હોય તેમ ઊભા છે."

"અત્યારે છાપાની નકલો સિવાય બીજું કાંઈ જોવાને તેઓ અશક્ત છે!" કહી કમલેશે પગથિયાં ચડવા માંડયાં.

વિભાના કાકા અને 'દૈનિક'ના તંત્રી શ્રી રમણીકલાલ ઉત્સાહપૂર્વક ટોળાને નિહાળી રહ્યાં હતા. ચોપાસ ફરતી એમની ચકોર આંખો 'દૈનિક'ના ગાડી અકસ્માતના અહેવાલથી વાંચક પર થી અસર થાય તેની નોંધ લઈ રહી. ફૂટપાથ પર, દુકાનમાં કે બસમાં અખબાર પર નજર નાંખતાની સાથે વાંચકોનું ધ્યાન કમલેશે લખેલા અકસ્માતના અહેવાલ અને બોલતી તસ્વીરો પ્રતિ દોરાતું. સફેદ કાગળોમાં

Diwali Greetings

MR. & MRS. KHANDOO R. DAYARAM
& FAMILY

100 REPULSE ROAD, RYLANDS ESTATE

દિવાળી અને નૂતન વર્ષના
અભિનંદન

સુભાષભાઈ નારણ રામા અને સહકુટુંબ

7 GANGES CLOSE, GATESVILLE 7764

TELEPHONE: 633-6826

a Happy Deepavali and a Prosperous New Year

JAYANTI GOVAN PATEL & FAMILY

HANSA LALLOO & FAMILY

29 Mavis Road, Rylands Estate 7764

થી જાણે કંપારી વાંચકના હૃદય પર પહોંચી જતી ! સચિત્ર અહેવાલ માં કમલેશે એક કરૂણ અને કારમી દુર્ઘટનાનું વર્ણન કર્યું હતું. ગાડી અકસ્માત ને પરિણામે પાંચ બાળકો અને તેર સ્ત્રીપુરૂષો મૃત્યુ પામ્યા હતાં. સિત્તેર માણસોને હોસપીટલ માં ખસેડવામાં આવ્યાં હતાં.

પોતાના અખબાર ના અહેવાલે વાંચકો પર ધારેલી અસર કરી જાણી રમણીકલાલે સંતોષ અને આનંદ અનુભવ્યાં.

"શાબાશ કમલેશ ! શાબાશ !" કમલેશને જોતાં જ રમણીકલાલ બોલ્યાં. "પત્રકાર તરીકે ની તારી કારકિર્દીનું આ જ્વલંત મોતી છે. આવા અહેવાલની હું લાંબા સમયથી રાહ જોતો હતો. વર્ષો સુધી આ અહેવાલ વાંચકોને યાદ રહેશે. આવા જ સમાચાર થી છાપું લોકપ્રિય બને છે."

"કોઈ પણ પત્રકારને આ અહેવાલ લખવાની તક મળી ન હોત તો કેવું સારૂં ! જે દુર્ઘટના એ "દૈનિક" ને સનસનાટી ભર્યો અહેવાલ પૂરો પાડેલો છે તેની પાછળ રહેલી વ્યથા, વેદના, દુઃખ અને દર્દ કેવાં કાળમાં અને કાતિલ હતાં, તેનું તાદૃશ વર્ણન તો કોઈ કવિ પણ કરી ન શકે," કરૂણાભાવે કમલેશે કહ્યું.

"કમલેશ ! હજુ પણ તારી ભાવના, સફર પત્રકાર તરીકેના તારા બુદ્ધિપ્રયોજીત માર્ગમાં કંટક થઈ પડી છે. આવી માંદલી મનોવૃત્તિને પત્રકારત્વમાં સ્થાન નથી." વડીલભાવે તંત્રી એ પત્રકારને કહ્યું.

"કદાચ એ ધંધાર્થી સિદ્ધાંત હશે ! પોતાના બાળકોને ગાંડી થઈ કૂટતી સ્ત્રીઓનાં, કંપાવતા ગગનભેદી રૂદન થી, ફેલાયેલી કરૂણતાનું પ્રત્યક્ષ દર્શન કર્યા પછી, હું તો ઈચ્છુ છું કે ભવિષ્યમાં ફૂલ જેવાં કોમલ નિર્દોષ બાળકોને ભક્ષી લેતાં અકસ્માતો થી પ્રભુ દુનિયાને બચાવે !"

"હા, કમલેશ. પણ સમય ના વહેણ સાથે એવી ઘટનાઓ થી આપણે ટેવાઈ જઈએ છીએ. જો સામે." લોકો પ્રત્યે ધ્યાન દોરતાં રમણીકલાલે કહ્યું. "એ જનતા છે કે જેને તું સમાચાર પૂરા પાડે છે. પત્રકાર તરીકે એ તારી ફરજ છે. પેલો બસકંડક્ટર તારો અહેવાલ વાંચી માથું હલાવે છે ! પેલી હસતી સ્ત્રી છાપું ખરીદતાંની સાથે જ ગમગીન થઈ જાય છે ! કમલેશ, વિચાર કે જે અહેવાલ લોકોના હૃદયોને હલાવી રહ્યો છે તે તેં લખ્યો છે !"

"હા કાકા. ઠીક, તો હવે અમારે રજા લેવી પડશે." કમલેશ બોલ્યો.

"એક વસ્તુ તો તમને કહેવાની ભૂલી જ ગઈ હતી." ટેલી-પ્રીન્ટર નજીક ઉભી રહી સમાચાર વાંચતી વિભા બોલી. "કાલે તો કાકાની વર્ષગાંઠ છે. એટલે આપણું જમવાનું એમને ત્યાં જ છે."

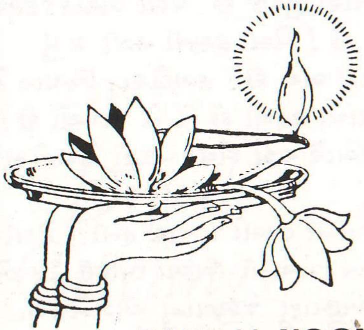
"હા કમલેશ મારી વર્ષગાંઠને દિને પ્રગટ થતી આવૃત્તિ અનોખી હોવી જોઈએ. તારે કાલની આવૃત્તિ માટે ખૂબ મહેનત કરવી પડશે. સવારે કોર્ટ માં જજે. ત્યાં જલદી પતાવી ઓફીસે આવી રહેજે. આજના કરતા પણ વધુ સારો અહેવાલ કદાચ તારે તૈયાર કરવો પડે." હસતા હસતા તંત્રીએ કહ્યું.

"ઠીક ત્યારે જઈએ."

"નમસ્તે ! કાકા કાલે મળીશું"

કમલેશ-વિભાએ ચાલવા માંડ્યું. જતા પતિપત્ની તરફ મુગ્ધભાવે રમણીકલાલ જોઈ રહ્યાં. વિભા એમના સ્વર્ગસ્થ મોટાભાઈની પૂત્રી હતી. બાર વર્ષની વયે માતપિતા વિહોણી બનેલી વિભાને કાકા કાકીએ પોતાની પુત્રી જેમ લાડકોડમાં ઉછેરી ભણાવી હતી. કમલેશ સાથે એણે પ્રેમલગ્ન કર્યાં હતાં. કોલેજ છોડતાં જ કમલેશ ને પત્રકાર તરીકે રમણીકલાલે "દૈનિક" માં રોકી લીધો હતો. ભાવનાવાદી અને ધૂની હોવા છતાં પત્રકાર તરીકે એ સુંદર કાર્ય કરતો.

કમલેશ જ્યારે કોર્ટની બહાર નીકળ્યો ત્યારે એક વાગી ગયો હતો. બજાર માં ઠીક ઠીક ગીરદી હતી. સર્વકોઈને ઘરભેગા થવાની ઉતાવળ હતી. કોર્ટ માં મળેલ માહિતીનો વિચાર કરતો કમલેશ આગળ વધતો હતો. ગુપ્ત રહેવાને સરજાયેલ બનાવનો



Best Wishes for a Happy Diwali and the New year

BABU N. KOOVERJEE & FAMILY
RASHMI B. KOOVERJEE & FAMILY

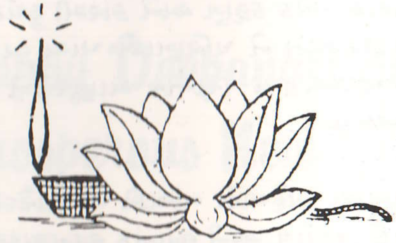
Babu's FOOTWEAR STORE
MASTERCRAFT SHOE REPAIR SERVICE
ORTHOPAEDIC REPAIRS

33 PARK ROAD, WYNBERG 7800, C.P. TEL: 77-2321

Happy Diwali and a Prosperous New Year to all friends and relatives

MR. & MRS. RATILAL LALLA & FAMILY
MR. & MRS. VIJAY LALLA & FAMILY

7 - 8 EVEREST ROAD, GATESVILLE
TELEPHONE: 633-3114



With Compliments from

BPI

BRACK-AD PACKAGING INDUSTRIES (PTY) LTD.

SUPPLIERS AND PRINTERS OF FLEXIBLE PACKAGING MATERIALS

•

MANUFACTURERS OF FRESHWRAP WAX PAPER

P.O. BOX 396, GATESVILLE 7764
PHONE: 637-8167

પ્રકાશમાં લાવતાં કે ખાનગીપણાને જાહેરમાં લાવતાં અખબારો કમલેશને ઘડીભર સ્વાર્થી રાક્ષસ જેવા લાગ્યા. માહિતી મેળવવાની ફરજ પાડતું અખબાર એને માહિતિનો ઉંડાણથી અભ્યાસ કરવા દેતું નહીં. જાણે એણે જીવનને પ્રેક્ષક બની નિહાળવાનું હતું. એના ઊંડાણમાં ઉતરવાનું નહોતું! અકસ્માત, ખૂન,લૂંટફાટ, દગાખોરી, ચોરી વગેરે થી ટેવાઈ ગયેલા જગતમાં પ્રતિક્ષણે નવા બનાવો બને છે. એ બનાવો જાણે શબ્દદેહ પામી અખબારને પાને ચમકવા વાટ જોઈને ઊભા હોય છે!

આજની આવૃત્તિ અનોખી બનાવવાને માટે રમણીકલાલને આવશ્યક અહેવાલો મળી ગયા હતા. તો યે એમને સંતોષ થયો નહોતો. હજુ પણ પહેલાં પાના પર એકાદ અહેવાલ માટે એમણે જગ્યા રહેવા દીધી હતી. કમલેશનો કોર્ટ અહેવાલ તો આવવાનો જ હતો. ઉપરાંત છેલ્લી ઘડીએ કાંઈક બને તો ?

કમલેશે ઓફીસમાં આવી કોર્ટ અહેવાલ તંત્રીને આપ્યો. એજ સમયે ફોન વાગ્યો. તંત્રીએ રીસીવર હાથમાં લીધું. "શું ? અકસ્માત ? ખરેખર! ક્યાં ? એક્સલેન્ટ. થેન્ક યુ." કમલેશને તેમણે કહ્યું. "કમલેશ જલદી કર, મેઈન સ્ટ્રીટ માં અકસ્માત થયો છે." આનંદમાં આવી ગયેલા તંત્રીએ આગળ ચલાવ્યું : "KAMLESH! BE QUICK. I WANT AN EXCELLENT REPORT. TIME IS SHORT. PLEASE BE QUICK." કમલેશે ચાલવા માંડયું. "થયું. જે જોઈતું હતું તે મળી ગયું." તંત્રી બોલ્યા. અકસ્માતનું કાલ્પનિક ચિત્ર એમણે ચિતરવા માંડયું. હેડલાઈન્સ માટે શબ્દો શોધવા માંડયા! કોઈ પ્રખ્યાત માણસને અકસ્માતમાં ઈજા થઈ હોય તો ? ફરી એક વાર પોતાનું અખબાર જ આવા સમાચાર આપવામાં પ્રથમ હશે! કેટલું ભાગ્યશાળી છે "દૈનિક." સમય વીતવા લાગ્યો. જોત જોતામાં દશ વીસ ચાળીસ મીનીટ વીતી ગઈ. તંત્રીની ચિંતા વધી રહી. રખેને કમલેશ દગો દે તો ? માંદલી મનોવૃત્તિને લઈને કરૂણાજનક પરિસ્થિતિ વિષે લખતાં એની કલમ જ ન ઉપડે તો ? તંત્રીને ઘડીભર કંપારી આવી! અને ખરેખર કમલેશને નિરાશ વદને એમણે ઓફીસમાં આવતા દીઠો. એના નિસ્તેજ મુખ પર શોક અને ગ્લાની દેખાતાં હતાં. આ જોતાં તંત્રીની આંખો લાલ થઈ ગઈ!

"ક્યાં છે અહેવાલ ?" જરા ક્રોધથી તંત્રીએ પૂછયું.

"આ અહેવાલ હું લખી ન શકું!"

"શું ?"

"અકસ્માતનો ભોગ કોણ બન્યા છે તે જાણો છો ?"

"જે હોય તે. મારે એમની સાથે સંબંધ નથી. મારે તો માત્ર અહેવાલ જ જોઈએ છે. આજની આવૃત્તિમાં પહેલા પાના ને શોભે એવો અહેવાલ."

"એમ ન કહો." તંત્રીની વંચિતતા પર કમલેશને દયા ઉપજી. "આજના અકસ્માતે સ્મિતાનો ભોગ લીધો છે અને કાકી હોસ્પીટલમાં છે!"

"શું, મારી સ્મિતા ? હું શું સાંભળું છું ? કમલેશ! આ શું થયું ?" તદ્દન અશક્ત થઈ ગયા હોય તેમ રમણીકલાલ ખુરશી માં ફસડાઈ પડયા! એમના મુખને શોક અને ગ્લાની ઘેરી વળ્યાં. આખો સંસાર ઘેરા કાળ રંગથી જાણે ઢંકાઈ ગયો.

સનસનાટીભર્યા સમાચાર પૂરા પાડતી દુઃખદ અકસ્માત જેવી કરૂણા-જન્ય દુર્ઘટનામાં, તંત્રીઓ માટે રહેલ આકર્ષક અને આવકાર્ય તત્વ, સ્વજનો જ્યારે એવી ઘટનાના ભોગ બને, ત્યારે નષ્ટ થઈ જાય છે.

અશ્રુભીની આંખે ઊભા થતાં તંત્રીને કમલેશે મદદ કરી. હાથ ધરી બહાર ઉભેલી ટેક્ષી નજીક લઈ ગયો. "કાકા, વિભા પણ કાકી સાથે હોસ્પિટલમાં બેઠી છે. તમે જાવ હું જરા વારેથી આવીશ." કાકાને ટેક્ષીમાં બેસાડતા કમલેશે કહ્યું.

"કમલેશ જલદી આવજે" કરૂણાર્દ્ર સ્વરે કાકા બોલ્યા. એમના અવાજમાં હુકમ અને આજ્ઞાને સ્થાને આજીજી અને વિનંતી હતી. પુત્રી મૃત્યુની અસીમ વેદના એમની મુખમુદ્રા પર અંકિત થઈ ચૂકી હતી. ગમગીનીથી ઘેરાયેલું એમનું હ્રદય ઘણાં લાંબા સમયે પ્રાણસમા "દૈનિક"ને જાણે ભૂલી ગયુ! તંત્રીને લઈને જતી ટેક્ષી જતાં, પોતાની ફરજ બજાવવા પત્રકાર ધીમે પગલે ઓફીસમાં આવ્યો. નિયુક્ત સમયે "દૈનિક" પ્રગટ કરવાને એણે તો અહેવાલ લખવાનો જ હતો ને ?

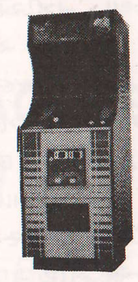
Diwali Greetings

from

BALOO MAKAN PATEL & FAMILY AND BHARAT R. PATEL
of

GOLDEN PEACOCK TAKE-AWAYS

COIN OPERATED TV GAMES



CONTACT:
BALOO MAKAN PATEL & MR. JACKIE DE LONG
TEL.: 72-8502/72-2979 (Daily)

ORIGINAL INDIAN VIDEO CASSETTES

CONTACT:

★ B.M. PATEL (Tel.: 72-8502) ★

DISTRIBUTOR OF ESQUIRE, KAVICO, HIBA AND ALL OTHER FILMS

નારી જીવનમાં વ્યાયામની જરૂરિયાત

લેખિકા: મંજુલાબહેન નટવરભાઈ પટેલ • સાઈમન્સટાઉન

વ્યાયામની જરૂર શા માટે ?

માણસને પોતાના શરીરના સ્વાસ્થ્ય માટે વ્યાયામ કરવાની ખાસ જરૂર છે. કસરત કરવાથી શરીર માં સ્ફૂર્તિ આવે છે. કામ કરવાની શક્તિ વધે છે. અવયવો સારા અને સુડોળ બને છે. પાચનશક્તિ અને ભૂખમાં વધારો થાય છે

વ્યાયામ એક અમોઘ ઔષધિ

વ્યાયામથી આપણા ફેફસાં મજબૂત બને છે. વધારે શ્વાસોચ્છવાસ કરવાથી ફેફસામાં વધારે ચોખ્ખી હવા પ્રવેશે છે અને શરીરમાંથી ખરાબ પદાર્થોનો ત્યાગ થાય છે. લોહી સાફ થાય છે. રક્તાભિસરણની ગતિ વધે છે. શરીર હલકું હલકું લાગે છે અને સુડોળ બને છે. સ્થૂળ (જાડા) શરીર માટે વ્યાયામ એ અમોઘ ઔષધિ કહેવાય.

સ્ત્રીઓ માટે વ્યાયામની જરૂર ખરી ?

વ્યાયામની જરૂર બધાને માટે જ હોય છે. પ્રાચીન કાળમાં બહેનોને બધાં ઘરકાર્યો કરવાથી પૂરતી કસરત મળી રહેતી હતી. જેવી કે કપડાં ધોવામાં, કૂવામાંથી પાણી ભરવામાં, અનાજ દળવામાં, બીજા ઘરકામો કરવામાં પૂરતી કસરત મળતી હતી....જ્યારે આજે આ બધાં કામો કરવા માટે આપણી પાસે મશીનો છે એટલે આ બધાં કામો આપણે ફક્ત બટન દબાવી કરી શકીએ છીએ. એટલે આજની બહેનો માટે કસરતની ખાસ જરૂર છે. યોગાસનો કરવાથી પણ આપણા શરીરને કસરત મળે છે અને આપણા મનને શાન્તિ પ્રાપ્ત થાય છે. એની પણ આપણને એટલી જ જરૂર છે. અત્યારનું આપણું જીવન બહુ જ ટેન્શન (TENSION)થી ભરેલું છે. ઘણા રોગોનું મૂળ ટેન્શન છે. યોગાસનો કરવાથી આપણે એનો નાશ કરી શકીએ છીએ, અને આપણું મન અને શરીર હલકા ફૂલ જેવાં બનાવી શકીએ છીએ. યોગાસનો કરવાથી આપણે ઘણા રોગોને દૂર રાખી નવા આવતા રોગોનો સામનો કરી શકીએ છીએ. આપણા લોકોમાં પણ વધારે ન વધારે જાણીતો થતો હૃદય હુમલાના રોગમાં પણ કસરત ઘણો અગત્યનો ભાગ ભજવે છે. પશ્ચિમની બહેનો માં જાગૃતિ ને જોશ છે અને બુદ્ધિબળથી કાર્ય કરવાની જે તત્પરતા હોય છે, તેનું કારણ પણ તેમની વ્યાયામપ્રિયતા અને કસરતી શરીર છે. મર્દાનગીભરી રમતો રમીને જ આપણી શૂરી રજપૂતાણીઓએ ઈતિહાસ માં નામના મેળવી હતી. મર્દાનગી ભર્યા કામો કરીને જ ઝાંસીની શૂરી રાણી લક્ષ્મીબાઈ એ વીરાંગનાનું બિરુદ મેળવ્યું હતું. વ્યાયામ જ સ્ત્રીને સમોવડી બનાવવામાં સક્રિય સાથ આપી શકશે.

સ્થુળ શરીર - સૌંદર્યનો શત્રુ

વધારે ચરબીવાળું શરીર બેડોળ લાગે છે. એટલું જ નહિ પણ શરીર માં આળસ અને કામ ન કરવાની ઈચ્છા કરાવે છે. આગળનાં વખતમાં સ્ત્રીઓ માટે ઘરકાર્યો એવા હતા, કે તે બધા કાર્યો કરવાથી તેમના શરીરને પૂરતી કસરત મળી રહેતી. શરીર સુડોળ રહેતું અને અવયવો ઘાટીલા બનતા. આજે આ બધા ઘરકાર્યો આપણે સહેલાઈથી કરી શકીએ છીએ, એટલે આપણા શરીરને બિલકુલ કસરત મળતી નથી. શરીરને એ જરૂરિયાત પૂરી પાડવા માટે આપણે કસરતો કરવી જ જોઈએ જેથી આપણું શરીર સારું તંદુરસ્ત રહી શકે. શરીરમાં વધારે પડતી ચરબી ઘણું નુકશાન કરે છે. અઠવાડિયા માં એક - બે ઉપવાસો પણ આપણા શરીર માટે લાભદાયી છે. આપણી પાચનશક્તિ ને જરા આરામ મળે અને આપણા શરીર માં થી વધારે પડતી ચરબીનો નાશ કરી શકાય.

Best wishes for Diwali
and the New Year

DALCO

YOUR WORLD OF
LOW PRICES

DISCOUNT SUPERMARKET

RETREAT ROAD, RETREAT 7945 TELEPHONE: 72-7580

HINDU PHILOSOPHY

MIMANSA AND UPANISHADS

By

AMLABAI KETKAR

There are various systems of Hindu philosophy. Sir William Jones, in his 'Primer of Hinduism' opens his first chapter with at least two pages detailing "Hinduism is, this, that, this," etc. etc. and ends the second page by saying, — "and if we are not careful, they will swallow Christianity as well" .... India has two great principles in the foundation of her Philosophy. The first, — which is also the aphorism upon which both her philosophy as well as political principles are founded, (I speak now of the Ancient — Independent India) was "THE RIGHT OF THE INDIVIDUAL TO FIND HIS OWN SWAHA DHARMA" which obliterated the right of any individual or organisation to either promote Missionary activities, or individual attempts to persuade anyone to alter their personal views (political or philosophical) just because someone or organisation attempted to do so — rather the emphasis was placed upon first and foremost SETTING A LIVING EXAMPLE of whatever conviction may be held, upon which IF anyone was attracted by that example could approach the individual or organisation, and express the wish on his own account to study, and if found to be suitable to his needs, would of his own free will and accord join the organisation or individual.

One of the various systems taught by the ancient, as well as present-day Hindus comes under the heading of **MIMANSA.**

MIMANSA, is the collective name for two of the six divisions of the Hindu Philosophy. They are the 'PURVA' and the 'UTTARA' MIMANSA. The terms Uttara and Purva, meaning latter and former, do not however, apply to the relative ages of the Mimansa, but to the sacred books which are indicated by them. 'PURVA MIMANSA' treats of the Hindu ritual and **Karmakand** as promulgated in the BRAHMANAS, whilst the 'Uttara-Mimansa' treats of the nature of God and of the Soul as taught in the Upanishads. The two Mimansas are so-called because the Upanishads were composed later than the BRAHMANAS.

THE PURVA MIMANSA gives in full detail the KARMA we have to perform. The Yagnas, Agnihotras, gifts, etc, are all treated elaborately and minutely. The author, JAIMINI, after discussing the nature of DHARMA and ADHARMA, says that DHARMA, consists in following the teachings of the VEDAS. Dharma is essentially necessary to gain 'Happiness' (or 'peace of mind').

THE UTTARA MIMANSA is the work of the great, well-known **VYASA,** and is one of the most important of the six Darsanas. The school of philosophy of which the Uttara Mimansa is the best exposition is called VEDANTA. The word Vedanta, means "The end, or the ultimate aim of the Vedas," and the Vedanta system discusses the nature of the Brahma and the Soul. The Uttara Mimansa is one of the grandest achievements of Hindu genius. The Brahmasutra of Vyasa opens with a refutation of Atheism, and a vindication of Theism. It then lays down that the only way to salvation of 'Mukti' is 'ATMAGYANA', — or a 'True knowledge of the Soul'.

Professor MAX MULLER says, "Much that was most dear, that had seemed for a time their very self, had to be surrendered before they could find the 'self-of-selves', — the 'old man' the looker-on, a subject independent of all personality and existence independent of all life. When that point had been reached, then the highest knowledge began to draw, the self within (the Pratyagatma) was drawn towards the highest self (the Paramagatma), it found its true self in the highest self, and the oneness of the subjective with the objective was recognised as underlying all reality, as the dim dream of religion — as the pure light of philosophy." "This fundamental idea is worked out with systematic completeness in the Vedanta Philosophy, and no one

Best Wishes for
a Happy Diwali
and the
New year

KAGANSONS

WHOLESALE FOOTWEAR MERCHANTS

253 — 263 ALBERT ROAD, WOODSTOCK 7925

MAGAN ICHARAM PATEL & FAMILY
JAYANTI MAGAN & FAMILY
6 BROAD ROAD, WYNBERG
TELEPHONE: 77-1465

Wishing all Our Hindu Clients
Happy Diwali and
a Prosperous New Year

ATLAS TRADING CO.
(PTY) LTD.

Wholesale Merchants and Direct Importers
Cigarette and Tabacco Distributors

Stockists of:

ALL INDIAN SPICES AND GROCERIES
FRESH VEGETABLES
PAAN, INSENCE STICKS, ETC. ETC.

Holy Quaraans and All Muslim Religious Books
with English Translation and Arabic Text

94 WALE STREET
CAPE TOWN 8001

PHONE:
23-4361

who can appreciate the lessons contained in Berkeley's Philosophy will read the Upanishads and the Brahma Sutras without feeling a richer and wiser man." (Ref: India what it can teach us page 253.)

Swami Dayanand Saraswati, however, holds the view originally held of Vedanta, and says that the Brahma Sutras or the real Vedanta sutras do not teach the unity of God and soul. Popular belief, however, is swayed by the views of Shankar Swami, and the system is held to be an all-absorbing Pantheism. Anyway, it is the most sublime system of philosophy ever propounded by man.

THE UPANISHADS

As is well known, the Upanishads are the fountainhead of all Hindu Philosophy, and are said to be 52 in number. The Upanishads are again disquisitions on Philosophical subjects, and breathe an air of sublimity and spirituality which is nowhere else to be found. The profound Philosophy they teach, the deep wisdom they contain, the infallible truths they establish, and the true principles they set forth are the standing marvels of Indian intellect and monuments of human genius.

In his "Philosophy of the Upanishads", translated by the Rev. A.S. Geden (M.A.), Prof. Deussen claims for its fundamental thought "an inestimable value for the whole race of mankind". The great German Philosopher Schopenhaur, says: .... "Oh! how thoroughly is the mind here washed clean of all engrafted Jewish superstitions and of all philosophy that cringes before these superstitions. In the whole world there is no study, except that of the originals, so beneficial and so elevating as that of the Upanishads. **It has been the solace of my life, it will be the solace of my death."**

And to close, MR ELPHINSTONE, in comparing the Greeks with the ancient Hindus, says: .... "Their (Hindu) general learning was more considerable; and in the knowledge of the being and nature of GOD, they were already in possession of a light that was but faintly perceived even by the loftiest intellects in the best days of Athens." (Ref: Elphinstones History of India page 49.)

Diwali Greetings

FELIX'S

BODY WORKS

Athlone's Leading Panelbeaters

* FREE QUOTATIONS
* FREE BREAKDOWN SERVICE
* FREE PARKING

SERVICE 24 HOURS A DAY

VANGUARD DRIVE, ATHLONE INDUSTRIA
TELEPHONE: 637-1223

Diwali Greetings

from

PALM TREE

STUDIO

PHOTOGRAPHIC SERVICE

Weddings and Parties Our Speciality

1-6 GATESVILLE SHOPPING CENTRE
KLIPFONTEIN ROAD · GATESVILLE 7764
TELEPHONE: 67 0930 (Studio) · 67 7202 (Residence)

JAIRAM JEEVA LALLA & FAMILY

of

WILLIES SUPERMARKET

Wish all Friends & Relatives
a Happy Diwali
& Prosperous New Year

Business:
94 MAIN ROAD
MOWBRAY 7700
TEL.: 65-5342

Residence:
34 FARM ROAD
RYLANDS ESTATE 7764
TEL.: 637-0502

વાંચતા રૈ'જો ....

લેખક
ગુલાબભાઈ હરિભાઈ પટેલ
(યુટન્હેગ)

આવું પણ સંભળાય છે

- કરવા છે સ્નેહલગ્ન ને સ્નેહનો છાંટો યે નથી !
- નામ છે રામપ્રસાદ ને કામ છે રાવણ જેવાં !
- પત્ની પાસે દાંતિયા કરે ને ટાઈપિસ્ટને 'ડાર્લિંગ' કહે !
- કપાળ છે કોડિયા જેવડું ને ચાંદલો તો જાણે પૂનમનો ચંદ્ર !
- આંખો તો ઉત્તર-દક્ષિણ જાય છે ને નામ છે સુલોચના !

લક્ષણશાસ્ત્ર

- તમે થાકયા પાકયા ઘરે આવો અને પત્ની અચાનક મીઠી મીઠી વાતો કરવા માંડે તો સમજી લેજો કે બજાર માં સાડીની નવી ડીઝાઈનો આવી હશે !
- કોઈ તાલિયાના ખિસ્સામાં કાંસકી નજરે પડે તો સમજી લેજો કે તે કોઈ કાંસકી બનાવનાર કંપનીનો એજેન્ટ હશે !
- વિના કારણે કે પ્રસંગે ઘર આવી આપણી ખબરઅંતર કોઈ પૂછવા મંડે તો સમજી લેવું કે આ ઊછીનું માગવાની પૂર્વ ભૂમિકા છે !

સ્પષ્ટ સત્યો

- યમરાજને ક્યાંનો પાસપોર્ટ કઢાવવો પડતો નથી !
- કાગળ પર તો પ્રેમપત્ર લખાય અને રામનામ પણ લખાય !
- નેતા અને નાળિયેર નો કોઈ ભરોસો નહિ !
- આજના બાળકોને નટીઓનાં નામ યાદ હોય, સતીઓના નહીં !
- પ્રધાનોને મોંઘવારીની અને મહાત્માઓને મરણપથારીની અસર થતી નથી !

નવી ઉપમાઓ

- નેતા જેમ ખુરસી લેવા માટે દોડે તેમ એ દોડયો !
- ફિલ્મસ્ટાર જેમ પતિ બદલે તેમ એ કપડાં બદલતો !
- એણે વચન આપ્યું - ચૂંટણીના ઉમેદવાર જેવું !
- કચરાપેટીમાં જેમ કચરો ફેંકવામાં આવે તેમ લોકોએ એને ફેંકી દીધો - ચૂંટણી માં એ હારી ગયો !
- એનું શરીર એવું હતું, જાણે 'બેઠા ઘાટનું મકાન' જ જોઈ લો !

નવી કહેવતો

- રોતો જાય તે મૂઆની ખબર લાવે. (જૂની)
  કોલેજે જાય તે છોકરીની વાત કરે. (નવી)
- ધીરજ ના ફળ મીઠાં. (જૂની)
  લાગવગના લાભ ઘણા. (નવી)
- મારે તેની તલવાર. (જૂની)
  લાગવગ તેને લહેર. (નવી)
- સદ્‌ગુણમાં જ શાંતિ છે. (જૂની)
  ખટપટ માં જ મઝા છે. (નવી)
- ધરમની ગાયના દાંત શા જોવા ? (જૂની)
  પાવડરના દૂધમાં પોતા શા મેવા? (નવી)

CONFIDENCE

IS A MUTUAL ASSURANCE

The warmth of family life needs a sound foundation of security . . . so that those you love can face the future with confidence.

For over 138 years, Old Mutual has been helping people to deal with the future . . . We have the right kind of financial plan to protect your family . . . to finance your children's higher education . . . to help you retire in comfort and security.

When you become a policyholder of Old Mutual, you become a part-owner of South Africa's oldest and largest mutual life assurance society.

That's when you discover that confidence really is a Mutual Assurance.

Best wishes for a Happy Diwali and a Prosperous New Year

from

OLD MUTUAL

કન્યાકુમારી

લેખક: ઘેલાભાઈ રણછોડજી · કેઈપ ટાઉન

આ એક પુરાણ પ્રસિદ્ધ સ્થળ છે. એનું પ્રથમ સ્થાપન અગસ્તમુનિએ કરેલુ અને પછી ભગવાન પરશુરામે પ્રતિષ્ઠિત કર્યું હતું. ભગવાન શ્રી કૃષ્ણના વડીલ બંધુ બલરામજી તથા ભક્ત વિદૂરે અહીંની યાત્રા કરી હતી. પછીના ઐતિહાસિક કાળમાં લગભગ ૨૩૦૦ વર્ષ પહેલા ગ્રીક વિશ્વયાત્રી "ઈરોટોસ્થનીગ" એ અને ત્યાર બાદ ૨૦૦ વર્ષ "પેરીપ્લસ" નામનાં વિદેશી યાત્રીએ પણ તેનો ઉલ્લેખ કરેલો છે. કન્યાકુમારી! ધન, ધાન્ય, રત્નો, ઈત્યાદિ અનેક પ્રકારની ભૌતિક સંપતિ ઉપરાંત ધાર્મિક અને માનસિક શાંતિ આપનાર ભારત માતા, પિતા ઉદધિના વિશાળ ખોળામાં ઉભી રહેલી લક્ષ્મીના ચરણ તે કન્યાકુમારી! તિરૂનલવેલી રેલ્વે સ્ટેશન થી ૫૫ માઈલ દૂર છે. નાગરકોઈલ થી બસના રસ્તે સુચિન્દ્રમ થઈને કન્યાકુમારી જવાય છે. ગામમાં કન્યાકુમારીનું પ્રાચીન મંદિર, ગાંધી મેમોરીયલનું મકાન, અને સ્વામી વિવેકાનંદનું સ્મારક ખાસ જોવા લાયક છે. ઉત્તરે બંગાળનો ઉપસાગર, સામે હિંદી મહાસાગર અને દક્ષિણે અરબી સમુદ્ર, આ ત્રણે જલરાશિઓ ત્રણ બાજુથી આવીને ભારત-માતાના ચરણ અહી ધોઈ રહ્યા છે. કન્યાકુમારીનાં મંદિરમાં કન્યાકુમારીની અતિશય સપ્રમાણ, મોહક અને સુંદર મૂર્તિ છે. પુરૂષોને ધોતિયા સિવાય બધાં કપડાં કાઢી દર્શન કરવા જવું પડે છે. સ્ત્રીઓ માટે આવું કોઈ બંધન નથી. મૂર્તિની સન્મુખનો ભાગ દ્રાવિડ સ્થાપત્ય કલાશૈલીના અલંકરણનો નમુનો છે, છત તદન નીચી છે. બહારથી પ્રકાશ કે હવા ખાસ અંદર આવતા નથી. તેલનાં દીપકોથી મંદિરમાં અજવાળું થાય છે. ભારતના બીજા હીલ સ્ટેશનોના સૂર્યાસ્ત અને સૂર્યોદયની સરખામણીમાં અહીનો સૂર્યાસ્ત અને સૂર્યોદય ખરેખર મનોહર ને રમણીય છે. નિઃસીમ ભૂમિનું આ સંગમસ્થાન છે. નિર્મળ પ્રકૃતિ, પૃથ્વી અને જળરાશિ અહી પથરાયા છે.

જરા હસી લો!

દર્દી: "આપે તો મને મોતના મોં માથી બચાવી લીધો તે બદલ ખૂબ ખૂબ આભાર."

દાક્તર: "ના રે ભાઈ, એમાં વળી આભાર શાનો? આ તો માલિકની જ મહેરબાની છે ને!"

દર્દી: "તો પછી તમે મારી પાસેથી ફી કેમ લીધી?"

DIWALI GREETINGS

KANTILAL RATANJEE
AND FAMILY
'ARVAASH'
5 HAVEN CRESCENT, GATESVILLE 7764
TELEPHONE: 638-6456

દિવાળી

અને
નૂતન વર્ષના
સૌને
અભિનંદન

પરભુભાઈ ઈચ્છારામ અને સહકુટુંબ
19 MAVIS ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
TEL.: 638-4289

*Happy Diwali
and a
Prosperous
New Year*

PARVATIBHEN MOTIRAM RANCHOD
17 RYLANDS ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

*Wishing all friends and relatives
A Happy Diwali
and a Prosperous New Year*

**CHOTUBHAI BHIKHA, RAMESH C. BHIKHA,
JAYANTI B. BHIKHA, SHANTILAL C. BHIKHA
AND FAMILIES**

125 DURBAN STREET, WORCESTER

પ્રફુલ્લતા નો પારસ

લેખિકા
પદમાબહેન છોટુભાઇ પટેલ • સાયમન્સટાઉન

એક દિવસે એક બહેને મને કહ્યું કે ચાલો તમારી મુલાકાત એક જીવતા જાગતા માનવી સાથે કરાવુ. ત્યારે મારાથી અચૂક જ કહેવાઈ ગયું કે તે માનવી જીવતા જાગતા છે તો શું બીજા અન્ય મનુષ્ય મરેલા છે? અરે! એક વાર એમને મળી તો લો, પછી તમારો ઉપદેશ આપવો શરૂ કરજો. અને આજ સુધી હું એ ભાઈનો હસમુખો ચહેરો, મસ્તી ભરી આંખો, એકે એક અવયવોમાંથી એમની ઉભરાતી તાજગી જીંદગી,જીવવા જેવી છે, એવો અણસાર બહુંજ ઓછા લોકો આપે છે. ઉત્સાહ નો સાગર એ ભાઈના અંગમાંથી ઉભરાતો હતો.

પ્રફુલ્લતા અને હસંમુખો ચહેરો જો તમારી પાસે હોય, તો ફક્ત જીંદગી જીવવા માટે નહિ પણ જીંદગી મજા કરીને સહેલાઈથી જીવવાનો એક અનોખો પાસપોર્ટ છે. લોકોને પ્રફુલ્લિત સ્વભાવ ના માનવી સામે ખુલ્લે દિલે વાતો કરવી ગમે છે. કંટાળાભરેલું મોં લઈને આપણે બેઠા હોઈયે, તો સામો માણસ વિચાર કરશે કે આ વ્યક્તિ જ મરવાને વાંકે જીવી રહી હોય, એમ લાગે છે, તો પછી મને શું મદદ કરી શકશે.

સામો માનવી જો ઉલ્લાસ ભર્યો હોય, તો તેનો ચેપ આપણને જરૂર લાગવાનો જ. સામા માણસની પ્રફુલ્લતાની ઉષ્માં આપણને થોડો ઘણો આનંદ તો આપે જ છે.

બે બહેનો હતી, બંને બહેનો જીવન નિભાવવા એક જ કંપનીમાં કામ કરતી હતી. પણ, એકને હંમેશા વધારે પ્રમાણમા સફળતા મળતી. જ્યારે બીજી બહેન પાસે લોકો ન છૂટકે આવતા. જ્યારે તેણે બીજી બહેનને પૂછ્યું કે "તમારા પ્રમાણમાં મને કેમ ઓછી સફળતા મળે છે?"
"સાચુ કહું તો તમારે તમારી ગંભીરતા ઓછી કરવી જોઈએ."
"વેચાણ અને ગંભીરતાને શો સંબંધ?"
"તમે એ સંબંધ થી અજાણ છો એટલે જ હું તમારૂં ધ્યાન એ પ્રત્યે દોરૂં છું."
"મારી પાસે તમારા કરતા સામાન્ય જ્ઞાન ઓછું છે પણ સામા માણસ ઉપર પ્રભાવ પાડતા મને વધારે આવડે છે."
તમારામાં પ્રફુલ્લતા ન હોય, છતાં તમે પ્રફુલ્લ છો, એમ બતાવવુ જરાં અઘરૂ તો છે, પણ અશક્ય તો નથી જ.

કોઈ પણ જૂની સાહેલી અચાનક આપણા ઘરે આવે, ગુલાબ ના ગોટા જેવા બાળક સાથે તમે બે ઘડી રમો. કાલે રવિવાર છે, એટલે મજાનો દિવસ, આ બધા નો આનંદ આપણને આવે છે પણ એ બધા તો આનંદ અને પ્રફુલ્લતા ના ઉભરા કહેવાય. આપણાં જીવન સાગર માં કોઈ કોઈ દિવસ આવી આનંદની ભરતીઓ આવતી રહે એ સારી વાત છે. પણ એનાંથી ઉત્તમ તો એ છે કે, આપણી પ્રસન્નતામાં કદી ઓટ જ ન આવે.

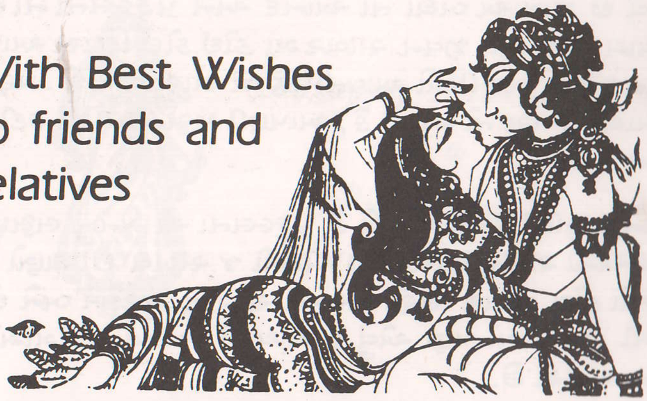
તમને જાણીને આશ્ચર્ય થશે કે પ્રફુલ્લતા એ મનનુ લક્ષણ છે. પણ એનો શરીર સાથે પણ એટલો જ સંબંધ છે. ઘણો થાક લાગ્યો હોય, ત્યારે સહેજ પ્રસન્ન રહેવાનું મુશ્કેલ બને છે. લાંબી માંદગીમાં પણ એવું જ થાય છે. આવા સંજોગોમાં પણ હસનારા હસે છે.

હરહંમેશ એક જગ્યાએ ગોંધાઈ રહેવાનું આવે, દરરોજનું એક સરખું વાતાવરણ, ઘરના સભ્ય સિવાય કોઈની સાથે બોલવું ચાલવું નહિં, આવા સમયે મન અકળાય ને પ્રસન્નતા ખોઈ

A HAPPY DIWALI
AND
PROSPEROUS
NEW YEAR

RAMESH K. MORAR & FAMILY
20 GARDENIA STREET, FLORIAN PARK
WORCESTER 6850

With Best Wishes
to friends and
relatives



NAGIN & KANTILAL V. PATEL & FAMILIES
27 MAVIS ROAD, RYLANDS ESTATE 7764

Best wishes for a Happy Diwali
and a Prosperous New Year

from

LUXMAN RANCHOD PATEL
RAMAN LUXMAN RANCHOD
& FAMILIES

9 BATTS ROAD
WYNBERG

PHONE
77-5300

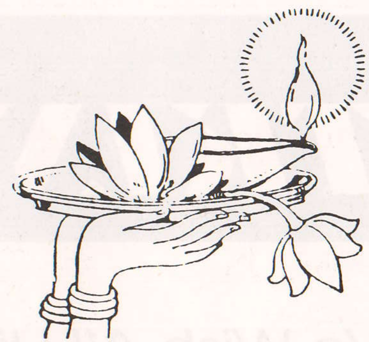
બેસે છે. અનિયમિત જીવન પણ માણસની પ્રફુલ્લતાને હરી લે છે. જ્યાં જીંદગી અનિશ્ચિત થઈ ગઈ હોય, ત્યાં પ્રફુલ્લતાનું વાતાવરણ કેવી રીતે જળવાય રહે ?

આ બધી જ બાબતો માં થી આપણે ઉકેલ કાઢવાનો છે. કાળા માથાનો માનવી ધારે તો બધું જ કરી શકે છે. એક વખતે વિચાર કરીને નિર્ણય લેવો કે આજથી મારે આ કાર્ય કરવાનું છે. અને પછી એ જ ધ્યેય પાછળ વળગી રહો અને તમને પ્રસન્ન રહેવામાં જરૂર સફળતા મળશે.

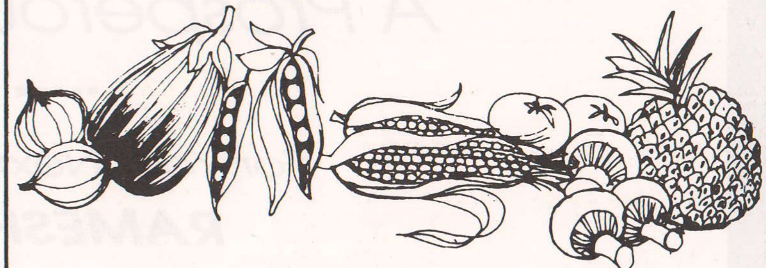
ખોરાક માં ફેરફાર કરવાથી , શરીરને જ નહિં , મનને પણ ફાયદો થાય છે. થોડો વ્યાયામ પણ આમાં ઉપયોગી થઈ પડે છે. રવિવારે બગીચામાં ફરવા જવો , અને ત્યાં ઊગતાં સુંદર ફૂલો જોઈને જરૂર થોડી પ્રસન્નતાનો અનુભવ કરશો.

શ્રમ , વિશ્રામ અને મનોરંજનનું મિશ્રણ શરીર ને નહિં, પણ મનને પણ તાજગી આપે છે. પ્રફુલ્લતા કોઈને આપી શકાતી નથી. એના કિરણો આપના પોતાના અંતરના ખૂણે ખૂણેથી ઉત્પન્ન થવા જોઈએ. પ્રફુલ્લતા પ્રગટાવવા બે ઘડી ગમ્મત ભરી વાતો કરો. તમારા જીવનમાં કોઈ હાસ્યપદ બીના બની હોય તો તેને યાદ કરીને , મુક્ત મને ખડખડાત હસો. હાસ્ય જેવી બીજી કોઈ ટોનીક નથી.

કેટલાંક લોકો કદી હસતાં જ નથી. અને ભૂલેચૂકે જો કોઈ દિવસ હસે , તો જાણે માપી માપીને. મોંઘવારી આજે ઘણી વધી ગઈ છે, પરંતુ હજી સુધી મુક્ત મને હસવાના પૈસા આપવા નથી પડતા.



The Management and Staff
extend Diwali Greetings
to their
Friends and Clients



K.B. FAKIR & CO.

DIRECTORS: KISHOR JEENA & CHIMANLAL JIVAN

122 DURBAN STREET, WORCESTER 6850

ATKINSON'S AUTOLOT

We Wish All Hindu Friends and Customers

A Happy Diwali

and

A Prosperous New Year

----★★★----

For Your Next Car Contact

RAMESH RAWJEE

BUSINESS:
KENILWORTH CENTRE
CHICHESTER ROAD
KENILWORTH 7700
TELEPHONE: 61 5160

RESIDENCE:
56 COLLEGE ROAD
RYLANDS ESTATE
7764
TELEPHONE: 638 4684

GOVAN BUILDERS

Happy Diwali
and a
Prosperous New Year

BHAGATSINGH B. GOVAN & FAMILY
2 TUSSEN ROAD, RYLANDS ESTATE 7764
PHONE: 67-5037

ahmedia

PAINT & HARDWARE CENTRE

Wishes All Hindu Brothers and Sisters

A Happy Diwali and A Prosperous New Year

WHOLESALE SUPPLIERS TO ALL BUILDING INDUSTRIES

SPECIAL OFFER ON CEMENT	SALE ON PLUMBING MATERIALS	TIMBER AT DISCOUNT PRICES

PAY US A VISIT ...... YOU WILL SAVE

Cor. ENDEAVOUR and SILICA ROADS
ATHLONE INDUSTRIA 2 · 7764
TELEPHONE: 638 1130/40

Cor. MAVIS and KLIPFONTEIN ROADS
RYLANDS ESTATE · 7764
TELEPHONE: 637 1282/3

Printed by: Esquire Press (Pty.) Ltd., Vanguard Drive, Athlone Industria Phone: 67-1260
Published by: The Cape Hindu Cultural Society, P.O. Box 36, Gatesville 7764